LE PEUPLE COURRIER
de la Côte-du-Sud
65¢

CAHIER A 85e année Série D Vol. 15 No. 47 Mercredi 20 novembre 1985

Me Pierre Dumontier
AVOCAT ET PROCUREUR
248-4848
112 Av. de la Gare, Montmagny

BIBLIOTHÈQUE
NOV 21 1985
LEGISLATURE, QUÉBEC

SHAKLEE
PROTEINES • VITAMINES • MINERAUX
VITA-BAR
EN HARMONIE AVEC LA NATURE
Distributeur independant
CHARLOTTE COUTURE 248-1944



(M.C. Peuple-Courrier)




(C.M. Peuple-Courrier)

## Johnson et Bourassa chez-nous A-3

**Aussi les candidats à l'élection** A-10

## Tragédie routière à St-Philémon A-2

Etats généraux sur l'éducation

## Montmagny embarque et St-Pamphile se prépare A-4

SPORTS

## Les Lions de St-Pamphile triomphent A-23

Serge Jourdain d.d.
Denturologiste
C.L.S.C.
St-Pamphile, Comté L'Islet
Tél.: 356-5284

Avez-vous mangé du pain aujourd'hui?
Les Boulangers du Québec

On s'occupe de vous
MEUBLES BARNABÉ
NOS 3 MAGASINS SIGNÉS M.B.
PLACE 1 Meubles Barnabé St-Paul cté Montmagny 469-2188
PLACE 2 Meubles Barnabé St-Vallier, cté Bellechasse 884-2832 248-5684
PLACE 3 Ameublement Beaumont St-David 875 Trans-Canada 833-9222
Voir notre annonce en page 1 du cahier "CADEAUX"

Couvent d'Armagh

# Les édiles veulent en avoir le coeur net

**Par Paul Beaudoin**

Les deux corporations municipales d'Armagh ont mandaté conjointement Me Bertrand Gobeil pour faire toute la lumière sur les différentes avenues à envisager face au dilemne actuel du Couvent d'Armagh, à savoir s'en porter acquéreur pour 1$ ou se retirer du dossier en faveur de la relocalisation de l'industrie Confection Mirlin.

L'avocat aura aussi la responsabilité du bon déroulement de la consultation populaire si les élus estiment nécessaire de retenir cette alternative dans le propre intérêt de l'ensemble de la collectivité.

Les conseils ont à coeur de régler le dossier au plus tôt. Le bail de location entre la Commission scolaire de l'Elan et les deux municipalités n'entrent plus en ligne de compte depuis le 30 juin dernier; mais elles ont aujourd'hui l'opportunité d'acquérir le couvent pour la somme nominale de 1$. La bâtisse doit cependant servir exclusivement à des fins communautaires.

Le noeud du problème reste toujours que cette acquisition suscite de nombreuses interrogations et désaccords parmi les membres des conseils municipaux (six contre, cinq pour et trois indécis), et bien des débats au sein de la population.

Cette décision aura donc des répercussions majeures du double point de vue du développement économique et des services à la population. La venue de Me Gobeil apportera, souhaite-t-on, plus d'objectivité et de démocratie dans ce dossier controversé. Et possiblement un compromis acceptable pour tout le monde. La séance de travail de mardi dernier devrait hâter le dénouement de cet imbroglio.

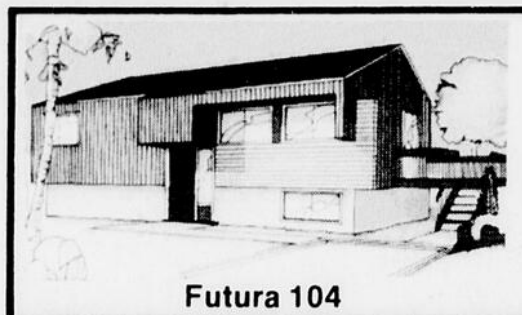
# Tragédie routière sur la route 281 à St-Philémon

(P.B.) La Route 281 a été le théâtre d'une autre tragédie routière jeudi dernier vers 23 h. alors que M. Gaston Gaudreault et Mme Bernadette Blanchette de St-Paul, âgés respectivement de 49 et 56ans, y ont laissé leur vie.

Le conducteur du véhicule et sa passagère ont été les deux seules victimes de ce violent face à face survenu à environ 5 kilomètres de St-Philémon. Ils sont d'ailleurs décédés sur le coup.

Dans l'autre automobile, entrée en collision de plein fouet, deux jeunes hommes d'Armagh s'en sont tirés avec des blessures graves. L'un a été transporté à l'Hôpital d'Armagh et l'autre à l'Hôtel-Dieu de Lévis. Leur état n'inspirait aucune crainte.

La cause de cet accident mortel n'a pas encore été déterminée et la S.Q. de St-Camille poursuit toujours son enquête.



Futura 104

Les **maisons usinées** sont vendues et installées par:

HOBITEC 2000

ÉDOUARD FORGUES

70 boul. Blais ouest (Rte 132)

Berthier-sur-Mer **259-7937**



Donald Després Tél.: 418/246-3328

Produits et services d'informatique

**ADMINI-GESTION INC.**

TRAVAIL GÉNÉRAL D'ADMINISTRATION ET DE GESTION INFORMATISÉES

C.P. 130, CAP-SAINT-IGNACE, QC, G0R 1H0



Alliance mutuelle vie



ROBERT GENDREAU
Assureur-Vie

195-11e Rue, Montmagny
248-7214



expansol ®



*Monsieur VERTICAL*

*Emilien Gauthier*

*—Service personnalisé à domicile sur demande*
*—Service d'installation professionnel*
*—Estimation gratuite de vos besoins*

VISA

**TAPIS MONTMAGNY (81) ENR.**

Face à l'école St-Pie X

391 Boulevard Taché est

MONTMAGNY **248-7840**






**Entre le 13 novembre et le 13 décembre 85**

**ABONNEZ-VOUS**

**à**

LE PEUPLE COURRIER de la Côte-du-Sud

Profitez de notre

**OFFRE CADEAU**

vous recevrez votre hebdo A1 pendant 1 an

**3 OPTIONS s'offrent à vous**

LE PEUPLE COURRIER

**NOUVEL ABONNÉ**

**1 an 20$**

Nom .....

Adresse .....

LE PEUPLE COURRIER

**2 pour 1**
NOUVEAUX ABONNÉS

**1 an 28$**

Payez un abonnement pour un an
Donnez-nous le nom de la personne de votre choix nous lui ferons parvenir un journal toutes les semaines pendant 1 an et ce gratuitement

Nom .....

Adresse .....

Abonnement cadeau

Nom .....

Adresse .....

LE PEUPLE COURRIER

**SPÉCIAL POUR NOS ABONNÉS**

PROLONGEMENT D'UN AN DE VOTRE ABONNEMENT

**20$**

QUELLE QUE SOIT LA DATE D'ÉCHÉANCE

Nom .....

Adresse .....

Date d'échéance .....

**Faites nous parvenir le coupon de votre choix ou communiquez avec l'agent de votre localité**

**AGENTS DU PEUPLE-COURRIER SUR LA CÔTE-DU-SUD**

| | |
|---|---|
| **Gaby Fortin:** Montmagny, St-Pierre, St-François, Berthier, Cap-Saint-Ignace, Ile-aux-Grues, L'Islet-Sud, Kamouraska | 248-2501 |
| **Carole Picard:** St-Michel, St-Vallier, St-Raphaël, Armagh | 248-2825 |
| **Ginette Labrecque:** Montmagny-Nord, Bellechasse | 469-3354 |
| **Yvette St-Onge:** L'Islet-Nord, St-Roch | 246-3306 |
| **Gemma St-Hilaire:** St-Eugène, St-Cyrille, St-Marcel | 247-5656 |
| **Jocelyne L'Italien:** St-Pamphile, St-Omer | 356-3455 |

SAISISSEZ L'OCCASION

CETTE OFFRE CADEAU EST POUR UN TEMPS LIMITÉ

Du 13 NOVEMBRE au 13 DÉCEMBRE 85

**Le Peuple-Courrier**

C.P. 430, 1 Place de l'Eglise

Montmagny, G5V 3S7

**248-0415**

Chez Montel

# P.M. Johnson reconnait la force de la PME

**Par Claude Marchand**

42 nouveaux emplois d'ici quelques années chez Montel Inc. à Montmagny, c'est l'équivalent des 1 200 emplois de Hyundai pour L'Estrie. Ainsi s'exprimait le Premier Ministre du Québec Pierre Marc Johnson lors d'une visite éclair à cette entreprise, vendredi dernier.

Mon objectif, a-t-il indiqué, c'est la prospérité de l'ensemble des régions par le développement de la petite et moyenne entreprise qui représente une force considérable avec l'exportation.

M. Johnson était certes à la bonne place pour en parler, Montel étant une firme en plein essor. La compagnie a haussé ses ventes de 34%, la dernière année, et ses produits (systèmes de rangement mobiles et appareils électriques) se retrouvent aux quatre coins du monde. Montel engage 137 personnes et réalise un chiffre d'affaires de plus de 8 millions $. Au cours des prochaines années, on prévoit investir 1,3 million$ pour l'agrandissement et la modernisation de l'usine.

**Un précédent**

C'était la première fois qu'un premier ministre visitait cette compagnie depuis sa fondation en 1924 sous le nom de Electrical Manufacturing Co Ltd. Un comité de réception formé des dirigeants de Montel, du député de Montmagny-L'Islet Jacques Leblanc, de quelques personnalités politiques, d'un groupe d'industriels et de nombreux journalistes l'attendaient pour la visite des installations.

Affable et très attentif à tous, M. Johnson s'est précipité surtout au devant des employés à qui il serrait volontiers la main tout en échangeant quelques mots.

Je connais Montmagny surtout pour ses activités d'automne, a dit M. Johnson dans son bref exposé. M. Leblanc m'en parle comme un coin de pays qui lui appartient.



MM Lorenzo Montminy, président de Montel Inc., Pierre-Marc Johnson, Jacques Leblanc, et Yvon Bernier, actionnaire de Montel.
[C.M. Peuple-Courrier]



MM. Réal Gauvin, Robert Bourassa et Julien Giasson.
[M.C. Peuple-Courrier]

A St-Jean Port-Joli

# Bourassa met les fédéralistes en garde contre le P.Q.

**Par Michel Chassé**

Malgré une confirmation tardive de sa venue à St-Jean Port-Joli, quelque 550 personnes ont envahi l'Amphithéâtre L'Islet-Nord jeudi soir dernier pour entendre Robert Bourassa désigner le Parti Québécois et avertir les fédéralistes de ne pas tomber dans le piège du pseudo-changement de cette formation politique: le P.Q. cache son vrai visage car son objectif premier est toujours l'indépendance du Québec.

"Le P.Q. a tellement fait tort à la population que les péquistes eux-mêmes dissimulent le sigle du parti", de lancer le chef libéral, ajoutant que la série d'erreurs économiques du P.Q. nous avait coûté cher: de 70 à 76, le P.L.Q. a créé 335 000 emplois alors que le P.Q. en a perdu 665 000 depuis.

M. Bourassa a déridé son auditoire en comparant les péquistes à Christophe Colomb: "Quand ils partent, ils ne savent pas où ils vont. Quand ils arrivent, ils ne savent pas où ils sont".

Le P.Q. a imposé 32 nouvelles taxes aux contribuables, allant même jusqu'à taxer la nourriture des petits oiseaux, de railler le leader libéral: "La bêtise est la seule chose qu'il n'a pas taxée, de peur d'en payer trop".

Par contre, les Libéraux se sont engagés à adopter un budget spécial pour éliminer la taxe sur les assurances et réduire le fardeau fiscal de 35% dans les cent premiers jours.

Et pour compenser cette perte de revenus, M. Bourassa soutient que la stabilité politique découlant d'un parti libéral au pouvoir amènerait des investissements au Québec, ce qui se traduirait par de la création d'emplois et de nouveaux payeurs de taxes.

**Gauvin**

Le candidat dans Montmagny-L'Islet, M. Réal Gauvin, a profité de cette réunion à St-Jean Port-Joli pour s'engager à aider la municipalité dans son projet d'alimentation en eau potable: "St-Jean Port-Joli a été injustement traitée dans ce dossier qui traîne en longueur", dit-il. A ce sujet, M. Bourassa a rajouté que ce problème serait réglé rapidement par son gouvernement.

Concernant l'intégration scolaire, M. Gauvin a rappelé qu'il favorisait la création d'une commission scolaire pour L'Islet, à titre de maire. Mais il a précisé qu'il n'incombait pas aux politiciens de prendre les décisions dans ce secteur. Comme député, il assure sa collaboration aux différents intervenants afin d'en arriver à une solution souhaitable pour les gens du milieu.

Egalement, la réfection du réseau routier et la collaboration avec les municipalités de son comté font partie de ses priorités.

Enfin, M. Gauvin recevra M. Pierre McDonald, vice-président de la Banque de Montréal et candidat libéral, le 23 novembre à Montmagny. Deux autres aspirants libéraux devraient l'accompagner.

# Johnson courtise l'électorat de Bellechasse

**Par Paul Beaudoin**

Après le ministre de l'Industrie et du Commerce Rodrigue Biron, et avant le ministre de l'agriculture Jean Garon, le Premier ministre Pierre-Marc Johnson était venu prêter main forte au député Claude Lachance lors d'une brève incursion dans Bellechasse jeudi dernier.

Chez les travailleurs d'I.P.L. à St-Damien, l'accueil a été très chaleureux. Sous ses dehors de politicien guindé, le fils de l'ancien Premier ministre Daniel Johnson s'est révélé un homme simple, affable et sympathique au cours de cette visite industrielle.

Il n'a d'ailleurs pas manqué de souligner le dynamisme exemplaire de ce leader national dans l'industrie du plastique. Une visite stratégique après la promesse d'un centre des plastiques dans Bellechasse par Claude Lachance la semaine dernière.

Le P.M. a rappelé la cote de qualité Q-1, accordée par la compagnie Ford à I.P.L. et les 5 750 000$ actions émises par l'industrie sur le marché, admissibles au régime d'épargne action, a-t-il pris soin d'ajouter.

I.P.L. offre des perspectives d'emplois importantes dans le secteur du plastique. Le marché se développera, a-t-il dit, surtout s'il y a l'industrie automobile au Québec. Lui-même s'est montré compréhensif à l'idée que la région aspire à développer davantage ce secteur important.

**Lachance ministrable?**

"J'ai l'impression que c'est majoritaire ici, a-t-il indiqué, en réponse à l'accueil chaleureux des employés réunis à la cafétéria de l'usine. M. Johnson a aussi vanté les mérites de son député. Cet homme actif et impliqué s'est acquis le respect du caucus des députés et du caucus ministériel. Une rare unanimité. J'ai besoin de lui pour la suite des événements... sans expliciter davantage sa pensée.

**Leader incontesté**

Le président et directeur général d'I.P.L. M. Benoit Métivier accueillait pour la première fois le Premier ministre du Québec en 45 ans d'histoire. Cette visite coincidait avec la réalisation d'un programme d'investissements de 20 M$ d'ici 1990et l'émission d'actions faisant de 200 des 472 employés des partenaires économiques.

Il a remercié le gouverment qui a permis de faciliter la capitalisation des entreprises tout en permettant aux employés de devenir actionnaires. Cette modernisation est une étape importante pour I.P.L. pour la création d'emplois, a-t-il conclu, en insistant sur le besoin d'aide gouvernementale pour maintenir ce rythme de croisière.



Le Premier ministre Pierre-Marc Johnson flanqué du président-directeur général d'I.P.L. Benoit Métivier et du député péquiste de Bellechasse Claude Lachance lors du diner à la cafétéria de l'usine de plastique à St-Damien.


PRIORITÉ AU CHANGEMENT...

- PRIORITÉ À LA CRÉATION D'EMPLOIS
- PRIORITÉ AU DÉFI TECHNOLOGIQUE
- PRIORITÉ AU RAYONNEMENT INTERNATIONAL DE NOTRE RÉGION

PLACE À UN VÉRITABLE LEADERSHIP DANS LA GRANDE RÉGION DE QUÉBEC...

CHANGEONS POUR DU SOLIDE

LIBÉRAL

Autorisé et payé par Jean-Pierre Roy, agent officiel

### Une 1ère dans la région de Québec

# Les Magnymontoises auront leur charte le 30 novembre

Le 30 novembre prochain, le premier club esentiellement féminin de la région de Québec recevra sa charte sociétaire du Richelieu International, il s'agit du Club Richelieu Les Magnymontoises.

Pour souligner l'importance de cet événement, plusieurs personnalités du Richelieu assisteront à cette activité dont le président du Richelieu International, le R Bernard Caron et l'administrateur du district et vice-président, le R Bernard Montpetit. Outre le Club parrain, le Club Richelieu de Montmagny, une invitation a été lancée aux différents Clubs sociaux de Montmagny de même qu'aux Clubs Richelieu de la région pour les inviter à partager, avec les membres du Club Les Magnymontoises, ce moment exceptionnel.

C'est en 1982 que le premier club féminin adhérait au Richelieu International.

326e Club de la chaîne Richelieu, le Club Les Magnymontoises a été fondé le 1er mai 1985 et compte déjà 24 membres oeuvrant dans divers secteurs d'activités de la région de Montmagny. Entièrement autonome au point de vue fonctionnement, le Club Richelieu Les Magnymontoises partage cependant la même philosophie que tous les Clubs Richelieu existants.

Tout Club Richelieu se définit comme un club social dit de service. Comme Club social, il vise l'épanouissement de la personnalité de ses membres par le contact humain; comme club de service, il vise l'implication humanitaire dans la vie du milieu. Son action est surtout orientée vers la Jeunesse. Sa devise "Paix et Fraternité" évoque toute une symbolique. Elle donne un sens à notre action et une valeur à notre raison d'exister particulièrement dans notre société marquée par la violence, la méfiance, l'intolérance, société qui nous propose souvent des valeurs artificielles.

Le Richelieu, par sa devise et par sa caractéristique d'expression française, se veut une poignée d'amitié au-dessus des frontières, des couleurs, des opinions politiques et des croyances.

Carmen Ouellet
Présidente
Club Richelieu
Les Magnymontoises

## Résultats

**6/36** — Prochain gros lot **200 000 00$** approx.

Tirage du **15/11/85**

**7 8 12 27 30 33** — no compte mentaire **18**

| | GAGNANTS | LOTS |
|---|---|---|
| 6/6 | 2 | 1 551 272,00$ |
| 5/6+ | 12 | 9 776,30$ |
| 5/6 | 285 | 514,50$ |
| 4/6 | 11 022 | 49,20$ |

Ventes totales: **3 159 276,00$**

Mise-tot **1 9 22 33**

GAGNANTS **549** LOT **91,00$**

**Provincial**

Tirage du **15/11/85**

| NUMÉROS | LOTS |
|---|---|
| **3721397** | 500 000$ |
| **721397** | 50 000$ |
| **21397** | 1 000$ |
| **1397** | 100$ |
| **397** | 25$ |
| **97** | 10$ |

**Mini**

Tirage du **15/11/85**

| NUMÉROS | LOTS |
|---|---|
| **564972** | 50 000$ |
| **64972** | 5 000$ |
| **4972** | 250$ |
| **972** | 50$ |
| **72** | 5$ |

**La Quotidienne**

Semaine du **9/11/85**

| | 3 | 4 |
|---|---|---|
| SAMEDI | 854 | 9282 |
| LUNDI | 578 | 9962 |
| MARDI | 638 | 1597 |
| MERCREDI | 270 | 0231 |
| JEUDI | 483 | 8721 |
| VENDREDI | 754 | 4944 |

*Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.*

### Bonjour chez-toi!





par Marc, ptre

## "Nul ne les connait"

A ses disciples qui l'interrogeaient sur la fin des temps, Jésus a répondu un peu d'une façon qui les a bien étonnés: Quant au jour et à l'heure, nul ne les connaît, pas même les anges dans le ciel, pas même le Fils, mais seulement le Père. Par conséquent ni vous, ni moi, ni personne d'autre ne pouvons prédire le jour de ces événements.

Pourtant, au cours de l'histoire, beaucoup d'hommes et de femmes ont fait des calculs de tout genre pour annoncer des faussetées bien surprenantes. Et nous en rencontrons aujourd'hui encore, et vous en verrez, vous aussi, si ce n'est pas déjà chose faite.

Ce qui semble le plus étrange dans tout celà, c'est que ces "nouveaux prophètes" se disent bien fidèles à l'Evangile, et bien soucieux de n'en rien changer. Pourtant c'est à se demander s'ils ont lu St-Marc (13, 32). "Quant au jour et à l'heure nul ne les connaît, mais seulement le Père".

D'autre part est-il si important de connaître ce jour et cette heure là? Ce qui me semble important, et nécessaire, c'est d'être prêt, à notre petite fin du monde personnelle, ou à la grande mondiale. C'est ce que Jésus nous recommandait lorsqu'il disait "ce que je vous dis, je le dis à tous: veillez". (Marc 13, 37).

*La voix du peuple*

# Lettre aux candidats à l'élection provinciale

*Messieurs,*

*Le Conseil d'administration du C.L.S.C. des Trois-Saumons aimerait par la présente, vous faire part de l'appui qu'il accorde aux revendications mises de l'avant par le Conseil des ressources alternatives en habitation [CORAH].*

*Cet organisme regroupe onze [11] Groupes de ressources techniques [GRT] en habitation répartis un peu partout au Québec dont celui de la région de la Côte-Sud: Habitation Populaire de la Côte Sud Inc.*

*Nous connaissons bien les réalisations de ce GRT dans notre région et le succès remporté par la formule coopérative pour solutionner les problèmes de logement chez les personnes à faibles et moyens revenus. Nous croyons que cette formule a fait ses preuves et tout comme les GRT[s], nous sommes d'avis que les programmes ne suffisent plus à la demande et ne rejoignent plus les clientèles auxquelles ils étaient destinés.*

*Ainsi, l'idée lancée par le CORAH, de rééditer Corvée-Habitation [35 000 logements en 3 ans] sous la formule d'un "Chantier coopératif" [15 000 logements en 3 ans] nous apparait intéressante et réaliste, quand on sait qu'il se réalise actuellement 2 100 logements coopératifs seulement par année alors que la demande est trois fois supérieure à cela.*

*De plus, pour ce que logements demeurent accessibles aux clientèles les plus démunies, il importe qu'on mette en application un programme d'allocation-logement dans le secteur du logement à but non lucratif.*

*Enfin, nous sommes sensibles à la dernière requête du CORAH qui souhaite une meilleure répartition des unités de logement en région. Nul n'est besoin de vous dire que notre région a été pénalisée dans ce domaine. A titre d'exemple, il y a toujours sept groupes qui attendent depuis deux, trois ans même, la réalisation de leur projet. Notre institution est à même de constater que les besoins en logement sont très présents.*

*Pour le bénéfice de la population, vous serait-il possible de faire connaître publiquement votre point de vue sur la proposition émise par le CORAH.*

*Vous remerciant à l'avance et vous souhaitant la meilleure des chances.*

*Vos tout dévoués,*
*Conseil d'administration C.L.S.C. des Trois-Saumons*
*Par Jean-Marc Bourgault*
*Directeur général*


# DEVENEZ FAMILLE D'ACCUEIL DE RÉADAPTATION

Le Centre de Services Sociaux de Québec, filiale Montmagny et le Centre Louis C. Dupuis, établissement agréés du Ministère de la Santé et des Services Sociaux, recherchent dans la région, spécifiquement sur le territoire des municipalités Montmagny, Cap-Saint-Ignace, St-Pierre, St-François et Berthier, des familles d'accueil de réadaptation pour des jeunes adultes âgés de 18 à 30 ans et ayant une déficience intellectuelle.

Ces jeunes qui vivent actuellement en centre d'accueil, possèdent tous une autonomie de base et ils sont capables de communiquer et d'interagir avec les personnes de leur entourage. Ils ont tous accès du lundi au vendredi, à des services de jour tels des services de réadaptation en atelier. Par contre, ils ont besoin d'un milieu normalisant de type familial pour développer davantage leurs acquisitions et ainsi leur permettre de s'intégrer plus facilement à la communauté.

Devenir famille d'accueil de réadaptation pour ces personnes, signifie pour les candidats intéressés, s'engager par contrat de service avec le Centre de Services Sociaux et le Centre Louis C. Dupuis, non seulement à héberger de un (1) à quatre (4) bénéficiaires ayant une déficience intellectuelle et répondre à leurs besoins de base, mais aussi à mettre en application un plan de réadaptation et d'intégration à la communauté élaboré par les intervenants des deux organismes concernés. Pour les aider à assumer cette responsabilité, le Centre Louis C. Dupuis et le Centre de Services Sociaux de Québec, fourniront aux familles d'accueil de réadaptation, des services de soutien civique ainsi que des services de supervision professionnelle.

La compensation financière qui sera versée aux famille d'accueil de réadaptation qui seront retenus dans le cadre de ce projet, sera de l'ordre de 23,00$ par jour par bénéficiaire.

Les personnes intéressées par un tel projet, n'ont qu'à communiquer avant le 22 novembre 1985, avec le Service Ressources aux Adultes du Centre de Services Sociaux de Québec, Filiale Montmagny à 248-3934 ou à Lévis à 1-837-9331 et demander Claude Guay.



LE PEUPLE COURRIER de la Côte du Sud

**Bureau principal:**
1 Place de l'Eglise, Suite 100
Correspondance: C.P. 430
Montmagny 248-0415
G5V 3S7

LES HEBDOS RÉGIONAUX — ASSOCIATION DES ÉDITEURS DE LA PRESSE HEBDOMADAIRE RÉGIONALE FRANCOPHONE — ABC

Abonnement 1 an: **28$**

Hebdomadaire publié le mercredi et édité par "Publications Le peuple Inc." une filiale de "Quebecor Inc."

**Droit de reproduction:**
Reproduction interdite de tout texte d'information et d'annonces publicitaires à moins d'une permission spéciale

IMPRIMÉ A L'IMPRIMERIE ST-ROMUALD DIVISION DU GROUPE QUEBECOR INC

**Directeur général régional**
CHRYSTIANE BOUCHARD

**Directeur général**
LOUISE LAVALLÉE

**Directeur de l'information**
CLAUDE MARCHAND

**Rédaction**
DIANE GENDRON
PAUL BEAUDOIN
MICHEL CHASSÉ
GAÉTAN GODBOUT

**Publicitaires**
MARCEL OUELLET 248-0415
MARTHE BOIVIN 248-0415
PAUL LEGROS 598-3433

**Abonnement**
ANDRÉE M. GODBOUT
MME DENIS FORTIN

**Secrétariat**
ANDRÉE M. GODBOUT
HENRIETTE GAUMOND

**Directeur de la production**
CLÉMENT BOULANGER

**Graphistes**
LYNDA MILLIARD LÉVESQUE
JOSÉE-ANNE GAULIN

**Composition**
DIANE GAUMOND

**Directeur de la distribution**
SERGE THIBAULT 248-7160

**Notre responsabilité pour une erreur ou une omission ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce**

Les employés des départements de la rédaction, de l'administration et de la production de ce journal sont constitués en un syndicat légalement accrédité membre de la Fédération Nationale des Communications (FNC) de la CSN depuis le 22 octobre 1979.

# Etats généraux sur l'éducation

## La Commission scolaire de Montmagny embarque à fond de train

**Par Diane Gendron**

Espérant beaucoup des "Etats généraux sur la qualité de l'éducation", cet événement qualifié de majeur depuis la Commission Parent il y a 20 ans; la Commission scolaire de Montmagny entend tout mettre en oeuvre pour attirer le plus de monde possible à sa journée de réflexion sur l'avenir de l'école Québécoise.

Dans ce but, elle convoquait la presse la semaine dernière afin de dévoiler le programme de la manifestation locale qui aura lieu le samedi 23 novembre, de 8h30 jusqu'à 16h30, à la polyvalente Louis-Jacques Casault de Montmagny.

Tous les intervenants du monde scolaire local (Primaire et Secondaire) sont invités à venir discuter ensemble de l'avenir du système public d'enseignement, de préciser M. Georges Deroy, président local des Etats généraux et président de la Commission scolaire de Montmagny.

**Grosse organisation**

L'organisation de cet événement local s'appuie sur une importante machine composée de 17 membres représentant tous les groupes d'intervenants. C'est dire le sérieux de l'opération qui s'articule autour de deux comités: thématique et logistique.

Deux co-présidents d'honneur ont été désignés: Nathalie Côté, étudiante de St-Paul, et Emile Morin, figure de proue dans le domaine de l'enseignement maintenant à sa retraite. D'autre part, M. Jean-Pierre Després, directeur de la Commission scolaire de Montmagny, assume la fonction de coordonnateur.

**Présence du président national**

A preuve que la manifestation locale prend de l'envergure, on attend la visite annonçée du président national des Etats généraux, M. Gabriel Légaré. Pour la circonstance, ce dernier présentera une conférence à l'issue du repas du midi. Mentionnons au passage que les Etats généraux connaîtront leur apogée à Montréal les 2-3-4 et 5 avril prochains.

**Réflexion à partir d'un document**

Nourrie par un document de base intitulé: "L'école de demain: autre chose que le retour du balancier", la réflexion collective tentera non pas de "faire le procès" du système actuel, mais de faire le point sur l'éducation "après 20 ans de chambardements de toutes sortes". Surtout, les Etats généraux sur la qualité de l'éducation vise à dégager des prospectives dans le but de rendre l'éducation plus conforme aux besoins et aux attentes de la Société québécoise. Le thème: "Vers l'école de l'an 2 000", traduit bien cette préoccupation.

Des ateliers de travail traiteront de cinq thèmes en particulier: mission et rôle de l'école, les valeurs, apprentissage et niveaux d'apprentissage, caractéristique de la relation maître-élèves et formation de maîtres.

Cette journée d'études précède la tenue d'un rassemblement régional (le 7 décembre à Charny) à laquelle prendront part 58 délégués en provenance de la Régionale Pascal-Taché. En terminant, M. Jean-Pierre Després a soutenu que l'objectif visé à Montmagny n'est pas nécessairement de développer un consensus mais de permettre un moment de réflexion et de mise en commun des expériences.



Quelques membres du comité organisateur des "Etats généraux sur la qualité de l'éducation", manifestation qui aura lieu localement samedi à Montmagny. Au premier plan se côtoient Emile Morin et Nathalie Côté, co-présidents d'honneur, Georges Deroy, président et Jean-Pierre Després, coordonnateur. Debout figurent, dans le même ordre, Bernard Baillargeon, Jean-Eudes Beaulieu, Gilles Dussault, Gilbert Jeffrey et Réal Martineau.
[D.G. Peuple-Courrier]


PRIORITÉ AU CHANGEMENT...

■ UNE NOUVELLE ÉQUIPE POUR REMETTRE LA RÉGION SUR LA VOIE DE LA PROSPÉRITÉ

POUR MAÎTRISER NOTRE AVENIR...

L'ÉQUIPE LIBÉRALE DE LA GRANDE RÉGION DE QUÉBEC

LIBÉRAL

CHANGEONS POUR DU SOLIDE

Autorisé et payé par Jean-Pierre Roy, agent officiel


## On se prépare aussi à St-Pamphile

**Par Gaétan Godbout**

Tous les intervenants du monde de l'éducation du secteur L'Islet-Sud ont rendez-vous à la Polyvalente de St-Pamphile, le mercredi 20 novembre prochain, à 20 heures, pour la tenue d'un colloque préparatoire aux Etats généraux sur la qualité de l'éducation. Celui-ci se tiendra à Montréal au début d'avril prochain.

A la polyvalente, les participants pourront discuter en atelier de cinq sujets précis. Chacun de ces ateliers sera animé par un directeur d'école. Il s'agit d'une initiative conjointe de la Commission scolaire L'Islet-Sud et de la Polyvalente de St-Pamphile.

Les cinq ateliers porteront sur la mission de l'école, les valeurs, l'apprentissage et niveau d'apprentissage, les caractéristiques de la relation maîtres-élèves et la formation de maîtres.

Un peu plus d'une heure sera consacré à ces discussions en ateliers, avant le retour en plénière, prévu pour 21 heures 30. Le colloque devrait prendre fin vers 22 heures.

A St-Pamphile, on profitera de la rencontre du 20 novembre pour désigner les différents intervenants qui se rendront à Charny. Trois commissaires ont déjà signalé leur intention d'y participer. Ce sont Mmes Réjeanne Pelletier, Diane Troie-Legros et M. Serge Dubé.


VENTE 20% SUR TOUTE LA MARCHANDISE

PREMIERS ARRIVÉS PREMIERS SERVIS

Chaussures montmagny... à vos pieds !

126 St-Jean-Baptiste est, Montmagny Québec

SPECIAUX DE LA SEMAINE

Nous vendons du boeuf de l'ouest ou local

La vraie maison spécialisée en viandes pour le congélateur, des coupes françaises et la charcuterie "maison"

| | | |
|---|---|---|
| Porc haché frais extra-maigre | 1,29 lb | 2,84 kg |
| Rôti de porc épaule compl. ou demie | ,99 lb | 2,18 kg |
| Boeuf haché extra-maigre A1 | 2,39 lb | 5,27 kg |
| Cretons maison 340 gr | | 2,49 |
| Beurre Montmagny No 1 | | 2,44 lb |

SPÉCIAUX CONGÉLATION

| | | |
|---|---|---|
| Moitié de veau de lait | 2,09 lb | 4,61 kg |
| Moitié de porc | 1,21 lb | 2,67 kg |
| Boeuf haché extra-maigre A1 (25 lbs et plus) | 2,29 lb | 5,05 kg |

Depece, emballe, congelé (inclus dans le prix)
Au détail nous vendons seulement la catégorie A1

BOUCHERIE CAP ST-IGNACE ENR.

GILLES RICHARD, PROP. Entrée Ouest, Cap St-Ignace 246-5013

# Hommage à une grande dame de l'éducation

Après 14 ans de dévouement dans les comités d'école, comités de parents, à l'Association régionale des comités de parents ainsi qu'à la Commission scolaire régionale Pascal-Taché, Mme Rollande Raby, de St-François, quittait ce secteur d'activité dernièrement.

Le Comité d'école Casault, lors de l'assemblée générale des parents d'octobre, lui rendait un vibrant hommage. C'est impossible, reconnaissaient les membres du comité, de ne pas respecter cette personne; car elle a su s'imposer partout où elle est passée et elle nous a été d'un précieux secours. La relève, en fait sera facile avec tout ce que Mme Raby a laissé; il ne reste qu'à marcher dans ses traces.



Mme Rollande Raby

**Conférencier**

Lors de cette assemblée annuelle des parents des élèves de la polyvalente Casault, M. Jacques Otis a entretenu les parents de la vie des adolescents et adolescentes et de ce qu'ils ressentent. L'exposé fut très apprécié.

En livre

# L'ABC des informations destinées aux femmes

**Par Diane Gendron**

Un livre qui a réponse à toutes les questions que se posent les femmes pour mieux maîtriser chacun des aspects de leur vie; voilà ce que propose le tout dernier né de la collection des guides produits par les Publications du Québec.

Mettant un terme à une tournée de sept lancements dans la région de Québec, Communications-Québec s'arrêtait à Montmagny le jeudi 14 novembre dernier. Mme Sylvie Crète de Neuville, coauteure du Guide d'information pour les femmes, présentait alors son ouvrage qualifié de clair, précis, complet et actuel.



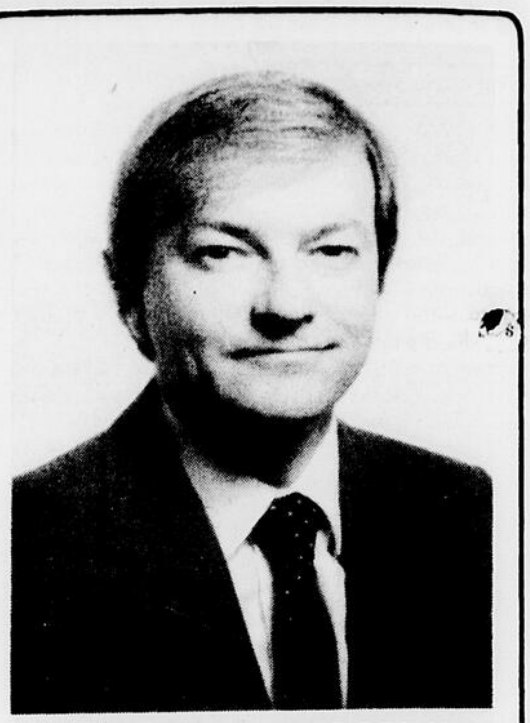
**Mme Sylvie Crète de Neuville est venue à Montmagny présenter le Guide d'information pour les femmes, ouvrage qu'elle a rédigé conjointement avec Francine Légaré.**
**[D.G. Peuple-Courrier]**

Tout au plus une dizaine de personnes assistaient à ce lancement au C.L.S.C. Antoine-Rivard, à Montmagny. Pourtant, près de 60 invitations avaient été adressées.

**Contenu**

En 600 pages et en 600 questions-réponses, le guide traite de sujets prioritaires intéressant toutes les femmes: le retour aux études, le travail, les recours en cas de discrimination, la création des petites entreprises, l'argent, la vie à deux, la famille et les enfants, la séparation et le divorce, la santé, la gynécologie et le contrôle des naissances, la grossesse, le logement, la violence, la justice.

Ce livre de référence est le fruit d'un travail de recherches et de consultations mené auprès d'un échantillon représentatif de 35 femmes et d'organismes tel que le Conseil du statut de la femme et le Secrétariat de la condition féminine, a révélé l'auteure.



**CONFERENCIER AU DINER DES GENS D'AFFAIRES.— M. Richard Guay, vice-président de la Banque Nationale du Canada secteur commercial pour l'Est du Québec, sera le conférencier invité de la Société CLE de Montmagny-L'Islet au prochain Dîner des Gens d'Affaires, mercredi le 20 novembre à midi au Centre Civique de Montmagny. Le sujet traité sera "La réglementation des institutions financières est-elle nécessaire?". Réservation à 248-4815.**






**DON SUBSTANTIEL DES LIONS DE ST-PAMPHILE.** Le Club Lions de St-Pamphile s'est toujours beaucoup impliqué dans son milieu. Il en a donné une nouvelle preuve cette année en acceptant de défrayer le coût du patinage libre à l'aréna de St-Pamphile. Sur la photo, on reconnait MM. Onil Roseberry et Edmond Morneau, respectivement secrétaire-trésorier et président du Club.
[Photo Le COlibri]

**DON D'UN VIDEO AU FOYER ST-PAMPHILE.** — Le Club Lions de St-Pamphile procédait récemment à la remise d'un appareil vidéo au Foyer de St-Pamphile. Sur la photo, de gauche à droite Edmond Morneau, président Lions, Soeur Bernadette Arsenault et Onil Rosberry, trésorier.
[Photo Le Colibri]

## AVIS
## À NOS LECTEURS

Pour des raisons hors de notre contrôle, nous ne pouvons publier d'horaire de télévision cette semaine.

Veuillez nous excuser
La direction
Peuple-Courrier


ÉLECTIONS QUÉBEC 85
2 DÉCEMBRE

# avis d'autorisation de candidats-es indépendants-es

Conformément aux dispositions de l'article 335 de la Loi électorale, le Directeur général des élections du Québec donne avis qu'il a autorisé les candidats-es indépendants-es suivants-es dans les circonscriptions ci-après mentionnées.

La circonscription électorale de
**MONTMAGNY-L'ISLET**

| Candidat indépendant autorisé | Représentant officiel | Date d'autorisation |
|---|---|---|
| **CICCHETTI, Antonio** | FOURNIER, Benoît | 5 novembre 1985 |

L'agent ou l'agente officiel-le d'un candidat ou d'une candidate autorisé-e est également son représentant ou sa représentante officiel-le.

**Pour plus de renseignements, composez SANS FRAIS: 1-800-463-4378** (de 9 h à 22 h, 7 jours par semaine).

parce qu'un vote, ça compte
tenue d'un scrutin
financement des partis politiques
carte électorale
Le Directeur général des élections du Québec
Pierre-F. Côté C.R.



# Mon petit doigt m'a dit...

**Malgré ses 80 ans, Mme Alphonsine Fortin** de Cap-Saint-Ignace a pris les quatre services au complet samedi à la grande dégustation de la salle communautaire. Et tout ça a passé très bien, nous a-t-elle confié. Mme **Fortin** était accompagnée de sa voisine, **Mme Donalda Messervier.**

L'Aquarelliste-animalier **Richard Caron,** bien connu [illegible] la région exposera ses oeuvres dans le hall du Cegep de La Pocatière, du 26 novembre au 1er décembre prochains, dans le cadre de la Semaine des sciences. Les oeuvres de **Caron** voisineront celles de **Roger Dubé**, sculpteur animalier de St-Roch-des-Aulnaies.

Précision: Le cahier spécial sur St-Pierre a fait sursauter l'ancien curé, Denis Lepage (pour ne pas le nommer), à propos du presbytère. Celui-ci soutient qu'à l'époque, il n'était pas seul à préconiser une solution de remplacement. Le Conseil de Fabrique avait alors étudié plusieurs hypothèses dont la construction d'une nouvelle bâtisse. Le dossier avait créé un certain remous et finalement la population s'était prononcée en faveur de la rénovation du presbytère actuel. Et voilà pour la précision.

Les employés de la Brasserie O'Keefe, pour se mettre en forme, font des exercices musculaires en groupe le matin avant de commencer le travail. Certains en ont besoin plus que les autres, évidemment. Est-ce le cas de notre représentant régional Marc Rancourt?



**UNE BOUFFE SANS PAREILLE.— C'est une bouffe extraordinaire comme plusieurs n'en avait jamais vue qui fut servie aux 364 convives présents à la dégustation gastronomique régionale, samedi dernier à la salle communautaire de Cap-Saint-Ignace. Commencé à 19h45, le repas s'est terminé après minuit. Chacun avait droit à quatre services complets [entrées de poisson, charcuteries, grillades et salades et desserts] tous très élaborés. Vu l'énorme succès, l'expérience sera répétée l'an prochain au profit de la salle. Bravo au réputé chef Renaud Cyr, aux élèves de l'Option Cuisine Professionnelle de la Polyvalente Casault de Montmagny et au responsable de l'activité Gaston Caron [photo]!**

**[C.M. Peuple-Courrier]**



**ARTISANE DOUEE .— Passée maître dans l'art des travaux manuels, Mme Juliette Talbot, de St-Pierre, a toujours un ouvrage en marche. Nous apercevons ici un échantillon de ses innombrables confections. Humble, Mme Talbot n'aime guère parler de ses talents. Pour elle, c'est une détente que de tisser, filer, tricoter, coudre, etc. Elle confesse tout bas qu'elle fabrique même ses modèles. Mme Talbot est membre des Fermières depuis son adolescence, d'abord à St-François sa paroisse natale, et puis à St-Pierre.**

**[D.G. Peuple-Courrier]**

# AGENDA de la semaine

**MERCREDI 20 NOVEMBRE:**
-Réunion spéciale d'Osiris sur le projet "Info-Sauvagine, à 19h30 au local 3303 de la Polyvalente Casault, cette activité remplace l'atelier initialement prévu.

-Café-conférence de Centre-Femmes à 13h30 au 120 Est St-Jean Baptiste à Montmagny. Rencontre avec Wilson Bernier, de Kino-Québec.

**JEUDI 21 NOVEMBRE:**
-Réunion mensuelle de l'AFEAS de Cap-Saint-Ignace, à 20 hres à la salle paroissiale.

-Rencontre du Comité de santé familiale avec les parents d'enfants de 0 à 5 ans sur les différentes maladies contagieuses infantiles, à 20h à la salle municipale de St-Pierre.

-Réunion mensuelle des Fermières de Ville de L'Islet, à 20 hres à l'école Ste-Marie. Concours du mois: article de couture.

-Assemblée générale annuelle de la Société d'agriculture de L'Islet, à 20 hres à la salle des Chevaliers de Colomb de L'Isletville. Informations sur le schéma agricole de la M.R.C. Goûter.

-Assemblée générale de l'Age d'Or de Ste-Perpétue, à 19h30 à l'école Dominique Savio.

**VENDREDI 22 NOVEMBRE:**
-Super bingo, à la salle municipale de St-Just. Plus de 300$ en prix en argent. Entrée: 1$ donne droit à 5 tours gratuits. C'est une initiative des Chevaliers de Colomb et de la Garde paroissiale de St-Just.

-Soirée de l'Age d'Or de St-Adalbert. Musique et prix de présence. Cartes de membre payables.

-Assiette populaire d'Action-Emploi Montmagny, à midi au sous-sol de l'église St-Thomas de Montmagny. Invités: Anne Talbot et Sylvain Caron qui parleront du programme Jeunes Volontaires. Réservation à 248-8926 ou 248-1518.

-Inscription pour les voyages de l'Age d'Or de St-Cyrille à l'Expo 86 de Vancouver, le 28 juin, et en Floride les 30 janvier et 15 mars. Tél.: 247-3027 ou 247-5913.

**SAMEDI 23 NOVEMBRE:**
-Soirée dansante de la Garde paroissiale St-Thomas de Montmagny, à 21 h. au sous-sol de l'église St-Thomas. Orchestre et goûter.

-Partie de cartes des Fermières de St-Paul, à 20h30 au Centre communautaire. Admission: 2$ Nombreux prix. Apportez vos cartes.

-Vente bénéfice des Fermières de Montmagny, de 13 à 15 h. au sous-sol de l'église St-Thomas.

-Soirée de l'Age d'Or de La Durantaye, à 20h30 à la salle paroissiale. Disco Leblond et goûter.

-Bingo des Fermières de St-Damase à 20h30 à la salle municipale. Apportez vos jetons. Nombreux prix.

-Souper canadien des Filles d'Isabelle de Montmagny, à 18h à Place Le Germoir, suivi d'une soirée récréative. Cartes auprès des Filles d'Isabelle et dans les dépôts habituels. Souper adultes 10$ et enfants de moins de 8 ans 5$. Soirée seulementL 4$.

-Soirée de l'Age d'Or de Ste-Louise à la salle du Couvent. Orchestre Drapeau. Goûter et prix de présence.

-Partie de cartes de l'Age d'Or de St-François à la salle du Couvent. Entrée: 3$. Prix de présence.

-Soirée dansante organisée par l'Association de chasse et pêche de St-Omer à la salle de l'école, avec le groupe Quatu-Art. Entrée: 4$.

-Soirée spéciale "Ste-Catherine" à la salle municipale de St-Eugène. Entrée gratuite pour les membres. Orchestre Lizotte. Prix de présence et autres surprises.

-Souper canadien des Fermières de St-Marcel à 17 hres à la salle paroissiale. Entrée: 6$ adultes et 3$ enfants. Soirée avec orchestre comprise.

-Assemblée publique du Parti libéral avec Réal Gauvin, Pierre McDonald et quelques autres personnalités du monde politique, à 19h30 à l'école Beaubien de Montmagny.

**DIMANCHE 24 NOVEMBRE:**
—Soirée de l'Age d'Or de St-Eugène avec l'orchestre Les Ha-Ha à la salle municipale.

-Déjeuner brandy de la Ste-Catherine, de 10 à 14 h. à la salle de l'O.T.J. de St-Vallier. Catherinette choisie au hasard et animation. Cartes en vente à 5$ adultes et 3$ pour les 12 ans et moins. Pour inf.: 884-3877 ou 884-2406.

-Partie de cartes de l'Age d'Or de Berthier-sur-Mer à l'occasion de la Ste-Catherine, à 13h30 à la salle de l'école. Nombreux prix et goûter. Entrée 3$.

**LUNDI 25 NOVEMBRE:**
-Invitation spéciale aux bénévoles de la Croix-Rouge, à 20 hres au garage municipal de Montmagny (local de la Troupe du Vieux Moulin). Inscription le jour à 248-3589 ou le soir à 248-2322.

-Première rencontre parents-professeurs de la polyvalente Casault de Montmagny, les 25 et 26 novembre de 19h à 22h. Premier soir pour les parents d'élèves dont les noms vont de A à G inclusivement, et le deuxième pour ceux de H à Z. Réception du bulletin à l'entrée. Pour ceux qui ne pourront pas se rendre, le bulletin sera déposé à la poste.

**MARDI 26 NOVEMBRE:**
-Assemblée générale de la Société St-Jean Baptiste de Montmagny, à 20 hres au Centre Sportif Le Bûcheron. Conférencier: M. Léopold Côté. Prix de présence.

**MERCREDI 27 NOVEMBRE**
-Réunion générale annuelle de l'O.T.J. de Cap-Saint-Ignace, à 19h30 au local de l'O.T.J.

-Dernier atelier du Club de sciences naturelles Osiris (Quiz) à 19h30 au local 3302 de la Polyvalente Casault de Montmagny. Pour information: Yvon Gaudreau à 248-5673.

## LA BANDE À ARTHUR LEROY — textes et dessins de MARIO MALOUIN







G.DU-BEAU JEANS JEANS
G.DU-BEAU
ÉDIFICE LE 25
25 Boul. Taché ouest, Montmagny 248-8282
La maison du "JEANS" à Montmagny

# Les maires suggèrent des mandats de quatre ans

**Par Diane Gendron**

Le Conseil des maires de la M.R.C. de Montmagny a exprimé le voeu que chaque municipalité procède à des élections à tous les quatre ans, tel que suggéré dans le projet de loi sur la réforme électorale dans le monde municipal.

C'est le maire de l'Isle-aux-Grues, M. Michel Normand, qui amenait le sujet sur le tapis, après s'être plaint des coûts générés à chaque année par la procédure des élections municipales, situation qui devient un problème pour les petites localités au budget restreint.

Là-dessus, M. Gérald Huel, le nouveau maire de Ste-Euphémie, informait l'assemblée que sa municipalité avait pris les devants en la matière. En effet, le règlement instituant le mandat de quatre ans a été adopté l'an dernier. Ainsi, dans quatre ans, toute l'équipe se présentera en élection.

Par ailleurs, à cette réunion mensuelle du 12 novembre dernier, la M.R.C. accueillait deux nouveaux venus, MM. Gilbert Normand (Montmagny) et Gérald Huel (Ste-Euphémie). A en juger par leurs nombreuses interventions, les recrues auront tôt fait de prendre leur place autour de la table régionale.




**Le préfet de la M.R.C. de Montmagny, M. Jacques Dumas.**

**[D.G. Peuple-Courrier]**

**U.P.A.**

En réponse à une demande de l'U.P.A. afin d'obtenir l'intégration à la région agricole 01, les parties sud de Montmagny et L'Islet pour fins de subventions, la M.R.C. a résolu de renverser le problème. Son argumentation repose sur le principe suivant; au lieu de modifier les territoires des régions ne vaudrait-il pas mieux extensionner les programmes d'aide de manière à faire bénéficier les M.R.C. voisines des mêmes traitements.

**Aménagement**

Le coordonnateur en aménagement, M. Daniel Racine, a fait part de la réception de l'avis gouvernemental sur la proposition d'aménagement. En général, les opinions concordent sauf sur des points précis.

M. Racine a révélé que l'Etat avait souligné trois objections en matière de réglementation des terres publiques (notamment la forêt), de règlementation des lots riverains et des travaux dans les cours d'eau.

L'aménagiste a également signalé (non pas l'objection mais la recommandation gouvernementale ) à l'effet d'éviter d'imposer des contraintes susceptibles d'affecter la rentabilité des exploitations agricoles. D'ores et déjà, on peut prévoir que la M.R.C. n'entend pas démordre de son intention de créer des zones tampons autour des périmètres d'urbanisation pour atténuer les problèmes de "nuisances agricoles".

Intégration scolaire

# Dans L'Islet, le dossier est gelé jusqu'aux élections

**Par Gaétan Godbout**

A moins d'un revirement de la situation, il y a fort à parier qu'aucune décision ne sera prise quant à l'intégration scolaire dans L'Islet avant les élections générales du 2 décembre prochain.

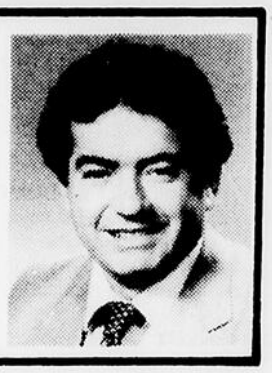
C'est du moins ce qu'a indiqué le président de la Commission scolaire L'Islet-Sud, M. Hervé Bourgault, à l'occasion d'une assemblée du Conseil des commissaires, au milieu de la semaine dernière. Le député de Montmagny-L'Islet, M. Jacques Leblanc nous avait d'ailleurs déjà informé que ce dossier ne débloquerait pas d'ici le scrutin.

Cependant, dans L'Islet-Sud, on n'a pas encore perdu tout espoir puisque le président entend recontacter le sous-ministre responsable de ce dossier au cours de la semaine pour essayer de forcer une décision.

On sait que les Commissions scolaires qui respectent la carte définie par le ministre en 1985 pouvaient procéder à l'intégration sur leur territoire, ce qui est le cas pour La Pocatière et Montmagny. Mais comme le territoire des Commissions scolaires de Trois-Saumons et de L'Islet-Sud n'est pas encore décrété, on ne peut procéder au partage des actifs et passifs de la Régionale Pascal-Taché.

Toutes les rencontres prévues pour discuter de ce partage ont donc été suspendues, d'expliquer Hervé Bourgault. "Nous n'avons plus envie de travailler dans le vide" de dire M. Bourgault, faisant ainsi allusion à l'incertitude qui s'installe dans ce dossier face à un changement possible de gouvernement.

Assurance-vie Desjardins
à chaque passage de la vie
LÉANDRE BOUTIN INC
Léandre Boutin, a.-v.a., président
86, rue Jacob
Cap Saint-Ignace G0R 1H0
bur.: (418) 246-5601
ou (418) 246-5510



Clinique d'Acupuncture
Louis Blais
112 Avenue de la Gare, Montmagny
248-8067
Spécialiste en acupuncture Docteur en médecine traditionnelle chinoise
Membre de la société internationale d'acupuncture, de l'association d'Acupuncture du Québec et professeur à l'institut de Médecine traditionnelle chinoise du Canada
L'Acupuncture traite en particulier:
Rhumatisme, arthrite, arthrose, sciatique, lombalgie, névralgie, troubles digestifs, asthme, bronchite, sinusite, rhume des foins, maux de tête, troubles circulatoires, troubles génito-urinaires, insomnies, nervosité, bursite, tabagisme, etc...
Heures d'ouverture
Mardi
9h00 à 20h00

UN EVENTAIL DE COMMERCES
Le centre pour tous
MARCHAND VEDETTE
Maxican
SUPER SPÉCIAL SUR LES BIJOUX ENTRE AUTRES:
Boucles d'oreilles argent ou mode
Chaque paire 1,49$
ou 3 paires 4,00$
LES GALERIES MONTMAGNY

POURQUOI AUX TISSUS NORMAND?



1 Choix incomparable:
-Lainage et tissus de tous genres: tweed ou à carreaux pour manteaux ou robes
-Fourrure synthétique
-Rideaux et tentures
2 Prix imbattables:
Frais d'administration réduits
3 Accueil amical:
Un personnel qualifié qui se fait un plaisir de vous conseiller.
SUPER SPÉCIAUX
TOUT LE MOIS DE NOVEMBRE
30% sur lainages à manteaux
Nouveaux spéciaux tous les jours
Patrons Style et Burda
LES TISSUS NORMAND ENR.
280 St-David, Montmagny
248-1832

**Budget de 125 000$ annuellement**

# Leblanc annonce un Centre de Jour à Ste-Perpétue

**Par Gaétan Godbout**

Profitant de la campagne électorale, le député de Montmagny-L'Islet et candidat péquiste, M. Jacques Leblanc s'est rendu au Foyer de Ste-Perpétue, mardi dernier, pour annoncer que cet établissement s'était vu accorder les budgets nécessaires au développement d'un Centre de Jour pour personnes âgées.

Le député Leblanc a en outre expliqué que ce Centre de Jour desservirait l'ensemble de la M.R.C. de L'Islet, ce qui signifie qu'on ouvrira vraisemblablement un point de service dans le secteur L'Islet-Nord. Mais il s'agit là d'une décision que devront prendre les administrateurs.

Quant au budget alloué au Centre de jour, il sera de 31 250$ pour le reste de l'année 1985-86 et de 125 000$ pour 1986-87. Il s'agit essentiellement du même montant dont dispose le Foyer d'Youville de Montmagny pour administrer son Centre de Jour.

A Ste-Perpétue, le Centre sera vraisemblablement installé à l'intérieur de l'école Dominique Savio que la municipalité s'apprête à acquérir de la Commission scolaire L'Islet-Sud, ce qui devrait être complété à la fin de novembre, de préciser le maire, M. Gilles Caron.

Appuyé du directeur du CLSC des Appalaches, M. Elisée Vaillancourt et du directeur du Foyer, M. Donat Pelletier, le député Leblanc a précisé que le Centre de Jour serait axé sur les besoins des personnes âgées, en particulier sur les soins thérapeutiques. Mais cela ne remplace pas les soins à domicile pas plus qu'il ne s'agit d'une duplication des activités des Clubs de l'Age d'Or.

**Décision connue le 19 octobre**

La décision d'accorder au Foyer de Ste-Perpétue le budget nécessaire au Centre de Jour était connue du député depuis le 19 octobre dernier. Cependant, le directeur du Foyer a tenu à préciser que la confirmation du ministre n'était parvenue au président du Conseil d'administration que le 29 octobre.

A Ste-Perpétue, le Centre de Jour fait suite aux nombreuses pressions exercées par le Comité des citoyens, présidé par Mme Thérèse Morneau, qui s'est dit très heureuse de cette nouvelle.

En réponse au représentant du Peuple-Courrier, M. Leblanc a aussi précisé que trois sites potentiels avaient été soumis pour l'installation du Centre de Jour du Comté de L'Islet, soit le Foyer de St-Eugène, le Foyer Bonsecours de L'Islet et celui de Ste-Perpétue.

Dans le premier cas, il aurait fallu agrandir alors qu'à L'Islet, des réaménagements auraient été nécessaires. Avec l'école Dominique Savio disponible, Ste-Perpétue était donc mieux placée pour l'obtenir, ce qui ne semble pas déplaire au député qui affirme que jusqu'à maintenant, la région de L'Islet-Sud n'avait pas été gâtée par ce genre de service.



M. Jacques Leblanc, député sortant de Montmagny-L'Islet. (G.G. Peuple-Courrier)





Profitez des rabais exceptionnels de notre VENTE D'AUTOMNE

TAPIS MONTMAGNY (81) ENR.
391 Boulevard Taché est
Face à l'école St-Pie X
MONTMAGNY 248-7840

expansol
MasterCard VISA
Tapis et Plus

De l'idée à l'impression

CATALOGUE
REVUE
BROCHURE
DÉPLIANT ET VOLUME

IMPRIMERIE
groupe services enr.

•Conception et graphisme
•Rédaction, correction et traduction
•Coordination et suivi des travaux d'impression
•Evaluation des coûts de production

522 Chemin des Sucreries
Montmagny ☎ 248-8078

Avez-vous pensé...



...être en beauté pour *les réceptions des Fêtes?*

*A votre service en*
ELECTROLYSE
*Laurette Gaudreau et Sylvie M. Lacombe*

*Maintenant ouvert*
6 JOURS
*du lundi au samedi inclusivement aux heures régulières.*

*Consultation gratuite*

SALON D'ESTHÉTIQUE GINA-LYN ENR.

*80 Carré St-Louis*
*(2e étage) Montmagny*
248-3081

PRIORITÉ AU CHANGEMENT...

- PRIORITÉ À LA PME
- PRIORITÉ À UNE AGRICULTURE DYNAMIQUE
- PRIORITÉ À UNE INDUSTRIE TOURISTIQUE COMPÉTITIVE

PLACE À UN VÉRITABLE LEADERSHIP DANS LA GRANDE RÉGION DE QUÉBEC...

LIBÉRAL

CHANGEONS POUR DU SOLIDE

*Autorisé et payé par Jean-Pierre Roy, agent officiel*

Fermeture du bureau d'immatriculation

# Les pressions s'accentuent à St-Raphaël



M. Denis Dupuis, directeur de la Caisse populaire St-Raphaël, affirme que près de 2 000 signatures ont été recueillies contre la fermeture du bureau d'immatriculation de St-Raphaël.
[P.B. Peuple-Courrier]

**Par Paul Beaudoin**

Les édiles municipaux de St-Raphaël et la caisse populaire locale font actuellement front commun afin d'accentuer les pressions politiques contre la fermeture du bureau d'immatriculation des véhicules automobiles dans cette municipalité.

Le directeur de la Caisse pop St-Raphaël, M. Denis Dupuis a indiqué, au cours d'un entretien téléphonique mercredi dernier, qu'une pétition de près de 2 000 signatures s'ajoutait aux résolutions des deux municipalités pour faire échec à cette politique de la Régie de l'assurance automobile du Québec.

La Caisse populaire de St-Raphaël dispense de service depuis 1978 grâce à la création d'un poste et demi dans les effectifs du personnel. Cette même menace de fermeture avait plané en 1983, mais la vigilance du milieu avait empêché le pire. La Régie de l'assurance automobile revient maintenant à la charge; elle a déjà précisé à la Fédération de Québec des caisses populaires que St-Raphaël ne figurait plus dans le plan de son réseau en '86.

Dans l'est de Bellechasse, seule St-Philémon maintiendrait encore le service et les autres points seraient à St-Anselme, Lac Etchemin, Lévis et Montmagny. Le bureau de St-Raphaël est actuellement offert à 6 000 habitants autour de St-Raphaël. C'est pourquoi St-Michel, St-Vallier, La Durantaye, Armagh, St-Nérée et St-Gervais appuient la position de St-Raphaël.

Les quatre concessionnaires d'autos neuves et usagées et celui de motoneige et de motocyclette à St-Raphaël voient d'un très mauvais oeil cette fermeture. Et que dire de leurs collègues des paroisses environnantes.

Les pressions politiques ne s'entomperont sûrement pas avec la campagne électorale. L'unanimité semble se faire entre l'ensemble des intervenants pour renverser cette décision administrative. Une histoire à suivre.

Elections du 2 décembre

# -6 candidats dans Montmagny-L'Islet

# -3 dans Bellechasse

**Par Claude Marchand**

Six candidats défendront la bannière de leur parti dans Montmagny-L'Islet au scrutin provincial du 2 décembre prochain. Le député péquiste sortant Jacques Leblanc aura comme principal adversaire le libéral Réal Gauvin, de St-Adalbert.

Les autres qui partageront le reste des votes sont Alain Raby, de St-Jean Port-Joli, indépendantiste, Antonio Cichetti, de Berthier-sur-Mer, indépendant, Louise St-Pierre, de St-Timothée de Montréal, NPD Québec, et Réjean Tardif de Ste-Luce-sur-Mer, parti socialiste chrétien.

**Bellechasse**

Dans Bellechasse, la lutte se fera entre le député péquiste sortant Claude Lachance, de St-Nazaire, et Louise Bégin, de Lac Etchemin, pour le parti libéral. Harold Chrétien, de Ste-Luce-sur-Mer, représentera le parti socialiste chrétien.




Daniel Simoneau
DÉCORATEUR
ENSEMBLIER

*UN DÉCOR PROFESSIONNEL*
*à la portée de tous*

***Daniel** est diplômé du Cegep de Rivière-du-Loup en aménagement intérieur Sa formation lui permet de travailler tant au niveau commercial que résidentiel*

***Vous pouvez le joindre au:***

**Centre de Peinture et Décoration**
3, av. du Bassin sud, Montmagny
**248-1722**

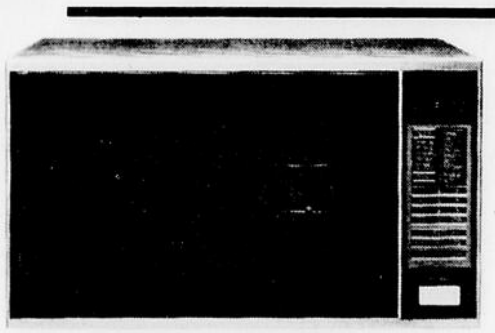
**VENTE DE LIQUIDATION**
**À COMPTER DU 20 NOVEMBRE**

| | | |
|---|---|---|
| Peinture Sico (toutes catégories) **10%** | Bottes caoutchouc à courroies Enfants: **1,50$** Adolescents: **3,50$** | Vêtements de base pour dames **40%** |
| Sous-vêtements, dames et hommes **20%** | Articles scolaires **25% à 50%** | En plus, sur commande d'épicerie de 20,00$ et plus, toujours un rabais de **5%** |

**MME MOISE PROULX**
273, 4e Avenue, St-Paul
469-2161

ESCAPADE Billet-Vacances

Une valeur de **500$** par couple
Avec tout achat d'un four a micro-ondes ou d'un four à convexion.



**MP 67030**
Four à micro-ondes grandeur nature poour repas complets avec senseur automatique

**Whirlpool**
*des fours micro-ondes qui ont du bon sens.*

Pièces et service sur appareils de toutes marques
•Réfrigération commerciale
•Climatisation
•Vente et installation
Simon Gaudreau, prés.
**Service GS inc.**
307 Boul. Taché est
Montmagny
**248-7419**

***NOUVEAU...NOUVEAU...***
**Nouveau concessionnaire**
des véhicules tout-terrain
**Kawasaki**
*Nous avons pour vous les "3 roues" et "4 roues" que vous recherchez*
***PRIX SPÉCIAUX!***



***Pour les amateurs de haute performance***

**Modèle 3 roues KXT 250**
TECATE



**Modèle 4 roues** BAYOU**300**

***Venez choisir parmi notre vaste inventaire***

**GARAGE ANDRÉ LORD**
251, rue Principale, St-Cyrille, Cté L'Islet
**247-5237**

**DENTUROLOGISTE**
**Pierre Genest** d.d.
8A de Gaspé ouest (face à l'église)
St-Jean Port-Joli
**598-3155**
243-3014

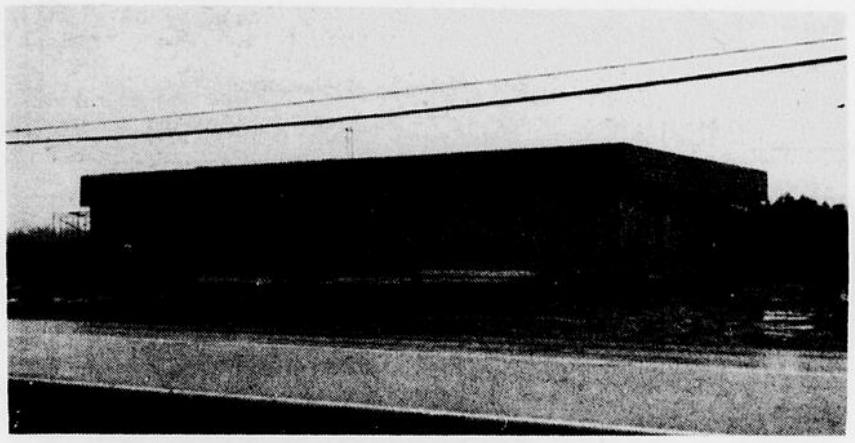
# La S.Q. entrera dans ses nouveaux locaux en février

**Par Michel Chassé**

La Sûreté du Québec, division de St-Jean Port-Joli, aménagera au début de février dans ses nouveaux locaux, situés au 506 route de l'Eglise (204). Cette bâtisse offrira une superficie locative totale de 430 mètres carrés, incluant un garage de 45 mètres carrés.

Le poste comprendra entre-autres une salle d'accueil, une salle d'attente, un local pour le service de secrétariat, des bureaux pour le responsable et son adjoint, une salle des patrouilleurs, une salle de bertillonnage (empreinte) et ivressomètre, deux salles de transition, une autre pour les enquêteurs, une chambre d'alignement, un local pour interrogatoire, une cuisinette, des vestiaires pour hommes et femmes, tous deux avec douches, et une génératrice.

Construite par l'entrepreneur Jean Pelletier, de St-Aubert, la bâtisse est la propriété de M. Roger Blanchet, de St-Jean Port-Joli. La Société Immobilière du Québec loue de ce dernier.



**Le nouveau poste de police à St-Jean Port-Joli.**
**[M.C. Peuple-Courrier]**




10 %
sur tous les produits
-Dr Renaud -Matis
-France Laure -Pupa

Pour votre sécurité nous tenons à vous informer que nous avons fait l'acquisition d'un stérilisateur

Salon d'Esthétique Sylvie Enr.
A votre service; Sylvie et Diane
416 rue Jean Leclerc, St-Jean Port-Joli
598-9260



2 DÉCEMBRE ÉLECTIONS QUÉBEC 85

VOTE PAR ANTICIPATION

**Parce qu'il ne vous sera peut-être pas possible de voter le jour même du scrutin**

Des bureaux de vote par anticipation seront ouverts les dimanche et lundi de la semaine précédant le jour du scrutin, soit les 24 et 25 novembre.

Ces bureaux seront ouverts afin de permettre à certaines personnes qui ne pourront voter le jour du scrutin (2 décembre) d'exercer leur droit de vote.

Les personnes admises à voter à ces bureaux, selon la Loi électorale, sont les suivantes:

- une personne handicapée
- un membre du personnel électoral
- une personne qui a des motifs de croire qu'elle sera absente de sa section de vote le jour du scrutin, ou
- une personne qui a des motifs de croire qu'elle sera incapable de voter dans sa section de vote le jour du scrutin.

Ces bureaux de vote par anticipation seront ouverts de 14 h à 22 h, les dimanche et lundi 24 et 25 novembre.

Vous recevrez un avis indiquant l'adresse du bureau où vous pourrez voter par anticipation.

Rappelez-vous que vous ne pourrez voter qu'au bureau de vote par anticipation auquel votre section de vote est rattachée.

**Tous les bureaux de vote par anticipation sont aussi accessibles aux personnes handicapées ou à mobilité réduite.**

**Pour plus de renseignements, composez SANS FRAIS: 1-800-463-4378** (de 9 h à 22 h, 7 jours par semaine).

parce qu'un vote, ça compte
tenue d'un scrutin
financement des partis politiques
carte électorale

Le Directeur general des elections du Quebec
Pierre-F. Côté, C.R.

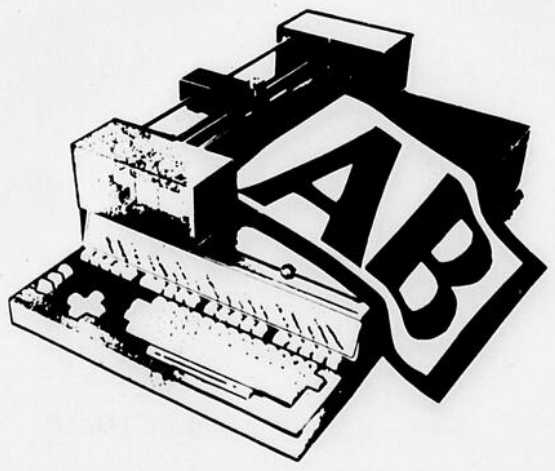


le "lettrage" a bien changé depuis hier.

Lettres collantes de **vinyle**

**23 couleurs**

Réalisation faite entièrement sur ordinateurs Venez-voir!




26, av. st-magloire
montmagny
248-0765

réalisation concept
publicité plastique Blais ltée

# Alain Raby, candidat pour le Parti Indépendantiste

Par Michel Chassé

Un candidat briguera les suffrages pour le Parti Indépendantiste du Québec en prévision des élections provinciales du 2 décembre, M. Alain Raby, de St-Jean-Port-Joli, ayant décidé de se lancer dans la course en voulant faire de la présente campagne un débat d'idées plutôt qu'un concours d'images.

Sans organisation politique, disposant de peu de moyens financiers, M. Raby mènera une campagne au niveau idéologique par l'entremise de la presse écrite, avec peut-être quelques assemblées de cuisine ici et là.

Fervent adepte de la doctrine écologique, ce commerçant a longuement hésité entre le Parti Vert du Québec et le Parti Indépendantiste.

L'objectif premier de ce dernier, soit la promotion de l'indépendance du Québec, a fait pencher la balance en sa faveur. La décroissance constante au cours des ans du fait français au Canada est une des raisons fondamentales pour laquelle M. Raby croit fermement à cette indépendance.

D'ailleurs, celui-ci endosse complètement le deuxième objectif de son parti, qui est de s'opposer au Canada Bill. M. Raby soutient que le Québec affaiblirait irrémédiablement ses pouvoirs en signant cet accord.

A l'instar du programme de son parti, le candidat indépendantiste prône une politique de réduction du temps de travail pour en arriver au plein emploi et préconise une dénucléarisation de la province. De plus, notre politique économique devra être respectueuse de l'environnement humain et naturel, lance-t-il.

M. Raby est d'avis également qu'il faudrait faire approuver par référendum toute augmentation des impôts des particuliers.

Détenteur d'un bac en pédagogie, d'une maîtrise en relations internationales et d'une scolarité de maîtrise en sciences politiques, M. Raby se lance donc dans la bataille sans illusion, ne visant pas la victoire mais plutôt la promotion de son idéal, l'indépendance du Québec.



Alain Raby

Enfin!

# L'école Mgr Sirois sera livrée bientôt

(D.G.) En chantier depuis le mois de mai dernier, l'école Mgr Sirois de Cap-Saint-Ignace devrait être livrée très bientôt, le 26 novembre plus précisément.

C'est du moins ce que confiait le directeur général de la Commission scolaire de Montmagny, M. Jean-Pierre Després, au cours d'une conversation téléphonique la semaine dernière.

Celui-ci a admis que les travaux avaient enregistré "un bon retard", à cause des modifications apportées au début et du retard occasionné dans la livraison de matériaux.

Le mois de décembre sera donc marqué, à Cap-Saint-Ignace, par le déménagement et l'installation graduelle des 390 élèves. Au retour des vacances des Fêtes, tout ce beau monde devrait donc pouvoir entamer l'année du bon pied, dans une école agrandie et dotée d'un gymnase.



Sébastian Castillo Arcos

Pour un service de décoration intérieure,
consultez **Sébastian Castillo Arcos,** diplômé en aménagement résidentiel et commercial
Lemieux & Proulx Inc.
47 est, St-Jean-Baptiste, Montmagny
248-3402 Ligne directe Québec: 884-2882

LE CONCESSIONNAIRE DE MONTMAGNY S'ASSOCIE
À CHRYSLER
ET VOUS EN DONNE ENCORE PLUS!
RECEVEZ UN CHÈQUE DIRECTEMENT DE CHRYSLER


Unité 5-215
DODGE 1985 CHARGER
— boite manuelle
— servofrein, servodirection
— radio AM/FM
— essuie-glace arriere
— etc
$8 545*
Moins votre rabais cheque $500


Unité 5-167
ARIES 4 portes
— boite automatique
— servofrein
— servodirection
— radio AM
— degivreur électrique
— etc
$8 900*
Moins votre rabais chèque $500


Unité 5-263E
LASER 1985
— boite automatique
— servofrein
— servodirection
— radio AM/FM stéréo
— etc
$11 100*
Moins votre rabais cheque $500

GRATUIT
5/80
LA MEILLEURE GARANTIE*
5 ANS/80 000 KM
• Moteur et rouage d'entrainement
• Perforations par la corrosion sur la carrosserie extérieure
Sur toutes les voitures et tous les camions de fabrication Chrysler

$500
A l'achat d'un modèle 1985 ou 1986
OMNI. CHARGER. ARIES. LASER. DAYTONA. PICK-UP PLEINE GRANDEUR OU PICK-UP RAM 50

LA LOCATION
Renseignez-vous auprès de votre vendeur.

Plan de financement de location au détail Clé d'Or

* Frais de transport et preparation inclus

Chez Chrysler, notre seule ambition, c'est d'être les meilleurs!
CHRYSLER SATISFACTION DE LA CLIENTÈLE vous pouvez vous y fier!

VOTRE VENDEUR DE CONFIANCE
Dodge Camions Dodge CHRYSLER
RAYMOND BERNIER AUTO INC.
75 Boul. Taché est MONTMAGNY 248-0170
Québec 884-2836 sans frais
GARAGE RECOMMANDÉ CAA

Nous avons ce qu'il vous faut!
Vous désirez peut-être de l'assurance-vie individuelle, une rente pour épargner, un revenu de retraite substantiel ou une planification complète de votre succession. Adressez-vous à nous. Nos services et polices peuvent répondre à tous vos besoins.
A votre service dans les comtés de Montmagny, L'Islet et Kamouraska
Mutuelle du Canada
Vie
Invalidité
Groupe
Rentes
R.E.E.R.
Marc-André Caron
La Pocatière
856-4678


# Retour de la taxe scolaire dans L'Islet-Sud

**Par Gaétan Godbout**

Après deux ans sans aucune imposition foncière, les contribuables du territoire de la Commission scolaire L'Islet-Sud devront fournir un effort fiscal de 87 527,98$ pour leur commission locale, sans oublier le 93 267,53$ qu'ils verseront pour la Régionale Pascal-Taché.

En 1985-86, la portion imposée par la Commission scolaire de L'Islet-Sud correspond à 61% de l'évaluation normalisée, soit 58 351 992$. Le taux de taxation se situe à 0,15$ du 100$d'évaluation. Pour sa part, la Régionale Pascal-Taché impose 0,25$ du 100$ d'évaluation sur le 39% restant. A noter que du côté de la Régionale, le taux d'imposition est le maximum permis par la Loi.

Pour la Commission scolaire L'Islet-Sud, cette taxe est nécessaire afin d'équilibrer le budget dont les dépenses totales atteignent 3 394 225$. Plus de la moitié de ce montant servira à défrayer le salaire des enseignants, soit 1 886 082$.

La subvention gouvernementale de fonctionnement ne couvre que 2 974 159$, si bien que la Commission scolaire présente un déficit de 329 308$ qui sera comblé en partie par la taxe. En appropriant le surplus (206 055$) et avec la subvention de péréquation, on parvient à effacer totalement le déficit.

Même si plusieurs contribuables se sont posés des questions au sujet de ce compte de taxe, nombreux sont ceux qui l'ont acquitté dès la première semaine. Ainsi, mercredi dernier, un peu plus de la moitié des sommes à percevoir étaient déjà parvenues au bureau du secrétaire général, M. Bernardin Lebel.

Celui-ci a en outre expliqué aux quelques contribuables présents que si leur compte leur paraissait avoir augmenté considérablement, c'est dû au fait qu'au cours des deux dernières années, seule la Régionale imposait une taxe de 0,16$ du 100$ d'évaluation sur une portion de 42% de l'évaluation normalisée.

## Brunch de l'Inconnu

Le centre de plein air l'Inconnu de Montmagny tiendra un Brunch au centre sportif Le Bûcheron le 24 novembre de 11 hres A.M. à 2 hres P.M.

Les cartes sont actuellement en vente chez: Brasserie Chez Paddy, Laurent Bouffard Sport, Pommettes Sports", au coût de 9$ pour les adultes et 4$ pour les enfants.

Ceux qui voudront se procurer une carte de saison pourront bénéficier d'une réduction. Aussi nous procéderons à un tirage de quelques cartes de saison.

Par ailleurs, le centre est à la recherche de personnes intéressées à opérer un service de cantine la fin de semaine, communiquer avec Jean Sherrer à 248-3508.


IRVING

On est toujours là

Pour vos besoins d'huile à chauffage
de diesel
d'essence
et de lubrifiant

Avec un service courtois,

Les Pétroles Irving Inc.

4 des Cascades C.P. 275

Montmagny G5V 3S6 Tél.: 248-2567

Nous avons à votre disposition le plan Budgétaire adapté à votre besoin et le service de livraison d'huile à fournaise sur plan automatique "Degré Day"

Demandez

La Carte IRVING

Elle est pour vous




VENTE ANNIVERSAIRE

30% de rabais sur challis uni ou imprimé

30% de rabais sur lainage uni ou à carreaux

10% de rabais sur nappes unies ou imprimées

25% de rabais sur les rideaux

Qualité pour qualité,
Gilles a les meilleurs prix en ville...

Sur coton ouaté uni ou imprimé, fleece à drap, bloc de gilets, cuirette à moto-neige, simili-fourrure, lainage à manteaux...VIENS NOUS VOIR!



LES TISSUS G. INC.

13 St-Jean Baptiste est Montmagny

Près du Cinéma Lafontaine

(Stationnement à l'arrière)

248-6959

BELLECHASSE LIBÉRAL

DU SOLIDE
DANS BELLECHASSE
AVEC

Louise BEGIN



Comité St-Gervais 887-6565

Comité Lac Etchemin 625-3242

Autorisé et payé par Raymond Corriveau, Agent officiel de Louise Bégin

# Cet emploi est peut-être pour vous

0294915 Préposé(e) aux commandes. Parfaitement bilingue. Fonctions: conversations téléphoniques constantes, dactylographie, informatique.

0286827 Bûcheron (nes) prestataires d'assurance-chômage pour Montmagny-Sud et L'Islet-Sud. Les candidats (es) doivent fournir scie et équipement de sécurité.

0279355 Mécanicien(ne) de métiers à tisser. Expérience minimum de 2 ans. Réparation et entretien de métiers de type W 3.

0288243 Fleuriste avec cours et un an d'expérience ou une très bonne expérience pour la région. Faire arrangements floraux et service à la clientèle.

0289492 Mécanicien(ne) machine à coudre industrielle. 2 ans d'expérience requise.

0283108 Gardien(ne) d'enfants pour St-François, 2 enfants 18 mois et 4 mois, 5 jrs-sem. Logé(e) ou non. Urgent.

0296232 Mécanicien(ne) d'auto avec très bonne expérience (5 à 6 ans) pour Montmagny. Salaire selon expérience. Faire mécanique de tout genre.

0296884 Traducteur(trice) avec 2 ans d'expérience. Travail à temps partiel, à la pige. Faire traduction du français à l'anglais.

0293102 Serveur(euse) de bar pour St-Jean Port-Joli avec cours et un peu d'expérience. Travail soir.

0291188 Machiniste avec contrôle numérique pour la région, crs et 1 an d'expérience. Perm. 40 hres sem.

0293739 Programmeur (euse) de logiciel. Exigences: Bac en informatique. Durée: 20 semaines.

Les formulaires pour les projets subventionnés du développement de l'emploi sont maintenant disponibles à notre bureau. Un agent de projet, André Julien, sera au CEC tous les jeudis à compter du 17-10-85 sur rendez-vous.

Veuillez noter que le campagne de recrutement de Jeunesse Canada Monde est débutée. La date de clôture est le 31-12-85.

Pour de plus amples informations vous pouvez nous contacter à 115, Ave de la Gare, Montmagny, au numéro de téléphone 248-1102.

# Gagnants du tournoi de pichenolles à Ste-Euphémie

MM Maurice Noel et Gérard Proulx ont remporté les honneurs du tournoi de pichenolles du 10 novembre à Ste-Euphémie, battant en finale l'équipe de MM. Pierre Boulet et Henri Langlois.

Chez les dames, la victoire est allée à Mme Jeannette Bouffard et Simone Marceau au détriment de Mme Marie-Paule Noel et Alice Boulet.

Quant aux nombreux prix, ils furent gagnés par Mme Linda Picard: un téléphone don de Barnabé Meubles; Mme Irma Laferrière: un bon d'achat de 10$ chez Francis Boulet de St-Paul; Mme Lauréat Laprise: deux bons de la Villa du Poulet; Mme Maurice Noel: deux diners de la Villa du Poulet; Mme Jeanne-D'Arc Bouffard de St-Paul: un diner de la Villa du Poulet; Mme Irma Laferrière: une bouteille de vin de Alimentation Proulx; M. Maurice Noel: 10$ donné par M. Réal Lemelin; et Mme Louisette Pelletier: un repas de don du Safari.



PAUL PICHE A L'ISLET.— Chanteur engagé socialement qui a généralement des choses intelligentes à dire [comme Vigneault mais sur des airs de rock], Paul Piché sera au Bar La Cale Sèche de L'Islet-sur-Mer, les 1er et 2 decembre prochain. Passionné et fidèle à son public autant qu'à son message, l'artiste devrait faire des merveilles dans la salle intime de ce bateau mis en terre. C'est à voir et à entendre.


**Fournaise Fréco**
RÉPARATION
Jean-Guy Marois
**832-4716**



**Le message des EXTRA-TERRESTRES**
sur l'origine et la destinée de l'humanité:
une RÉVÉLATION bouleversante




En librairie 11.95$
Avec ce coupon 9.00$
(+ frais de port 1.00$)

**Projection d'un diaporama** vous sera présentée le **25 novembre 1985 à 20h00**

**au Centre communautaire de Saint-Michel, salle "Mezzanine"**
**129 route 132**
**ENTRÉE LIBRE**

BON DE COMMANDE
Je désire recevoir «Le Livre qui dit la Vérité» pour examen gratuit pendant huit (8) jours. Si je ne suis pas satisfait(e), je serai remboursé(e)
NOM PRENOM
ADRESSE
CODE POSTAL
NOMBRE DE VOLUMES x 9.00$ = + 1.00$ frais de port
PAR CHEQUE ou MANDAT POSTAL FAIT A L'ORDRE DU MOUVEMENT RAELIEN CANADIEN
C.P. 86, STATION YOUVILLE, MONTREAL, QC H2P 2V2





Desing Paul St-Pierre


**Un projet de rénovation...**
**Un projet de décoration...**
**Un projet d'aménagement...**

**Un problème pour vous?**

Les années d'expérience de nos designers d'intérieurs, Paul St-Pierre et Johanne De Kinder, vous aideront à les réaliser, même les plus fantaisistes.


PAUL ST-PIERRE


JOHANNE DE KINDER


CAROLE SYLVESTRE

GAMMACOLOR
119 est, St-Jean-Baptiste
Montmagny
**248-3743**

# Inauguration des nouveaux locaux de la Caisse

**Par Gaétan Godbout**

**Forts d'un actif de 2,7 millions et de 800 membres, les dirigeants de la Caisse populaire de St-Marcel procédaient, le dimanche 10 novembre dernier, à l'inauguration officielle des nouveaux locaux de leur institution.**

Cette cérémonie, à laquelle près de 200 personnes ont participé, était rehaussée de la présence de M. Harry French, vice-président marketing de la Fédération de Québec des Caisses populaires et d'économie Desjardins et du député de Montmagny-L'Islet, M. Jacques Leblanc.

Avant de procéder à la traditionnelle coupure du ruban, le président de la Caisse, M. Lauréat Mercier a remis des plaques souvenir à quatre membres fondateurs, MM. Odilon Caron, Adolphe Caron, Andréas Pelletier et Alphonse Couillard. D'autre part, M. et Mme Andréas Pelletier ont aussi reçu des répliques de leurs maisons, qui ont abrité la Caisse durant 41 ans (de 1944 à 1985).

Les nouveaux locaux de la Caisse populaire ont été aménagés à l'intérieur de l'ancienne quincaillerie Laurent Caron dont la caisse s'est porté acquéreur le 29 juillet 1984. Transformés au coût d'environ 90 000$, ces nouveaux locaux étaient accessibles au public depuis le 17 juin dernier. Fait à signaler, c'est l'un des membres fondateurs, M. Adolphe Caron qui a tenu à être le premier client à s'y présenter.

Mentionnons enfin qu'à St-Marcel, la Caisse populaire a été fondée en 1928 et que jusqu'à l'an dernier, elle a toujours été locataire. Au fil des années, les sociétaires ont réussi à accumuler une réserve générale de plus de 310 000$, soit environ 8% du passif-dépôt; ce qui en fait l'une des caisses les plus stables de la région.



Pour inaugurer la nouvelle Caisse populaire, six personnes tenaient le traditionnel ruban. De gauche à droite, l'abbé Gilbert Morin, curé de St-Marcel, M. Arnold Morin, maire, M. Harry French, représentant de la Fédération, M. Lauréat Mercier, président, M. Alain Pelletier, gérant et M. Jacques Leblanc, député.

[G.G. Peuple-Courrier]

# La place de la femme dans l'Eglise

Le Comité diocésain de la place de la femme dans l'Eglise tiendra des soirées d'information-sensibilisation sur la situation des femmes dans l'Eglise, en novembre et décembre prochain. Le but de ces rencontres est de favoriser un lieu de dialogue "femmes et hommes dans l'Eglise" en vue d'une plus grande coresponsabilité.

A l'occasion de ces rencontres régionales, le dossier d'animation "Les femmes dans l'Eglise" sera présenté aux participants et participantes des rencontres. Ce dossier a été proposé par les Evêques du Canada et rendu public en juin dernier.

Les rencontres sont publiques et ne nécessitent aucune invitation spéciale. On y invite autant les hommes que les femmes. Les rencontres se tiendront aux endroits et dates suivants dans notre région Jeudi le 28 novembre à la Salle de l'Ecole St-Jean Port-Joli à 20 heures et Lundi le 9 décembre au sous-sol de l'église St-Mathieu de Montmagny à 20 heures.

# Cueillette Richelieu 1985

Comme à toutes les années, le Club Richelieu Montmagny sollicite votre générosité afin de pouvoir, en votre nom à l'occasion de Noël, susciter un peu de bonheur dans certains foyers dans le besoin.

Contrairement aux années passées, IL N'Y AURA PAS DE CUEILLETTE A DOMICILE. Vous pourrez faire votre part en donnant généreusement à la sortie des messes des églises St-Thomas et St-Mathieu le dimanche 8 décembre ou en déposant dès maintenant votre offrande dans les contenants prévus à cette fin aux Banques, Caisses Populaires, restaurants et autres commerces de votre ville. Vous pouvez aussi maller votre contribution par chèque à C.P. 158, Montmagny, G5V 3S5.

Le Club Richelieu vous remercie vivement au nom des enfants et des familles démunis.

# Erratum

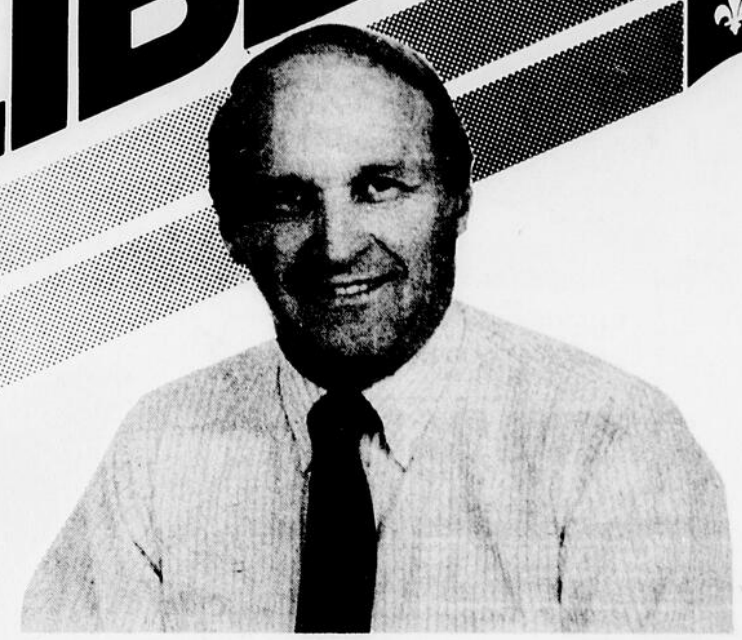
*La présente pour apporter une correction à notre lettre faisant état de cas de favoritisme parue dans l'édition du Peuple-Courrier du 23 octobre 1985.*

*Contrairement à ce qui y apparaît, Madame Fabienne Morin, soeur de Monsieur Mario Morin, organisateur en chef de Monsieur Pierre Blais aux dernières élections fédérales, distributeur d'huile à chauffage et membre de la Commission de la Santé et du Bien-Etre Social du Canada, et épouse de Me Paul Larochelle, représentant du procureur général dans le gouvernement conservateur, n'était pas agente officielle de Monsieur Pierre Blais aux dernières élections.*

*Mille excuses Madame Morin Larochelle.*

*Francis Lemieux*
*Agent d'information de l'Association Libérale de Bellechasse*


LIBÉRAL



Montmagny-L'Islet

**Réal Gauvin et son équipe s'engagent à:**

- *soutenir les dossiers prioritaires de St-Fabien de Panet*
- *appuyer la corporation de la Grosse-Ile dans la mise en valeur de cet attrait de la Côte-du-Sud*
- *favoriser le maintien des personnes âgées dans leur milieu de vie*

CHANGEONS POUR DU SOLIDE

Réal Gauvin

Comité
11, de la Fabrique
Montmagny
248-8883

Autorisé et payé par Pierre Beaulieu, agent officiel de Réal Gauvin

# André Fortin part en mission pour Haiti

**Par Diane Gendron**

A titre d'administrateur de la Société internationale de développement Desjardins, M. André Fortin, qui est prêté par la Caisse populaire St-Thomas, mènera une mission exploratoire en Haiti, du 23 novembre au 7 décembre.

Confirmant son prochain départ au téléphone la semaine dernière, M. Fortin a annoncé qu'il sera accompagné pour l'occasion de MM Gratien Jean, président de la Caisse populaire de La Pocatière et de Jean-Louis Gingras, directeur général de la Caisse de St-Sacrement. Ces deux succursales ont présentement des projets en cours en Haiti.

M. Fortin précise qu'il prendra contact là-bas avec les Associations coopératives d'épargnes et de crédits afin de ramasser les données sur leur fonctionnement. Cette mission exploratoire est conçue dans un esprit de relation préliminaire à une intervention éventuelle en début d'année 86, s'est borné à révéler M. Fortin. Peut-on en déduire que la Caisse St-Thomas de Montmagny envisage un engagement en Haiti, c'est probablement ce qu'on saura dans les prochains mois.



M. André Fortin

## la CHAMBRE de COMMERCE de MONTMAGNY vous informe...

Les 3 et 4 novembre dernier, à titre de représentant de la Chambre de Commerce de Montmagny, j'ai participé au Congrès Annuel de la Chambre de Commerce de Québec, lequel avait lieu à l'Hôtel Hilton.

C'est sous le thème: "La Chambre de Commerce du Québec: outils de développement régional" que se déroulait le Congrès. La première journée dudit Congrès fut consacrée à l'assemblée générale annuelle. En fin de journée, une soirée rencontre était donnée dans le Vieux Port de Québec.

Le lundi matin, les représentants étaient invités à participer à différents ateliers portant sur le thème du Congrès. Par la suite, nous avons eu droit à une conférence donnée par monsieur Jean-François Revel, ancien directeur du magazine "L'Express". En après-midi, il y a eu un compte-rendu des ateliers et remise des trophées aux Chambres de Commerce méritantes.

Le tout s'est terminé par le message du nouveau président du conseil d'administration, monsieur Louis Lagacé, notaire de Sherbrooke. Entre autre, il nous a exposé ce que se devait d'être le rôle de la Chambre auprès de la communauté et des commerçants qu'elle dessert. Somme toute, ce Congrès fut à la fois très enrichissant et intéressant.

Maurice Bernier

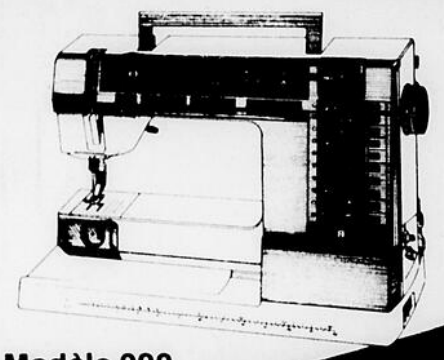

Husqvarna

Elle pense... elle écrit et brode

La machine à coudre suédoise qui allie qualité et bon prix

**10%** de rabais sur tous les modèles

**Plan mise de côté**



Modèle 990

LA BOÎTE À COUTURE ENR.
(Anciennement Centre de Couture Gosselin Textiles Enr.)
65 rue St-Jean Baptiste est, Montmagny
248-5505



Maison d' accueil et d'hébergement pour femmes violentées physiquement et / ou psychologiquement

| Pour qui? | Pour y trouver quoi? | Accueillie par qui? |
|---|---|---|
| Pour toute femme, avec ou sans enfant, qui subit de la violence physique et ou psychologique | -Ecoute telephonique<br>-Accueil<br>-Hebergement temraire<br>-Soutien<br>-Information<br>-Accompagnement | Par des femmes de la region qui s'impliquent dans la lutte contre la violence faite aux femmes |

LE HAVRE DES FEMMES

*Ouvert: jour et nuit, 7 jours par semaine*

247-7622





CONCERT BÉNÉFICE

JOHN LITTLETON

*organisé par la Fabrique St-Mathieu de Montmagny*

**Le 23 novembre 1985, à 20h30 à l'église St-Mathieu de Montmagny**

**Cartes en vente: Presbytère St-Mathieu, et dans les pharmacies: Roger Blanchet, Nicole Arsenault, et Alain Boulay**

Entrée: **13,00$** par personne  Collaboration: Le Peuple-Courrier





*Notre marchandise d'hiver est en montre...*

*Le CHOIX est à son*

**MEILLEUR**

*Mesdames, venez admirer notre collection de bottes de toilette, de sacs à main et de gants et choisissez l'ensemble qui vous convient le mieux.*

**Toute la famille trouve CHAUSSURE À SON PIED chez:**

CHAUSSURES

NORMAND INC.

Pauline Cloutier, prop.

109 est, St-Jean-Baptiste, MONTMAGNY  248-6917

RICHELIEU

# SUPERNOVEMBRE EN FÊTE!



Maple Leaf Tenderflake saindoux
CONCOURS CUISINE POUR INVITÉS
1 lb 454 g

**SAINDOUX TENDERFLAKE MAPLE LEAF**
paquet 454 g
**89¢**




**JUS DE TOMATES BRIGHT'S**
Canada de fantaisie
bte 540 mL
**3/1,00**




**EAU DE JAVEL RICHELIEU**
cont. 3,6 L
**89¢**

## m'sieur l'boucher




*BIFTECK DE CÔTES OU ROSBIF DE CÔTES AVEC OS DE DOS
**2,98** /lb
6,57/kg

*Coupe provenant de bœuf Canada catégorie "A"



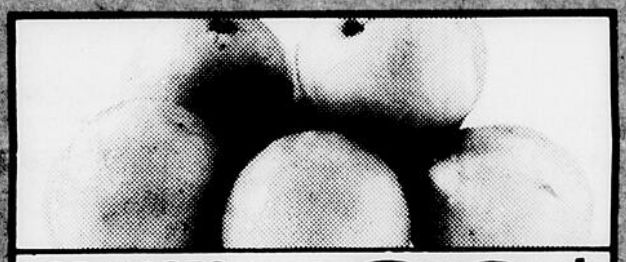

*ROSBIF DE PALETTE COUPE ORDINAIRE
**1,28** /lb
2,82/kg




*ROSBIF DE CÔTES CROISÉES
**1,98** /lb
4,37/kg

**ÉPAULE PICNIC DE PORC**
FRAIS 2,40/kg
**1,09** /lb

## Le jardinier



**ORANGES**
Produit de la Floride
gr. 125
**12/89¢**

**CÉLERI**
Produit de la Californie
Canada no 1
gr. 24
**1,09** ch.

**RAISIN ROUGE NAPOLÉON**
Importé d'Espagne
Canada no 1
1,94/kg
**88¢** /lb

**CLÉMENTINES**
produit du Maroc
1,74/kg
**79¢** /lb

**CHAMPIGNONS RICHELIEU**
tiges et morceaux
bte 284 mL
**69¢**

**PEPSI-COLA, SEVEN-UP**
régulier ou diète
bouteille consignée
750 mL
**6/3,99**

**FARINE TOUT USAGE ROBIN HOOD**
sac 2,5 kg
**2,37**

**GARNITURE POUR TARTES YACHON**
cerises, bleuets, fraises, framboises, dattes, sucre
bte 540 mL
**1,59**

**RIZ FRIT INSTANTANÉ DAINTY**
bœuf, cari, chinois, delmonico, espagnol, pilaf, poulet
bte 350 g
**85¢**

**MARGARINE MOLLE MIRAGE**
cont. 907 g
(disponible au Québec seulement)
**1,59**

**CRÈME GLACÉE BANQUET**
parfums variés
cont. 2 L (plastique)
**2,59**

**PAPIER HYGIÉNIQUE RICHELIEU**
beige, blanc, bleu, jaune
paquet 6 rouleaux
**1,79**

**NOURRITURE POUR CHATS PURRR**
saveurs variées
bte 170 g
**3/1,00**

**ESSUIE-TOUT DE PAPIER HI DRI**
blanc, imprimé blanc ou beige
paquet 2 rouleaux
**95¢**

**JUS D'ORANGE CONCENTRÉ McCAIN**
surgelé
cont. 355 mL
**1,19**




**POMMES DE TERRE FRITES CAVENDISH**
coupes variées
surgelées
sac 1 kg
**99¢**




# Richelieu

*C'est bon pour le moral!*

Les prix annoncés dans cette page sont en réclame aux marchés Richelieu situés dans la ville de diffusion de ce journal et sa proche banlieue du lundi 18 novembre au samedi 23 novembre 1985 jusqu'à 17h00. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Si certaines marques de commerce de produits annoncés ne sont pas disponibles dans certaines régions, elles seront alors remplacées par une autre marque de commerce de même nature et d'un prix égal ou supérieur. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement.

# Les Lions de Montmagny honorent Guylaine Cloutier

Lors de son dernier souper régulier, le Club Lions de Montmagny avait invité Guylaine Cloutier, son père Jean-Guy, l'entraineur chef Paul Naisby ainsi que Alain Côté président du club de natation de Montmagny.



**De gauche à droite, Paul Naisby, Guylaine Cloutier, Raymond Gaudreau président du Club Lions et Alain Côté, président du Club de Natation.**

Le Lion Michel Tardif, lui-même ancien président du club de natation, a présenté l'entraineur chef Paul Naisby en soulignant ses nombreux exploits lors de compétitions au plus haut niveau mondial. Il n'a pas manqué l'occasion d'annoncer que Paul venait tout juste de mériter le titre d'entraineur par excellence au Québec.

M. Naisby a pour sa part vanté les mérites de la jeune prodige magnymontoise en rappelant ses nombreuses performances. Il a également expliqué le cheminement que lui et son élève douée préconisaient pour conduire Guylaine aux Jeux Olympiques de 1988.

M. Alain Côté a remercié le club Lions pour son implication financière dans les projets et réalisations du club de natation de Montmagny.

Un cadeau substantiel et une gerbe de fleurs ont été remis à Guylaine tandis que M. Naisby recevait un porte carte-affaire gravé à son nom.

Le Club Lions de Montmagny était fier de recevoir Guylaine et Paul et les membres leur ont manifesté beaucoup d'appréciation et d'encouragement.




Toujours à l'avant-garde en coiffure!

La permanente 85-86 est toujours de mise mais beaucoup plus souple et naturelle
SÉANCE DE BRONZAGE GRATUITE AVEC VOTRE PERMANENTE

-PRODUITS EN VENTE AU COMPTOIR
-COIFFURE UNISEXE
-AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS

Alyne, Céline et Louise pour vous servir!

CHIC COIFFURE

124 St-Jean Baptiste est, suite 100
MONTMAGNY 248-9275



AVIS SPÉCIAL

AUX MEMBRES DE LA CAISSE POPULAIRE DE SAINT-THOMAS DE MONTMAGNY

*Surveillez votre compte d'épargne avec opérations.*

*Du 15 au 22 novembre 1985, nous y déposerons les ristournes suivantes:*

*Pour la période du 1er septembre 1984 au 31 août 1985*

**5 3/4%** des intérêts payés par les membres sur leurs emprunts
**ET**
**5 3/4%** des intérêts reçus sur vos épargnes avec opérations, épargnes stables et épargnes à terme.

TOTAL DES RISTOURNES QUI SERONT DISTRIBUÉES:

**477 800,00$**

*LA RISTOURNE...*

*Un des nombreux avantages de transiger avec votre Caisse populaire Desjardins!*

C'EST NOUS TOUS





# Poésie au profit de la Fondation Régina De Vos

**Par Claude Marchand**

Le recueil de poésie "Sentiments et passions" de l'auteur Maurice Boulet, de Montmagny, est présentement en vente au profit de la Fondation Régina De Vos.

75 exemplaires sont en effet disponibles à la Tabagie Chez Paul, Ave de la Gare, et au Royaume du Fumeur, rue St-Jean Baptiste à Montmagny, au prix de 5$.

Cette plaquette de 88 pages, produite par Les Editions à Mains Nues, renferme 33 poèmes accompagnés d'autant d'illustrations de l'artiste magnymontois Jean-Paul Couture.

Maurice Boulet y a regroupé ses plus belles oeuvres parmi les quelque 750 poèmes qu'il a écrits ces 15 dernières années; plusieurs, d'ailleurs, ont déjà été publiés dans Le Peuple-Courrier de la Côte-du-Sud.



Maurice Boulet, homme de littérature et de sport.

Homme d'une très grande sensibilité, qui a compris la fragilité de l'existence et qui sait poser les questions fondamentales, Maurice Boulet excelle à traduire les impressions, sensations et émotions qu'il a éprouvées tout au long de ce vécu unique qui est le sien.

Maurice Boulet, rappelons-le, est le directeur général de l'Ultra Marathon Régina De Vos organisé pour le 19 juillet prochain à Montmagny.

# Le vote par anticipation, c'est dimanche et lundi

**Par Claude Marchand**

Pour ceux qui ne pourront exercer leur droit de vote au scrutin provincial du 2 décembre prochain, le vote par anticipation se tiendra les 24 et 25 novembre de 14h à 22h.

Dans Montmagny-L'Islet, les bureaux seront situés à St-Jean Port-Joli (Bureau d'information touristique), St-Pamphile (CLSC des Appalaches), L'Islet-sur-Mer (Centre des Loisirs), Montmagny (2 polls à l'Edifice Blanchet rue de la Gare), et à St-Fabien (CLSC Antoine Rivard). Alors que ces bureaux, dans Bellechasse, seront localisés à St-Michel (Centre communautaire), St-Anselme Village (Pavillon de l'Age d'Or), St-Damien (Pavillon municipal), Lac Etchemin (Hôtel de Ville), et Ste-Justine (Sous-sol de l'église).

Le vote par anticipation est ouvert aux personnes handicapées, aux membres du personnel électoral et à toute personne qui a des raisons de croire qu'elle sera absente de sa section de vote le 2 décembre.

Quant aux détenus des établissements provinciaux, ils pourront voter le 25 novembre à leur établissement pour le candidat de leur choix se présentant dans la circonscription électorale de leur domicile.

Pour toute information concernant le déroulement de l'élection, on doit contacter le bureau du président des élections de chacune des circonscriptions à savoir M. Pierre Fafard au 130 rue Notre-Dame, L'Islet-sur-Mer, tél.: 247-5071 ou M. Raynald Gagnon, à Ste-Claire, tél.: 883-3311.


**TRAÎNEAUX**
**pour**
**MOTO-NEIGE**

Surplus de commande pour Hydro-Québec. 16 traîneaux extra robustes en fibre de verre et métal; caisse 30" X 72" X 10" sur patins de 6" de haut X 72" long.

**AURÈLE MAROIS INC.**
324 rue St-Ignace
Montmagny **248-0835**
Entre 8h00 et 12h00
13h00 et 17h00

Studio d'esthétique
Josée Blais
*128 St-Jean Baptiste est, Montmagny*
**248-9278**



*Josée Blais*

*Mesdames,*
*Venez faire l'essai*
*de notre traitement*
*à l'électrolyse*

**GRATUIT**

Séance de 15 minutes
avec ou sans rendez-vous

**Jeudi - Vendredi**
**21 et 22 novembre**
9h00 à 21h00

Lundi: **Fermé**
Mardi au vendredi **9h à 21h**
Samedi **9h à 13h**

Bienvenue
à toutes!



**Exclusivité!**

Magnifiques manteaux d'agneau retourné. Fini suède de haute qualité. Motifs géométriques attrayants.

Importés d'Allemagne.

**PELISSES**

Vente et confection de pelisses dans différents tissus, avec un grand choix de couleurs. Possibilité d'en confectionner une avec votre fourrure usagée.
**TRÈS BAS PRIX**

**FOURRURES BENOIT INC.**
Manteaux prêts à porter ou sur mesures
66, rue Fraser, Lévis, G6V 3S1
Tél.: 837-1062

**Fini les dimanches après-midi monotones**

VENEZ VOUS AMUSER

ASSISTEZ A NOS MATCHS D'IMPRO

**IMPROVISATION**
MATCH HORS CONCOURS
Dimanche 24 novembre 14:00 hres

**LIBA**
LIGUE IMPROVISATION BAR AMBIANCE
*LIBA ET LES HAUTS*
*D'UNE LIGUE D'IMPRO*
MATCH tous les dimanches 14:00 hres

**La LIME visite la LIBA**
**Match à ne pas manquer**
C'est une invitation

SOIRÉE
DES COURTISANES
TOUS LES MERCREDIS SOIR
PIANO BAR



248-9056
Du mercredi au dimanche
Pour le mois de novembre

Le duo
POLARITÉ

Une AMBIANCE et un DÉCOR à découvrir

EN VEDETTE
A VENIR
POUR DÉCEMBRE
TRIO
CLIC

SOIRÉE DU HAZARD
Tous les jeudis soir
Découvrez votre place chanceuse



VIDÉO-BAR 2000

SOYEZ DE LA PARTIE
au 105, Ave May (coin 92, St-Thomas)
248-9021

Une ATMOSPHÈRE nouvelle
Un ACCUEIL différent

VOTRE CHOIX 7 JOURS
PAR SEMAINE
de 11:00 hres A.M. à 3:00 hres A.M.



Parti Québécois

# jacques LEBLANC
## montmagny-l'islet

**UN VRAI DÉPUTÉ DEPUIS QUATRE ANS ET DEMI**

*-Travail soutenu et efficace*
*-Présence constante*
*-Connaissance pratique du comté, de sa population et de ses besoins*

**LA MEILLEURE GARANTIE POUR L'AVENIR**

**Comité Montmagny**
160 Boul. Taché est **248-7393**
**Comité St-Jean Port-Joli**
511 de l'Eglise **598-3684**
**Comité St-Pamphile**
135 Principale **356-5515**

AVEC

# JOHNSON

**Le 2 décembre**
**Soyons gagnants**
**Votons...**

**Jacques Leblanc, Parti Québécois** | **X**

Annonce réservée et payée par Lise Noël, agente officielle du Parti Québécois du Québec

# John Littleton, en concert à Montmagny



Les Productions Serge Fournier sont heureuses de présenter John Littleton en concert. Ambassadeur du "NEGRO SPIRITUAL", prédicateur chantant, chercheur de Dieu, éveilleur des consciences... On a accolé à Littleton toutes sortes d'étiquettes religieuses. Mais aucune ne rend compte de la diversité de ses talents, ni de l'ampleur de son rayonnement.

Dimanche prochain, en l'église de St-Mathieu de Montmagny, il fera montre de ses talents.

**Littleton, l'héritier**

Le répertoire de John s'alimente à deux sources intarissables; l'américaine et la française. Son passé de Noir américain, c'est d'abord un père admirable, qui fut en Louisiane, cultivateur en même temps que pasteur méthodiste. Mais ce sont aussi toutes ces générations d'esclaves qui, à partir du dix-neuvième siècle ont puisé dans l'Ancien Testament et dans les rythmes de leur Afrique ancestrale l'inspiration des "Négro-spirituals". Méprisés, déracinés, exclus, ils ont su, loin de la révolte ou de la vaine nostalgie, crier leur respect de l'homme, leur paix profonde, leur espoir viscéral en un monde meilleur.

**Littleton, le créateur**

Mais John a la France pour port d'attache. Dans son pays et sa langue d'adoption, il ne cesse de produire un second répertoire, tout aussi fascinant que les intraduisibles "spirituals" et "gaspels".

Dans les églises du Québec, l'assemblée liturgique connait après le passage de John, un renouveau de vie et de spontanéité. Hors des murs du temple, il entraîne ses auditoires, de tous âges et de toutes conditions, vers des lendemains à construire.

Le petit fils des esclaves louisianais; l'homme à la voix de bronze; le chantre de la joie, de l'amour et de la solidarité; l'animateur au charisme irrésistible; le lauréat de l'Académie du disque Charles Cros... C'est tout cela que les Québécois vont retrouver dans John Littleton, après deux ans d'absence. QU'ON SE LE DISE... QU'ON SE LE CHANTE.

Les billets sont en vente au Presbytère St-Mathieu, à la Pharmacie Nicole Arsenault, et à la Pharmacie Roger Blanchet.

# La Maison des Jeunes de Montmagny en action

Nous voilà de nouveau avec un volumineux bagage d'activités à vous résumer. Comme toujours ça bouge chez nous, à commencer par la présentation d'un vidéo ainsi qu'un atelier de discussion sur la loi des jeunes contrevenants animé par Mme Hélène Côté du C.S.S., le 7 novembre dernier. Pas moins d'une douzaine de jeunes y ont participé avec une grande satisfaction.

Ensuite, vendredi le 8 novembre nous recevions jeunes et animateurs, 25 en tout, du Carrefour La Pocatière. D'une cinquantaine que nous étions chacun y allait de sa participation aux activités, au souper et pour clore en beauté une disco ouverte à tous les jeunes de 12 à 18 ans de Montmagny à Place Le Germoir. Le souper était une gracieuseté de la Maison des Jeunes de Montmagny et l'entrée pour la disco d'un coût minime. Nous nous devons de remercier M. Michel Paquet pour sa collaboration et sa générosité de nous avoir prêté la salle du Germoir. Mille fois merci, ce fut grandement apprécié.

Mais ce n'est pas tout, lundi le 11 novembre c'était la fête. Notre activité de hockey bottine à l'aréna mettait à l'épreuve usagers et animateurs. Il y régnait une véritable atmosphère imprégnée d'une certaine odeur quelque peu vinaigrée; n'est-ce pas les jeunes? C'est une expérience qui semble-t-il a su plaire à la majorité des participants et qui sera sans aucun doute répétée tout au cours de la saison à la demande des jeunes. Cette activité a été réalisée grâce à la collaboration du C.L.S.C. dans le cadre de la semaine de la santé; nous le remercions pour son appui.

A très bientôt

La Maison des Jeunes de Montmagny Inc.
Comité de promotion
Lynda Ouellet,
Jean Masson


**DENIS CARON,** entrepreneur-peintre
A CONTRAT OU A L'HEURE
Route 2, St Jean Port Joli, Tél.: 598-3005

industries
**roma pépin inc.**
Amateurs de bricolage
Bois franc blanchi pour rénovation
Erable, Chêne, Pin noueux, toutes épaisseurs
Tel. Bur. 418-354-2112
Ste-Louise, P.Que. G0R 3K0 Rés. 514-464-3908

UN PLANCHER DE BOIS FRANC
pour le prix du tapis...



**NOUVEAU**
Largeur de 8 1/2", laminé en 96" de long ou par la longueur désirée. Ce plancher révolutionnaire en démonstration ici n'a que des avantages.

*C'est à voir*



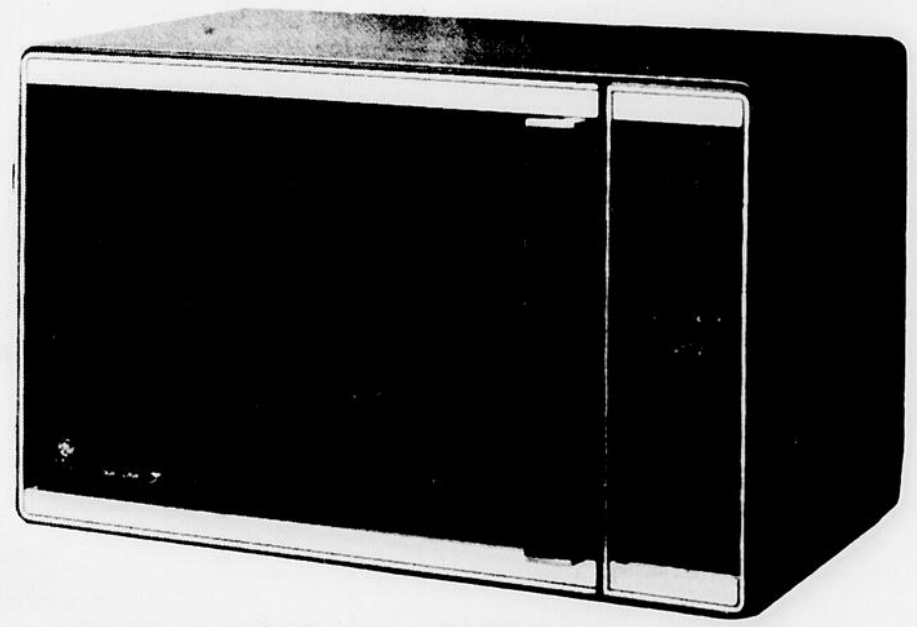
Egalement en magasin: planchers conventionnels et marqueterie.

**EDOUARD GENDREAU INC.**
CENTRE RÉNOVATION
DÉCORATION
LOCATION D'OUTILLAGE
unitotal
111, Boul. Taché Ouest, Montmagny 248-0845

*Le système de micro-ondes Dual Wave®*

GENERAL ELECTRIC

**PRIX SPÉCIAL!**



**VENEZ LES VOIR!**

Notre SERVICE après-vente une TRADITION

**René Samson Inc.**
80 Boul. Taché ouest,
Montmagny 248-0210

Plan mise de côté
Livraison gratuite
Financement sur place

# La Restauration



# D'un couvert à l'autre!

COMPLEXE 232

Motel
Bar salon
248-4515

Restaurant (24 heures)

L'ENTRE-GENS
248-1789

205 Chemin des Poirier, Montmagny

---

Nous apprécions votre clientèle...

**RESTAURANT BAR-SALON 51**




Service de buffet pour sortir

51 des Pionniers est
Cap-Saint-Ignace
**246-5551**

---



RESTAURANT

# Bel-Air Enr.

**OUVERT 24 HRES PAR JOUR**

*Pour un repas individuel ou familial apprécié de tous, nous vous réservons votre table...*

***Une salle à manger accessible quelle que soit l'heure...***

*Steak grillé*
*Nos délicieuses pizzas*
*Poulet B.B.Q. et pané*
*Grand choix de vin*

**NOUVEAU**
**POULET FRIT BEL-AIR**

***Toutes les fins de semaine...***
*-Fondue chinoise ou bourguignonne, brochettes*

***Réservez votre table pour la période des Fêtes***

**Prenons les commandes pour sortir**
Communiquez avec nous en téléphonant au numéro:

**248-3292**

RESTAURANT
**Bel-Air Enr.**
LICENCIE

*Pierre Fournier, prop.*
**5 Boul. Taché O. Montmagny 248-3292**

---

Inc

Sortie 414, Autoroute 20, St-Jean Port Joli, Qué. G0R 3G0

**598-9678**

- **menu varié**
- **24 hres.**
- **menu du jour**

---

**restaurant aloha**

*Jacques Beaupré*

*La Hutte à Spaghetti*

*Salon privé pour 15 à 20 personnes*

TABLE D'HÔTE

105 Chemin des Poirier, Montmagny
**(418) 248-7413**

---

**Brunch du dimanche**
**Table d'hôte**

Le Gueuleton

**Saint-Roch-des-Aulnaies**
Route 132, sortie 430
**(418) 354-2950**
Table gastronomique et motel
Salle de groupe

**Saint-Jean Port-Joli**
Route 20, sortie 414
**(418) 598-6240**
Complexe routier

**J.M. BOUCHARD, PROP.**
Réservations acceptées pour groupes et autobus

---

Simoneau Poulet Poli

**SOUS LE MÊME TOÎT**

RESTAURANT L'ALOUETTE

Claude Simoneau, prop.

**PLACE SIMONEAU**
51 BOUL. TACHÉ OUEST, MONTMAGNY
Tél. Bur.: **248-0880**

---



5 Boul. Taché ouest
Montmagny
**248-3292**

- Steak Grillé
- Bar-B-Q
- Pizza
- Spaghetti
- Lasagne

RESTAURANT
**Bel-Air Enr.**
LICENCIE

*Pierre Fournier, prop.*

**OUVERT 24 HEURES - 7 JOURS**

---

**AUBERGE CHEMIN DU ROY**

**RESTAURANT — MOTELS**
**BAR — SALLE A MANGER**

**Repas servis à toutes heures**
**Facilités pour autobus**

**Antenne parabolique**

145 des Pionniers ouest, L'Islet-sur-Mer
**247-3083-7240**

---




Cuisine canadienne
Repas complet
Licencié

Route 20 - Sortie 364 - ST—François - Montmagny
**259-7283**

---

**Daniel Fournier, gérant** **Tél.: (418) 248-3623**

MOTEL CENTRE
CIVIQUE DE MONTMAGNY INC.

Discothèque — Restaurant-brasserie
Salle à manger — Bar-Salon — Réceptions

**3, Boul. Taché Est, Montmagny, Qué., G5V 1B6**

---

LA PLAZA 232

**Irène Boulet, prop.**

- Cuisine canadienne
- Spécialité: pizza
- Menu du jour, du lundi au vendredi inclusivement
- Service de bar

Chemin des Poirier, Montmagny
(Voisin de Chabot Auto) **418-248-8156**

# Les SPORTS



Les Lions de St-Pamphile, grands vainqueurs du tournoi Olympique du week-end dernier. [G.G. Peuple-Courrier]

## Fin de match tumultueux pour le Fernand Langlois

Il ne restait seulement que 14 secondes à écouler dans le match dimanche dernier lorsqu'une mêlée générale est survenue à l'amphithéâtre local. Le tout a débuté lorsque Rémi Richard du Fernand Langlois fut accueilli par un vicieux coup de bâton à la gorge par un porte-couleurs du La Pocatière. Il n'en fallait pas plus pour que l'on assiste à une véritable corrida entre les 2 équipes, les 2 bancs se vidant dans le temps de le dire.

Près de 150 minutes de punition furent décernées par l'officiel de la rencontre qui a pris un malin plaisir à sévir pour des pécadilles à l'endroit de la troupe locale tout au long de la partie. Dommage pour l'homme au chandail rayé car il a raté le bateau complètement. En ce qui a trait au match, La Pocatière l'a emporté au pointage de 7 à 4. Jules Simoneau fut le meilleur des siens avec une récolte de 2 buts, les autres allant à son frère Henri et Pierre Boulet.

**Prochains matchs:**
Vendredi 22 novembre 21 hres à l'aréna
Club visiteur: Broncos de St-Pascal.

Gaétan Godbout
Relationniste

Hockey Olympique

## Les Lions de St-Pamphile triomphent chez-eux

(G.G.) Le tournoi de hockey olympique, qui se tenait à l'aréna de St-Pamphile le week-end dernier, aura permis aux représentants du Club Lions local de s'illustrer, puisqu'ils ont défait l'équipe des Matériaux Blanchet par la marque de 5 à 0, lors de la grande finale de la classe A, compétition.

D'autre part, en classe B, participation, ce sont deux équipes de l'extérieur qui s'affrontaient en finale. A l'issue de la compétition, ce sont les équipiers de St-Eugène qui sont repartis avec le trophée des champions, au détriment des joueurs de St-Magloire.

Au total, 16 équipes prenaient part à ce tournoi doté d'une bourse globale de 750$.

Rencontré sur place, le responsable du tournoi, M. Claude Turgeon nous a déclaré que tout s'était déroulé sans incident majeur. Il s'est dit satisfait des résultats même s'il affirme que l'an prochain, on reviserа la date de cet événement de façon à ne plus entrer en concurrence avec la fin de la chasse.

Ligue K.L.M. Molson

## St-Jean Port-Joli en tête

(M.C.) André Cloutier a enregistré un tour du chapeau vendredi soir à St-Jean Port-Joli, dont le but vainqueur marqué à 18'13" de la 3ième période, pour mener l'équipe locale à une victoire de 6 à 4 sur Montmagny.

Serge Caron, Pierre Bélanger et Christian Langlois ont complété le pointage pour les gagnants, tous trois ajoutant une passe à leur fiche. Les marqueurs du Garage Fernand Langlois furent Rémi Richard, Henri Simoneau, Marc Richard et André Proulx. Ce dernier a également fourni deux aides.

**St-Pascal**

A St-Pascal dimanche soir, le Restaurant Le Gueuleton - Bar La Seigneurie a résisté à une poussée des Broncos au 3ième tiers pour l'emporter 6 à 3.

Le capitaine André Cloutier s'est de nouveau distingué avec 2 buts et 2 assistances, ses compagnons de ligne Pierre Bélanger et Serge Caron y allant respectivement de 3 passes et 2 buts. Gérald Gagné a enfilé deux buts pour les perdants.

St-Jean Port-Joli recevra La Pocatière vendredi soir, à 21 hres.

CLASSEMENT

| | Pj | G | P | N | Pts |
|---|---|---|---|---|---|
| St-Jean | 7 | 4 | 1 | 2 | 10 |
| St-Pascal | 7 | 3 | 2 | 2 | 8 |
| Montmagny | 8 | 4 | 4 | 0 | 8 |
| La Pocatière | 8 | 2 | 6 | 0 | 4 |


CHASSE-NEIGE HONDA

VOICI POURQUOI VOUS AURIEZ DÛ ACHETER UN HONDA.



Un chasse-neige à prix d'aubaine n'est pas une aubaine si vous devez passer des heures à l'assembler et que vous ne savez pas où vont toutes les pièces.

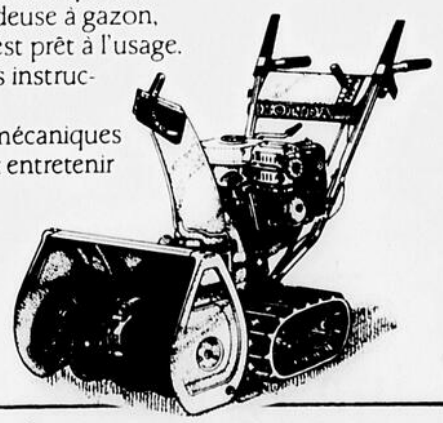
C'est pourquoi chaque chasse-neige, motoculteur, tondeuse à gazon, génératrice et motopompe Honda que nous vendons est prêt à l'usage. Pas besoin d'ouvrir la boîte. Pas besoin de déchiffrer des instructions compliquées.

De plus, nous faisons aussi l'entretien des produits mécaniques Honda. Nos techniciens professionnels savent comment entretenir votre Honda comme il faut, si c'est nécessaire.

Si vous tenez compte de la fiabilité légendaire des produits Honda, il suffit de décider de la valeur de votre temps.

Vous pouvez le passer à assembler un produit à prix d'aubaine.

Ou vous pouvez vous procurer un Honda.



LANGLOIS & FRÈRE INC.
HONDA Produits Mécaniques
143 St-Jean Baptiste O. Montmagny 248-3276



UN AMOUR DE DÉCORATEUR
- une comédie romantique -




Montmagny, 7 DÉCEMBRE 85

Auditorium Lavironde

Dépots de billets:
Boutique Axe 248-0247
Pharmacie R. Blanchet 248-0343
Pharmacie A. Boulay (L'Islet) 247-3978
Epicerie G. Thériault (St-Pamphile) 356-3887

Collaboration de: Le Centre de Peinture et Décoration
Le Peuple-Courrier

Les Productions philippe Inc.

# Beauté Santé




Clinique d'Acupuncture
**JEANNINE DION**

Membre de l'Ordre des Acupuncteurs du Québec
Membre de l'Ordre des Infirmières du Québec
Membre de la Société Mondiale de Médecine Chinoise

675, Marguerite Bourgeois
Québec **Tél.: 527-7260**

MARDI 9h00 à 21h00 à Montmagny
**SALON GINA-LYN**
**248-3081**



**Salon Elizabeth Coiffure**

**André Morin,** propriétaire
**Monique Ménard**
**Nicole Caron**



32-A, St-Magloire
Montmagny, Que
G5Y 2W6

*Toujours mieux vous servir*
********
**248-0980**



**LUCILLE GAGNON**
**MASSOTHÉRAPEUTE**

Massothérapie: shiatsu (massage oriental)
bio-énergétique
Punctonic (acupuncture sans aiguilles)
Cours de yoga (groupe ou privé)
Electrolyse

181 Chemin des Pionniers ouest
L'Islet-sur-Mer **247-5806**

**HEURES D'OUVERTURE:** 9h00 à 21h00
Du lundi au vendredi sur rendez-vous





**Elle Coiffure Enr.**

**Mme Micheline Beaulieu, prop.**
**Chantal Allaire, coiffeuse**

68 St-Jean Baptiste est, Montmagny
POUR APPOINTEMENTS, APPELEZ:
Tél.: **248-2467**
Rés.: **248-2083**



CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE DE MONTMAGNY

JACQUES DESCHÊNES O.D. Optométriste
SERGE LAFOND O.D. Optométriste

- Examen de l'oeil et de la vision
- Dépistage de pathologies oculaires (glaucome, cataractes, etc.)
- Orthoptique
- Choix de montures
- Verres de contact de tous genres
- Service de laboratoire sur place

**MIEUX VOIR POUR MIEUX VIVRE**

OUVERT 6 JOURS ET 3 SOIRS


# Varices, cellulite, obésité et traitement de rides et cicatrices...

**1) Le traitement des varices:**

Les varices sont des vaisseaux sanguins distendus au niveau des jambes qui ont un aspect disgracieux et qui nuisent à la circulation du sang, pouvant provoquer parfois des maux de jambes et pouvant même conduire jusqu'à des complications tels que des ulcères ou phlébites.

Le traitement consiste en injections à l'aide d'une petite aiguille de substance sclérosante qui fait disparaitre la veine. Ces vaisseaux de surface ne sont pas nécessaires mais sont même nuisibles car il y a mauvaise circulation

**2) Cellulite et obésité:**

La cellulite se rencontre autant chez les personnes maigres qu'obèses. Elle consiste en amas de substances gélatineuses composées de graisse, d'eau et de déchets retenus prisonniers par des fibres de mucopolysaccharides donnant à la peau l'aspect de peau d'orange et de bosselures. Elle peut aussi se présenter sous la forme de culotte de cheval lorsque localisée au haut de la cuisse. Elle peut aussi être présente aux hanches, aux cuisses, aux genoux et même à l'abdomen et aux chevilles. Le traitement consiste en trois items:

A-Corriger l'alimentation pour la durée du traitement.

B- Faire un minimum d'exercices, au moins de la marche.

C- L'injection avec des mini-aiguilles de substances faisant fondre la cellulite.

L'obésité se traite à l'aide de diète. On peut utiliser différents types de diète rapide allant du jeûne protéiné, du jeûne mitigé, de la diète à 500 calories jusqu'à la plus lente, soit 1 000 et 1 200 calories.

Le fait de maintenir votre poids à la fin de la diète ne dépend pas de la vitesse avec laquelle vous perdez votre poids mais de la façon dont vous vous réalimentez par la suite. Il est recommandé pour ce faire d'être suivi à certains intervalles pendant deux ans, à ce moment vous aurez acquis de nouvelles habitudes alimentaires.

**3) Traitements de rides et de cicatrices:**

Le vieillissement et les mimiques d'expressions occasionnent un plissement de la peau qui résulte en une perte de substances à ce niveau, ce qui constitue les rides. Le traitement consiste en injections de collagène naturel pour remplacer la substance perdue au niveau de la ride. Il en est de même pour le traitement de cicatrices d'acnée et autres cicatrices demandant à être remplies. Au bout de quelques semaines la vascularisation sanguine se refait dans le collagène injecté qui redevient du tissus vivant.

**Dr Jean-Yves Perreault, m.d.**


Votre beauté nous tient à coeur...



**Salon d'Esthétique Gina-Lyn Enr.**

80 Carré St-Louis, 2e étage
Montmagny **248-3081**



**Dr Jean-Yves Perreault**
**M.D. (médecin ommipraticien)**

Traitement de varices, cellulite, obésité
Traitement de rides et cicatrices par injection de collagène
**MONTMAGNY**
**au Salon Gina-Lyn**
**248-3081**

**104, route Kennedy, Lévis**
**837-4742**



**Eloi Rousseau**
**PODIÂTRE**

Lundi au vendredi inclusivement:
**1h00 à 9h00 P.M.**

104, 12e avenue, La Pocatière

SUR RENDEZ-VOUS:
**856-2337**



**Salon Caroline**

**Jovette Normand et Lyne Rouillard, props.**



Coiffure unisexe
Esthétique et bronzage

101 St-Jean Baptiste est, Montmagny
**248-0227**



**CLINIQUE DENTAIRE** RICHARD ET COULOMBE

DENTISTES

*Dr Pierre Richard*
*Dr Raymond Coulombe*

25 Boul. Taché ouest
Montmagny
**248-2175**

82, 10ième Rue
L'Isletville
**247-5055**



BOUTIQUE SANTÉ

**CONSULTATION GRATUITE**
avec
**CLÉMENCE GAGNON**
Phytothérapeute dip.

**BOUTIQUE SANTÉ Clémence Gagnon Enr.**

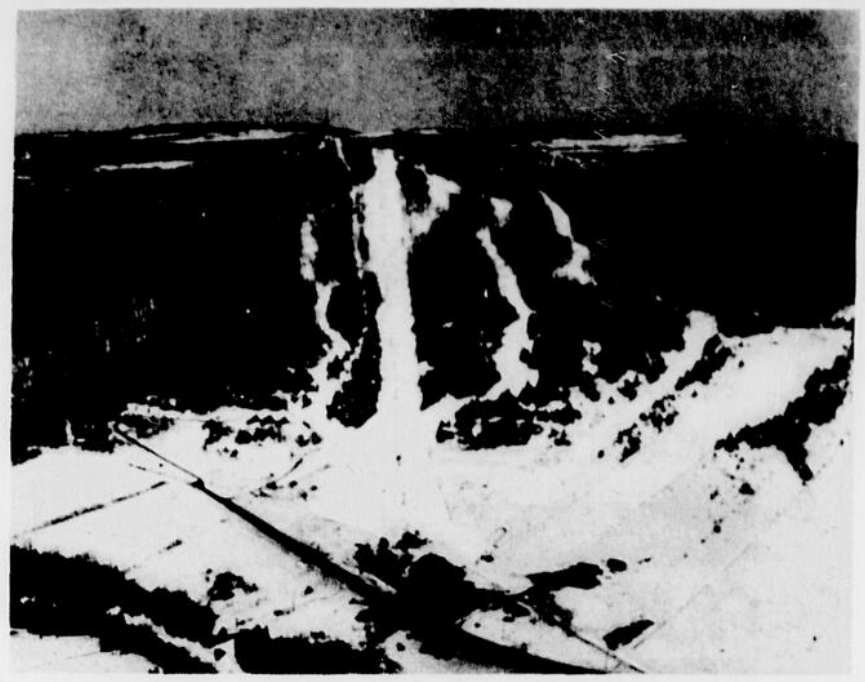
vachon

100 Avenue de la Gare
MONTMAGNY
**248-9282**

Dépositaire des Produits
Les Laboratoires Vachon Inc.

- Médication naturelle
- Suppléments alimentaires
- Vitamines, minéraux
- Soins du visage, corps, cuir chevelu
- livres naturiste-ésotérique

# Le Mont Orignal attend l'hiver de pied ferme



**Par Paul Beaudoin**

Grâce à des investissements de plus de 300 000$, la Coop du Mont Orignal vient de compléter ses infrastructures par l'ajout d'une troisième remontée mécanique et par l'éclairage de deux pistes, l'experte et la familiale, et ce, afin de donner aux amateurs de ski de la région de Bellechasse une station de ski plus concurrentielle au cours de la saison '85-'86.

La nouvelle remontée mécanique de type "Jet-T-Bar" est parallèle au télésiège actuel, et la capacité de remontée passe ainsi de 1 200 à 2 400 skieurs-heure pour une vitesse d'opération de 750 pieds à la minute.

Outre cet investissement prioritaire pour suffire à l'achalandage de skieurs, les amateurs de la région jouiront cette année de deux pistes éclairées; cet autre projet coûtera 40 000$ au Mont Orignal.

Pour la première année, on pourra skier tous les soirs pendant les deux semaines du temps des Fêtes et la semaine de relâche des étudiants. Par la suite, la pratique du ski en soirée deviendra possible les jeudis, vendredis et samedis de 16h à 22h.

Rappelons que ces deux investissements ont été rendus possibles grâce à la politique du ski préconisée par le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche.


Auberge Le Gueuleton
St-Roch des Aulnaies

**Festival du Bison**

débutant le
15 novembre



"NOS SPÉCIALITÉS DE BISON"

L'Entrecôte de Bison grillée sur Charbon ou au Beurre Noisette — 14,95$
La Brochette sur riz sauce Grand-Veneur — 12,95$
Feuilleté de Bison à la Wellington — 11,95$
Fondue Chinoise de Bison 1 personne — 10,95$
2 personnes — 19,95$
Le Steak de Bison haché sauce au poivre — 9,95$

BAR À SALADE ET BREUVAGE INCLUS
Thé-café-lait

BON APPÉTIT!

**BEAUJOLAIS NOUVEAU**
**à compter du 21 novembre**

**SUPER BRUNCH**
tous les dimanches de 11h00 à 14h30
Adultes: **7,50$** Enfants: **5,50$**

**NOUVEAU: Salle de groupes de 30 personnes, soit pour conventions, réceptions de Noël, etc... Pour réservations et informations: 354-2950.** Venez bien manger en compagnie de notre chef cuisinier.

Auberge Le Gueuleton
*Le Gueuleton, un agréable et délicieux rendez-vous!*
Saint-Roch-des-Aulnaies Qué. Rte 132
(418) 354-2950



# FAITES DES TRACES EN NOTRE DIRECTION. . .

POLARIS



## Et profitez de notre offre de 200$ sur une nouvelle motoneige Polaris

Voici notre option de pré-saison sur une Polaris pour '86:

Achetez n'importe quelle Polaris entre le 16 octobre et le 30 novembre 1985 — et nous vous fournirons 100$ de vêtements et accessoires Polaris gratuitement. Si la Polaris que vous achetez est un modèle 1985 ou antérieur, vous recevez un autre rabais de 100$.

Voilà, c'est aussi simple que cela. Une offre de pré-saison à temps limité pour vous motivez et vous promenez sur la meilleure motoneige sur les sentiers cet hiver.

Choisissez la Polaris d'après votre budget, style et besoin. Notre option 200$ est sur toutes les motoneiges de votre choix et non de la nôtre. Disponible a partir de 2369$!

POLARIS™
Rien ne nous surpasse

**GRIZZLY** notre Polaris à 2 chenilles



**MICHEL BOLDUC** POLARIS

180, 3e Avenue
**MONTMAGNY**

Rés: **248-6169**
Gar: **248-0458**



# A NE PAS MANQUER!



**Une soirée intime avec**
**PAUL PICHÉ**
**accompagné par Michel Hinton aux claviers.**

**présenté par**

Le BAR à la cale sèche
Route du Quai **L'Islet-sur-Mer**

en collaboration avec la Brasserie Molson

**Les 1er et 2 décembre à 20:00 hres**

**Les billets sont en vente chez:**
Montminy Musique aux Galeries Montmagny **248-5652**
Restaurant Café Bar La Coureuse des Grèves à St-Jean Port-Joli **598-9111**
Bar La Cale Sèche à L'Islet-sur-Mer **247-5911**
**C'est une invitation!**

# ROULEZ EN TOUTE TRANQUILLITÉ AVEC



GARANTIE NATIONALE

AUTOPRO

## MONTMAGNY AUTO FREINS ENR.

54, St-Jean-Baptiste ouest
Montmagny

**248-0575**

AUTOPRO

---

**caron morin inc.**
L'ISLET-SUR-MER, CTÉ L'ISLET, QUÉ., G0R 2B0
TÉL. : (418) 247-3911

RÉJEAN GUIMONT – MICHEL GUIMONT

---

**MONTMAGNY RADIATEUR**

Radiateur et chauffrette

ROY

VENTE et SERVICE

**Radiateur avec réservoir de plastique**

2 boul. Taché ouest Montmagny **248-3634**

---

MÉCANIQUE GÉNÉRALE
DÉBOSSELAGE
MISE AU POINT POUR L'HIVER

**Garage J.C. ANCTIL**
290 des Pionniers ouest, Cap-Saint-Ignace

**246-5459**

---

**MONTMAGNY AUTO FREINS ENR.**

AUTOPRO

Jocelyn Collin, prop.
54 ouest, St-Jean Baptiste
Montmagny, Qué. G5V 3B5
248-0575

Alignement et balancement électronique de roues

**Silencieux · Freins · Amortisseurs**

---

Gar. 248-5622 Rés. 248-6072

**Garage Fernand Langlois**

PEINTURE - DÉBOSSELAGE

Nettoyage au jet de sable
Estimation gratuite

174, 4ème Rue, C.P. 395 Montmagny, Qué.

---

**VOTRE SPÉCIALISTE EN FREINS ET EN ALIGNEMENT**

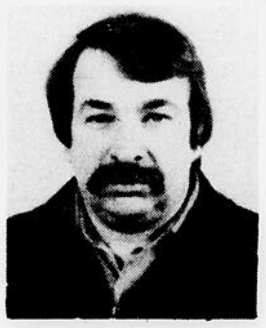
**MÉCANIQUE GÉNÉRALE**
**BALANCEMENT ÉLEC.**

**INSPECTION ET ÉVALUATION GRATUITES**

**SILENCIEUX**
**FREINS**
**AMORTISSEURS**

**POUR LE MÊME PRIX**
**UNE GARANTIE NATIONALE**

EXPÉRIENCE



COMPÉTENCE

Jocelyn Collin

GAR. **248-0575**

**Moi, j'la connais votre auto**

RÉS. **248-0551**

---



Jeep CJ

CONCESSIONNAIRE AMC et Jeep

**—PRIX —QUALITÉ —SERVICE**

**VOITURES USAGÉES**
en très bonne condition
VASTE CHOIX
GARANTIE de 6 à 24 mois

**Raby Auto Inc**

Sortie 364 Autoroute 20 St-François Cte Montmagny **259-7736**

---

Dodge CHRYSLER Camions Dodge VENTE SERVICE

Qué. Dir.: 884-2836 Tél.: 248-0170

Raymond Bernier
PRÉSIDENT

Votre vendeur de confiance

RAYMOND **Bernier AUTO INC.**

75, BOUL. TACHÉ EST, MONTMAGNY, QUÉ. G5V 1B6

---

Shell

- Mise au point
- Alignement et balancement électronique
- Réparation de tous genres
- Débosselage - Peinture
- Sandblast - Traitement à l'huile
- Remorquage

248-1422

**GARAGE ROLAND SAMSON INC.**

Pièces usagées - Achat et vente de voitures
873, rang Nord, St-Pierre, cté Montmagny
HEURES D'AFFAIRES:
Lundi au vendredi, 8 hres à 12 hres, 13 hres à 18 hres
Samedi, 8 hres à 12 hres

---

**Automobile Taché inc.**
Montmagny

321 boul. Taché est, Montmagny G5V 1B7
Voitures neuves et usagées
Peinture, débosselage, mécanique générale
Bureau: **248-4525** Garage: **248-2900**

---

**ECOLE DE CONDUITE SALBI INC.**
PERMIS : 80042

**Bien conduire pour vivre et laisser vivre**

26 St-Magloire
Montmagny
**248-0765**

98 de l'Eglise
St-Pamphile
**356-3122**

---

**SILENCIEUX MONTMAGNY INC.**
**LÉO NORMAND, PROP.**

MONROE

Spécialités: Système d'échappement. Amortisseurs · Freins · Estimation et installation gratuites · Anti-rouille à l'huile.

250 Boul. Taché ouest, Montmagny, G5V 3R8
Tél. Bur: **248-0786** Rés: **248-6102**

Ballon sur glace Molson Montmagny

# St-Nérée et Bar Caesar en tête

1er match:
St-Nérée l'emporte 2 à 1 devant Clinique Vétérinaire qui résiste bien malgré qu'il soit situé en fin de place du classement contre St-Nérée qui demeure toujours invaincu, sans aucune défaite.

Les marqueurs sont pour St-Nérée: Alain Carrier et Normand Chabot. St-Nérée garde un bon esprit d'équipe pour demeurer ainsi. Son gardien de celle-ci est à observer Francis Asselin qui active son équipe en bonne marche.

2e match:
Le Bar Caesar l'emporte facilement au compte de 9 à 0 devant le Gervais Brie. Richard Caron avec un tour du chapeau et une passe reste très actif au sein de son équipe.

Les rencontres prévues pour lundi le 18 novembre sont:
20h30 Gervais Brie VS St-Nérée
21h30 Clinique Vétérinaire VS H.R. Bonnet Rouge

BALLON SUR GLACE MOLSON MONTMAGNY
CLASSEMENT AU 11 NOVEMBRE

| EQUIPES | PJ | PG | PP | N | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| St-Nérée | 6 | 5 | 0 | 1 | 16 | 6 | 11 |
| Bar Caesar | 7 | 5 | 1 | 1 | 29 | 9 | 11 |
| H.R. Bonnet Rouge | 6 | 2 | 2 | 2 | 21 | 13 | 6 |
| Clinique Vétérinaire | 7 | 2 | 5 | 0 | 14 | 19 | 4 |
| Gervais Brie | 6 | 0 | 6 | 0 | 3 | 35 | 0 |
| Simon Lord | | | | | | | |
| Publiciste | | | | | | | |

Junior CC

# Le Bar St-Jean s'amuse

Fin de semaine de rêve pour le Bar St-Jean Junior CC de St-Jean Port-Joli avec deux victoires écrasantes contre St-Etienne et Bernières St-Rédempteur.

Samedi soir, dans un match dominé par le Bar St-Jean au compte de 8 à 2 à St-Etienne, et à St-Jean Port-Joli contre B.S.R. fut de 6 à 0, un blanchissage pour Eric Lord.

Le trio de Simon Paquet, Gaétan Dubé et Alain Chabot s'est amusé toute la fin de semaine. 2 buts et 5 assistances pour Simon; 2 buts et 4 assistances pour Gaétan; 4 buts et 1 assistance pour Alain.

Prochaine rencontre pour le Bar St-Jean Junior CC de St-Jean Port-Joli, dimanche soir le 24 novembre contre Lévis à 20 heures.

**Beach Bud Party**
Au profit du Club Junior CC, samedi, 30 novembre 85, à 21 hres, à la discothèque du restaurant St-Jean, à St-Jean Port-Joli. Admission 2$.


LA GARDE PAROISSIALE DE MONTMAGNY
vous invite à une
SOIRÉE DANSANTE
Samedi le 23 novembre à 21 hres
au sous-sol de l'église St-Thomas
PERMIS DE LA RÉGIE
ORCHESTRE LUNCH
"BIENVENUE À TOUS"

Ça fait bientôt "7 ans" que nous sommes à votre service!
LA COUREUSE DES GRÈVES
300, Rte de l'Eglise
St-Jean Port-Joli
598-9111
Lauréat régional en innovation touristique, au grand prix du Tourisme du Québec

Samedi le 23 novembre au
Bar de la Coureuse des Grèves...
PARTY DE LA STE-CATHERINE
Costumes sur le thème de la couleur rouge
Bienvenue à tous...
SERVICE DE BUFFET
Réservez dès maintenant pour tous vos
PARTYS DES FÊTES

— BRASSERIE CHEZ HAGAR —
CLUB INTERNATIONAL VIDEO FILM
Pour vos "PARTY"
DES LUNDI — MARDI
MERCREDI
SUR RÉSERVATIONS
248-4601





EN VEDETTE
EN DÉCEMBRE
LE DUO
ELLE et LUI
JEUDI — VENDREDI — SAMEDI

Pour un temps limité
Devenez membre
SEULE CARTE VALIDE DANS PLUS DE 40 SUCCURSALES
Le Club International
VIDÉO FILM
ABONNEMENT 1 AN A SEULEMENT 4,95$

EN COLLABORATION AVEC LE
CLUB INTERNATIONAL VIDÉO FILM
N'oubliez pas de réservez tôt pour vos "Partys" des Fêtes






BRASSERIE CHEZ HAGAR

# Les Canotiers Pee-Wee et Bantam continuent de s'affirmer dans la Ligue compétition Rive-Sud

Durant la fin de semaine du 8-9 novembre, toutes les équipes compétition de Montmagny disputaient 2 rencontres à travers la ligue. Tout d'abord au niveau atome, malgré 2 défaites pour ces derniers, l'entraineur de la formation se dit satisfait et mentionne que ces joutes ont apporté un bilan positif pour son équipe. On peut s'attendre à des matchs excitants pour le reste de la saison.

Puis nos Pee-Wee ont continué leur remontée en décrochant 2 victoires, et ce dû à un excellent travail de tous les joueurs et aussi à d'excellentes troisièmes périodes. Utilisant le système score notre équipe a récolté 27 pts sur une possibilité de 30. Avec ces victoires nos Pee-Wee se rapprochent de la 1ère position et les autres formations devront surveiller cette équipe magny-montoise.

Notre équipe Bantam malgré un match nul a disputé un fort match face à l'équipe de Charny, qui semble, elle aussi être une excellente formation dans la ligue. Un très bon ralliement a permis à notre équipe de revenir de l'arrière pour se sauver avec un match nul et demeurer la seule équipe invaincue de la ligue.

Finalement nos ainés ont subi toute une dégelée contre Lévis, mais l'entraineur se dit satisfait de l'équipe qu'il possède. Lors de la 2e rencontre, la partie fut remporté par défaut l'équipe adverse ne s'étant pas présentée pour disputer la victoire. De plus l'équipe midget est allé chercher quelques nouveaux joueurs afin d'avoir un meilleur équilibre et mieux concurrencer les autres formations.

Donald Pelletier
Publiciste

## Hockey boom Molson Montmagny

| Noms | PJ | PG | PP | N | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| S.C.A. Rive-Sud | 8 | 8 | 0 | 0 | 64 | 6 | 16 |
| Bar Caesar | 8 | 6 | 2 | 0 | 47 | 9 | 12 |
| Paul Bélanger | 8 | 5 | 2 | 1 | 32 | 13 | 11 |
| D'Amours Métal | 8 | 5 | 3 | 0 | 2 | 415 | 10 |
| Inglis | 8 | 3 | 4 | 1 | 19 | 24 | 7 |
| Bar Trois-Chemins | 8 | 3 | 5 | 0 | 14 | 32 | 6 |
| E.M. Métal | 8 | 1 | 7 | 0 | 10 | 30 | 2 |
| Pommettes Sports | 8 | 0 | 8 | 0 | 4 | 82 | 0 |

Simon Lord,
Statisticien

## MOT-MYSTÈRE 79

SUJET
ANIMAUX

Lorsque tous les mots ci dessous auront été utilisés horizontalement, verticalement et diagonalement dans la grille, il ne vous restera que les lettres servant a relever le MOT MYSTERE

| | | | |
|---|---|---|---|
| Ane | Gazelle | Rat | Vautour |
| Antilope | Gecko | Renard | Veuve |
| Ara | Goujon | Renne | Vigogne |
| Boa | Kangourou | Taon | Vive |
| Calao | Koala | Tatou | Yack |
| Campagnol | Lion | Tigre | Zébu |
| Canardeau | Loup | Unau | Zygène |
| Exocet | Rascasse | | |

SOLUTION 9 LETTRES:
CHIMPANZÉ

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A | N | E | N | G | O | G | I | V | R | E | T |
| U | O | T | A | T | O | K | C | A | Y | N | I |
| O | A | L | A | C | Z | U | T | U | C | E | G |
| E | O | E | N | N | E | R | J | T | K | G | R |
| P | B | L | D | V | B | P | U | O | L | Y | E |
| O | T | L | U | R | U | H | A | U | N | Z | S |
| L | I | E | M | L | A | L | U | R | N | D | S |
| I | V | Z | C | I | A | N | N | O | P | R | A |
| T | I | A | L | O | N | G | A | P | M | A | C |
| N | V | G | A | N | X | T | U | C | R | N | S |
| A | E | N | O | K | C | E | G | A | Z | E | A |
| E | U | O | R | U | O | G | N | A | K | R | R |


DANSE avec l'orchestre "GEMINIX"
Samedi 23 et 30 novembre
Tous les dimanches p.m. Concours d'amateurs avec "Laventurier"
Céline et Rémy vous disent Bienvenue
BAR DE L'EST
491, 4ième Avenue St-Paul 469-3390
Bienvenue à notre RESTAURANT

Réceptions
Nos "7 à 9"
JEUDI VENDREDI et SAMEDI
de 21h00 à la fermeture
Avec Disco synthèse
BAR DES 30-60 SUD
Danses sociales
Si vous cherchez la vieille Lise, venez la rencontrer du mardi au samedi au Bar de la Rencontre à partir de 11h00 à la même adresse.
DE RETOUR l'orchestre de l'ouverture
le 30 juillet 1985
sur le nom de UNI-SON
Jean-Claude à la batterie et animation
Jean-Guy à l'accordéon
Pricille au clavier
Roger au sax
ENTRÉE LIBRE
910, Trans-Canada, Lauzon 833-3083
(Route 132, en face de Michel Auger Automobiles)

MATELAS CONDOR Ltée
214 du Manoir, C.P. 98
Cap-Saint-Ignace 246-5611
Manufacturier de matelas et de lits continentaux
SPECIALITE: Fabrication de matelas particuliers pour personnes souffrant de déviation de la colonne vertébrale

L'information du public assurée par
LES HEBDOS RÉGIONAUX
ASSOCIATION DES ÉDITEURS DE LA PRESSE HEBDOMADAIRE RÉGIONALE FRANCOPHONE

SI VOUS VOULEZ BOIRE ET LE POUVEZ C'EST VOTRE AFFAIRE
SI VOUS VOULEZ ARRETER ET NE LE POUVEZ C'EST NOTRE AFFAIRE
Alcooliques Anonymes
248-0332

ENTREPRENEUR
-plomberie
-chauffage
VENTE
INSTALLATION
RÉPARATION
Jean-Claude Blouin Inc.
150 av. Ste-Brigitte
Montmagny
248-3345

HÉNEAULT et GOSSELIN inc.
SPECIALITÉS: DÉMÉNAGEMENT DE BÂTISSES ET CONSTRUCTION GÉNÉRALE
ESTIMATION GRATUITE
REPRESENTANT
Jean-Yves Dubé
Saint-David
837-6018
566, Trans-Canada, G6W 5N6
MONTRÉAL • RIVIÈRE-DU-LOUP • GASPÉSIE
Rivière-du-Loup 862-9548
Ligne directe 1-800-463-1319

DENTUROLOGISTE
Roger Hallé d.d
Montmagny:
45 Ste-Marie appt 6
Montmagny
248-4928
259-7246 Rés.
Armagh:
Mme Jeanne-D'Arc Beaudoin
132 Rue St-Joseph
Armagh
466-2157

L'assureur-vie Desjardins

Daniel Bourgault
325, rue Kirouac
Montmagny (Québec)
G5V 4E4
(418) 248-2802
Assurance-vie Desjardins

HOCKEY MINEUR
ST-JEAN PORT-JOLI INC.
C.P. 951
St-Jean Port-Joli

PATINTHON
HOCKEY MINEUR
ST-JEAN PORT-JOLI

Merci aux commanditaires!

Restaurant Au Bonnet Rouge
Garage Laurent St-Pierre
Garage Roger Robichaud
Quincaillerie de l'Artisan
Jean-Guy Chénard Inc.
Jeannine Caron Giasson c.a.
Jean-Pierre Ouellet, notaire
L.G. Cloutier
Amisco
Gaétan Villeneuve a.v.
Club Lion St-Jean Port-Joli
Magasin COOP St-Jean Port-Joli
Restaurant La Terrasse
Variétés St-Jean
Motel Aubert de Gaspé
Marché G.S. Inc.
Meunerie Avicole Ville L'Islet
Guy Thibault Pontiac Buick Inc.
Lemieux Esso La Pocatière
Restaurant Grand Prix
Distribution Bertrand Bélanger
Vital Caron a.v.a.
Motel La Seigneurie
Leclerc et Pelletier Assurances
Marchand et Robitaille
Mercier Electrique
Jacques Bernier
Pharmacie Boulay
Ouellet Canada
Ouellet et Valise
Caron Fleuriste Enr.
Michel Chamard c.a.
Roland Dubé
Pétro St-Jean Inc.
Caisse Populaire St-Aubert
Artisanat Chamard
Viateur Caron Inc.
Paul Deschênes Propane
Le Peuple/Courrier

Nous remercions les commerces et associations de leur collaboration lors de notre Patinthon du 25 octobre 85.
La direction Hockey Mineur St-Jean Port-Joli

# Croix de bronze en natation

Le Centre Culturel et Récréatif de Montmagny organise du 22 novembre au 20 décembre 1985 un cours intensif de sécurité aquatique niveau Croix de Bronze de la Société Royale de Sauvetage du Canada (S.R.S.C.).

Ce cours de 30 heures a comme pré-requis le niveau médaille de bronze et l'âge de 14 ans avant le 20 décembre 85.

Ceux et celles intéressés à ce cours doivent donner leur nom immédiatement au responsable du Centre et les cours devraient débuter vendredi le 22 novembre à 19h00 au local 1311 de l'Ecole Polyvalente Louis-Jacques Casault de Montmagny.

Les frais d'inscription, de cours ou autres frais sont les mêmes que l'an dernier et payable au 2e cours. Il est entendu que les directeurs de ce cours sont à date et dûment qualifié de la S.R.S.C.

Aussi, nous pouvons encore prendre deux inscriptions pour un cours de requalification Sauveteur National option piscine, qui aura lieu le samedi 21 décembre.

Guy Larochelle,
Centre Culturel et Récréatif de
Montmagny

# Un brunch réussi

Dimanche le 10 novembre 1985, pour la cinquième année consécutive, le Club de Natation de Montmagny avait organisé son brunch annuel au Centre Sportif "Le Bûcheron".

Environ 350 personnes ont participé à ce brunch et le Président, monsieur Alain Côté, a profité de l'occasion pour souligner le bon travail de tous ceux qui, de près ou de loin, font en sorte que le Club de Natation de Montmagny connaît de tels succès.

A cette occasion, il a également souligné les performances de quelques nageurs en particulier en leur remettant une plaque souvenir.

Isabelle Moreau s'est illustrée au National Junior à Brantford en Ontario et à Edmunton au mois d'août; Isabelle Côté s'est classée en finale au deux cent mètres brasse à Edmunton; Caroline Martineau a terminé en finale au cent mètres brasse à Brantford tandis que Chantal Morneau a représenté le Club à plusieurs compétitions nationales et aux Jeux du Québec en 1985.

Présente également au brunch, Guylaine Cloutier, médaillée d'or au National à Brantford, a reçu une ovation debout pour ses nombreux succès remportés au cours de l'été et pour s'être vue décerné un méritas provincial et un méritas régional.

A titre d'ex-membre du Club, Manon Tardif, a reçu une plaque souvenir. Elle fait maintenant partie de l'équipe de l'Université Mount Allison au Nouveau-Brunswick.

Parmi les plus jeunes, Sophie Couillard, Stéphane Roy et Bernard Martineau furent également honorés.

Toute cette réussite et tout le dynamisme du Club de Natation de Montmagny ne serait pas possible sans le travail et le dévouement de notre entraîneur Paul Naisby. Il est parmi nous depuis 6 ans et de mauvaises langues nous ont signalé qu'il était sollicité par de gros clubs de l'extérieur...

Comme par les années passées, ce brunch avait été organisé par Denis Roy et son équipe et tous les membres du Club ainsi que le Bureau de Direction les remercient grandement.

Cette formule du brunch reviendra sans doute l'an prochain, alors si vous avez manqué cet événement n'oubliez pas de réserver vos cartes pour cette rencontre annuelle.

Florian Pelletier
Publiciste Club de
Natation de
Montmagny

## Hockey Intermédiaire de l'Est

# La malchance poursuit le Berthier

Pour une 2e joute consécutive, les hommes d'André Guillemette jouent vraiment de malchance.

Lors du dernier match, ils se sont fait compter un but égalisateur dans les toutes dernières secondes de la fin tandis que dimanche dernier, c'est un autre but à 0.20 secondes de la fin qui permettait au Martin Lévis de se sauver avec la victoire au pointage de 6 à 5.

Avec ce revers combiné au gain des Eperviers de St-Charles sur le St-Gervais, le Motel de la Plage de Berthier sur-Mer se retrouve au bas du classement excessivement serré à seulement 5 points des meneurs.

HOCKEY INTERMEDIAIRE DE L'EST
CLASSEMENT GENERAL

| EQUIPES | MJ | G | P | N | PP | PC | T |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Pintendre | 5 | 4 | 1 | 0 | 27 | 16 | 8 |
| St-Gervais | 6 | 4 | 2 | 0 | 37 | 28 | 8 |
| Martin Lévis | 6 | 3 | 3 | 0 | 19 | 23 | 4 |
| St-Charles | 5 | 1 | 3 | 1 | 21 | 28 | 3 |
| Berthier | 6 | 1 | 4 | 1 | 26 | 31 | 3 |


VIDÉO BANG
Depuis le 4 octobre
chaque nouvel abonné reçoit
12 LOCATIONS GRATUITES
VALEUR DE $36.00
LES PROFESSIONNELS DU CINEMA A VOTRE SERVICE.
LE MEILLEUR CHOIX EN VILLE
vidéo club MONTMAGNY
HALL DU CINÉMA LAFONTAINE
248-1454
NOUVEAUX FILMS CHAQUE SEMAINE
-New York 1997
-Le casse-cou
-L'étalon noir
-French lover
-Cannonball
-Le dévastateur
-Histoire de noël
-Dumbo (enfant)



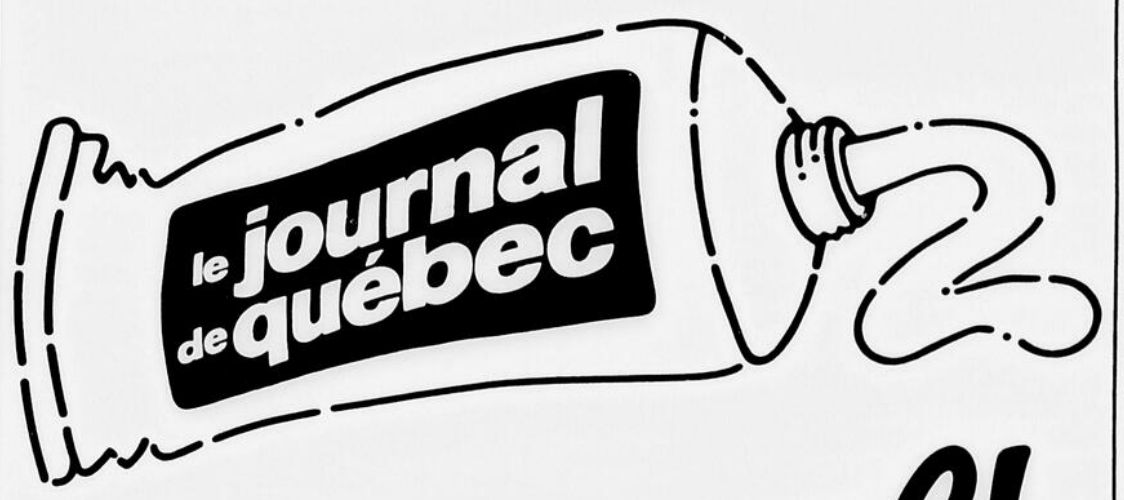


2e film: Zéro de conduite
V — S — D — MER
22 - 23 - 24 - 27 NOVEMBRE
OUVERT 4 jours
Cinéma Lafontaine 1
Ouvert 4 jours · Horaire 248-0155
LE MATOU
Commençant le 29 novembre
STALLONE RAMBO II (LA MISSION)
EN VERSION FRANÇAISE
Commençant le 6 décembre



Mes nouvelles fraîches... tous les matins!

Le bon journal pour mes nouvelles fraîches, c'est mon **journal de Québec.** Pour m'informer rapidement c'est l'idéal: grands titres, photos, détails de dernière heure à la première heure tous les matins, même le dimanche, c'est tout ça, mon **journal de Québec**... Avec, en plus, un format pratique qui est bien à mon goût!




Bonjournal!

# Des professionnels à votre service

## Le monde des affaires



**pierre bernier architecte**
25 Boul. Taché ouest
Suite S-04, Montmagny
Rés.: 248-7911 · (418) 248-4942

**CLINIQUE DENTAIRE** RICHARD ET COULOMBE
DENTISTES
*Dr Pierre Richard*
*Dr Raymond Coulombe*
25 Boul. Taché ouest, Montmagny — 248-2175
82, 10ième Rue, L'Isletville — 247-5055

### Arpenteurs-géomètres

**PELLETIER et PELLETIER**
**ARPENTEURS-GÉOMÈTRES**
206, 11e Rue, MONTMAGNY, 248-2091
194 A, Rue de l'Eglise, SAINT-PAMPHILE, 356-3104

**André Dumas & Associés**
Arpenteurs-géomètres
6 Chemin du Roi ouest
C.P. 190, Saint-Jean Port-Joli
Cté L'Islet, Qué. GOR 3GO
Bur.: (418) 598-9648
Rés.: (418) 356-5473
Bureau affilié à Arsenault & Lévesque, arpenteurs-géomètres

**Arpenteur–Géomètre**
**GAETAN MASSON**
172 des Meuniers, Montmagny
**248-6107**

### Comptables

MICHEL CHAMARD C.A.
COMPTABLE AGRÉÉ
123 de Gaspé est, C.P. 909
St-Jean Port-Joli, Qué. G0R 3G0
Tél.: (418) 598-9596

**Simon Gosselin** C.G.A.
COMPTABLE GÉNÉRAL LICENCIÉ
46, de la Reine, Montmagny, G5V 4B6
248-5600 (Carré du Roi)

**Camil Cloutier** C.A., C.G.A.
Comptable agréé
527, Route du Petit Cap
Cap-Saint-Ignace
**Bureau: 246-3430**

### Informatique

CALCULUS — LOGICON
UNE GAMME COMPLÈTE DE SERVICES INFORMATIQUES
Systèmes clés en main •• Traitement en lot ••
Traitement interactif ••Distribution de logiciels••
1, Place de l'Eglise, Montmagny, Suite 400, P.Q. G5V 2L9 — 248-8810

### Comptables

**Fernand Breton, C.A.**
Comptables agréés
68, rue du Palais de Justice
Edifice Couillard (suite 101)
MONTMAGNY, P.Q.
Bur.: 248-1232 Rés.: 248-1513

**RAYMOND LORTIE** C.G.A.
Comptable général licencié
BUREAU:
1, 6e rue, Montmagny, Qué.
Tél.: 248-2722

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ & ASSOCIÉS
Comptables agréés
15 Av. St-Magloire, Montmagny Tél.: 248-1303
ASSOCIES RESIDENTS
Gaston Bérubé C.A. — Roland Pouliot C.A.
Les Galeries La Pocatière Tél.: 856-2547
ASSOCIE RESIDENT
Louis-Marie Dionne C.A.
AUTRES BUREAUX: Rivière-du-Loup, Matane, Ste-Anne-des-Monts, Chandler, New Richmond

*Jeannine Caron-Grasson, C.A.*
26 Chemin du Roy Est,
St Jean Port Joli
Bureau: 598-3338

Mallette Benoit Boulanger Rondeau & Associés
Comptables agréés
1, Place de l'Eglise, Montmagny, 248-5777
127 rue Principale, St-Pamphile 356-5269
Associés résidants
Pierre Beaulieu, c.a. — Martin Chouinard, c.a.
Michel Dubé, c.a. — Johanne Blais, c.a. — Lucie Leclerc, c.a. — Benoit Poitras, c.a.
MONTRÉAL, QUÉBEC, SHERBROOKE, RIMOUSKI, SEPT-ÎLES, MONTMAGNY, SAINT-JÉRÔME, STE-AGATHE-DES-MONTS, MAGOG, PORT-CARTIER, TROIS-PISTOLES, ST-PAMPHILE
Représentation nationale et internationale

**Réfrigération** (commerciale)
**Climatisation**
Vente-installation
**S.G. Service Enr.**
Montmagny
**248-7419**

### Optométristes

**Marc-André St-Martin** o.d.
Gobeil et St-Martin Enr.
OPTOMÉTRISTE
Edifice Allard, app. 21-23
46 Est, St-Jean Baptiste
Montmagny
**248-3420**

**LAURENT NORMAND INC.**
Directeur de Funérailles
Montmagny, Bellechasse
**Bur.: 248-0545**
115 rue St-Louis, Montmagny

*Ruelland & Boulanger Inc.*
Maurice Boulanger
Directeur de funérailles
31 Av de la Fabrique
Montmagny
**248-1363**

**BERGES NEUVES**

**MICHEL NORMAND**
RIVE-SUD ÉCONO INC.
ENTREPRENEUR-ÉLECTRICIEN
— CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE
— CONVERSION BI-ÉNERGIE
**RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL**
16 François-Richard
Montmagny 248-4813

### Ingénieurs conseils

**DESPRÉS, LANDRY & ASS. LTÉE**
Ingénieurs conseils
Montmagny Tel.: 248-0622

### Architecte

**MICHEL LORTIE**
architecte
1300 BISHOP SAINTE-FOY G1W 3E3 (418) 651-8355
Bureau de consultation
1 - 6e Rue, Montmagny, 248-2722

### Assurances



**Jeanne L. Boulanger Inc.**
COURTIER D'ASSURANCES GÉNÉRALES
Vie · Feu · Vol · Accident
Responsabilité · Auto
Edifice Ruelland & Boulanger inc.
31 de la Fabrique 248-0226

### Avocats

**ROBERT DAVELUY**
B.A. LL.L.
Avocat procureur
Edifice Allard
Rue St-Jean-Baptiste
Montmagny

**MORIN, LEMIEUX & ASS.**
**AVOCATS**
Marcel Morin, B.A. LL.L. LL.M — Jean-Alain Lemieux, B.A. LL.L.
Marcel Guimont, DEC LL.L. — Gisèle Gauthier, DEC LL.B. — Gilles Jobin, DEC LL.L.
25 Boul. Taché ouest, suite 205
Montmagny G5V 2Z9 248-3114

### Directeurs de Funérailles

**PELLETIER, LAVOIE & ASS.**
**AVOCATS**
Florian Pelletier, B.A. LL.L. — Jogues Lavoie, DEC LL.L.
72, St-Jean Baptiste est Montmagny
Qué. G5V 1K1 248-7474

### Denturologiste

**Denturologiste**
*Gaétan Gauthier, D.D.*
35, Ave de Gaspé O., St-Jean Port-Joli, 598-3232
82, 10e Rue, Ville L'Islet, 247-3187

**DENTUROLOGISTE**
*André Normand*
25 Boul. Taché ouest, Montmagny
(Entre les restaurants Bel-Air et Alouette)
248-0849

# Les PETITES ANNONCES

MONTMAGNY
**248-0415**

**TARIF DES PETITES ANNONCES**
Maximum (15 mots)

| | |
|---|---|
| Une insertion | 4.50$ |
| Paiement d'avance | 4.00$ |
| Répétition sans changement | 4.00$ |
| Répétition sans changement avec paiement d'avance | 3.90$ |
| Mot additionnel | 0.10$ |
| Caractère gras (en sus) | 3.00$ |

## A VENDRE

### Divers

CONDITIONNEUR D'EAU purificateur d'eau ou autres, je peux rendre votre eau potable. Adoucisse d'eau gratuitement. 2[illegible]314.
14-9-JNO

BAZAR DE L'OUTILLAGE pour vendre ou acheter des outils manuel ou électrique. Neufs et usagées. Jules 248-0845 Edouard Gendreau Inc.
19-9-JNO

Vente, installation, réparation de pompes à eau. Pour un meilleur service. 248-4658 ou 248-9281.
2-10-8fs

PLATE-FORME DE CAMION 8 X 15 pieds avec dompeuse télescopique 2 500$. 248-0845 Edouard ou Jean.
2-10-JNO

MOBILIER DE SALON de style Colonial très propre avec 2 tables. 248-2495 après 6 hres.
13-11-2fs

A vendre un EVAPORATEUR usagé Cantin 3 X 13 975$. Jutras 3 X 12 825$, Jutras 3 1/2 X 12 875$. Chaudières d'érable usagées 2 gal. 1,80$. Chalumeaux usagés Joliette 0,30$ ch. Couverts de chaudière d'érable 0,85$ ch. Tél. 356-2783.
13-11-2fs

TAUREAU HEREFORD 6 mois pure sang, GENISSE 6 mois croisée. TAURES de 1 et 2 ans. 356-2783.
13-11-2fs

POELE ELECTRIQUE de marque Hotpoint 5 ans d'usage. Four auto nettoyant. Prix 425$. Cause déménagement. 248-7185 le matin avant 11 hres.
20-11-JNO

CHAISE D'EXERCICES à l'état neuf. Prix 125$. 259-2234 après 5 hres.
13-11-2fs

CHAT SAUVAGE naturel, grandeur 11-12 ans. Etat neuf. Prix à discuter. 248-1360.
13-11-2fs

POELE ELECTRIQUE Westinghouse, couleur Avocat, très propre 350$. Harmonium en noyer 1887, accordé 495$. 248-4607 entre 18 et 21 hres.
13-11-2fs

Set de cuisine chromé. 2 manteaux d'hiver pour dame 15-16 ans. 1 manteau d'hiver pour fille 12 ans. 1 costume de ski pour dame: 9 ans, bleu pâle. 2 roues de Dodge 14 po., 2 roues Pontiac 14 po. 1 brûleur de fournaise à l'huile Flamidor, 2 moteurs électriques.248-2109.
13-11-2fs

BALANCE DE TRAINEAUX pour enfants, longueur 36 pouces, peint rouge avec ou sans charrue. 248-6139.
13-11-6fs

ROBE DE MARIEE avec cape, grandeur 5 ans, avec voile. 246-3290.
13-11-4fs

MOBILIER DE SALON Style colonial Roxton, en très bon état. Persienne (toile horizontale) couleur amande. 469-2884 après 4 hres.
20-11-1F

CONGELATEUR 16 pieds cube à vendre. Très bon état. 248-2050.
6-11-3fs

DIVAN-LIT noir et beige, très propre, 36 pces, 1 fauteuil velours rouge, 1 fauteuil velours rouille, laveuse à tordeur Simplicity avec minuterie, porte extérieure 36 pouces isolante, vendue avec cadre et poignée. 598-3112.
6-11-3fs

PIECES D'AUTO Dodge Aspen R.T. 1979 259-7528 le soir.
6-11-3fs

**POELES A BOIS antiques, refait à neuf, de marque Bélanger, L'Islet et autres. Faisons aussi réparation de poêles et fournaies. Vendons toutes pièces de réparation. 738 rue Principale, St-Pierre 248-2524.**
6-11-4fs

ANNEXE A L'HUILE Bélanger blanche dessus en fonte avec tuyaux et trappe et thank. 248-1780.
20-11-1F

POELE ELECTRIQUE, ANNEXE à l'huile 75$ pour les deux. POELE FRANKLIN 60$ 246-5204.
20-11-1F

ORDINATEUR Ti 99 4A de 16K, SAPIN de Noël 7 pi. Prix à discuter. 246-3217.
20-11-1F

2 PNEUS RADIAL Pirelli 175 VR 13. Montés sur ring 246-5214.
20-11-1F

ERABLIERE 5000 entailles sur tubulures avec équipement complet. Après 18 hres 356-5681.
30-10-4fs

MANTEAU pour dame grandeur 13-14 ans, couleur beige. A l'état de neuf. Prix 40$. Tél.: 248-4704.
13-11-2fs

2 ANNEXES A L'HUILE 884-3507.
13-11-2fs

FOURNAISE AU BOIS 100$ Fournaise A L'HUILE 50$. 248-2922.
13-11-2fs

MACHINE A SOUDER avec moteur 4 cylindres à gaz. 1 COMPRESSEUR à air à 3 têtes avec moteur T-120 6 cylindres. Chaloupe à moteur 14 pieds avec moteur 35 forces. 469-2955.
20-11-2fs

PETIT POELE A BOIS émaillé blanc, 2 ronds, propre comme neuf. Prix 150$. 248-2704.
20-11-2fs

PEAUX DE MOUTON, couvre siège d'auto. Je tanne toutes sortes de peaux de fourrure. Tél. 248-1766.
23-10-6fs

SET DE CHAMBRE, set de cuisine, chaises droites et chaises berceuses. 1 set de salon environ 60 ans. Bois de chauffage et croutes. Maurice Blais Tél.: 246-3132 Je soir.
30-10-JNO


•Armoire de cuisine
•Escalier
•Ferme de toit (Trusses)
•Salle de bain complète
Visitez notre salle de montre
**Rolland Mathurin Inc.**
160, 4e Rue Montmagny
**248-3863**



VOTRE SALON DE BEAUTÉ POUR L'AUTO
**G. Lebeau**
RADIOS — VITRES
ACCESSOIRES CUSTOM
TOITS OUVRANTS
151 Boul. Taché ouest
MONTMAGNY **248-8959**



**GILLES ROBIN**
Entrepreneur spécialisé en peinture et tirage de joints
**Montmagny**
**248-2672**


**PROVINCE DE QUEBEC**
**MUNICIPALITE DE NOTRE-DAME DU ROSAIRE**
**AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITE**

## AVIS PUBLIC

**EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:- Le rôle d'évaluation pour l'exercice 1986 est maintenant déposé à mon bureau et que tout intéressé peut en prendre connaissance à cet endroit.**

**Toute plainte concernant ce rôle d'évaluation doit être accompagnée d'une copie du compte de taxes municipales et déposée par le plaignant avant le 1 mai 1986 au moyen de la formule prescrite à la cour des petites créances, District de Montmagny, moyennant un certain dépôt proportionnel à la valeur de l'évaluation du plaignant.**

**DONNE à Notre-Dame du Rosaire ce septième jour de novembre mil neuf cent quatre-vingt cinq.**
**Raymond Langevin**
**Secrétaire-trésorier**

**PROVINCE DE QUEBEC**
**MUNICIPALITE DE ST-DAMASE DE L'ISLET**

**AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITE**

## AVIS PUBLIC

**EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:-**

**Le rôle d'évaluation de la Corporation municipale de St-Damase de L'Islet, pour l'exercice financier 86, est déposé au bureau de la Corporation municipale et que toute personne intéressée peut en prendre connaissance à cet endroit.**

**Toute plainte concernant le rôle doit être déposée avant le PREMIER MAI 86 (1er mai 86) au moyen de la formule prescrite sous peine de rejet, à l'une des greffes des petites créances de la Cour provinciale.**

**DONNE à St-Damase de L'Islet ce sixième jour de novembre mil neuf cent quatre-vingt-cinq.**
**Paulette Lord Lapointe**
**Secrétaire-trésorière**

**PROVINCE DE QUEBEC**
**BERTHIER-SUR-MER**

**AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITE**

## AVIS PUBLIC

**est par les présentes donné par le soussigné, en conformité avec la loi sur la fiscalité municipale, que le rôle d'évaluation pour le prochain exercice financier est déposé à mon Bureau à 8 B. Blais est, à Berthier-sur-Mer. Tout intéressé peut en prendre connaissance à cet endroit, aux heures ordinaires de bureau.**

**Toute plainte concernant ce rôle, doit être déposée avant le 1er mai 1986 au moyen de la formule prescrite sous peine de rejet, à un bureau de la "Cour des petites créances".**

**DONNE à Berthier-sur-Mer ce sixième jour de novembre mil neuf cent quatre-vingt-cinq.**
**Suzanne G. Blais**
**Sec. trés.**

**Club Holstein Montmagny**
**L'Islet - Kamouraska**
321, Chemin des Cascades, Montmagny

## HOLSTEIN

Sixième vente saisonnière du club:
Montmagny - L'Islet - Kamouraska
Mercredi le 20 novembre 85
à 12.30 hres P.M.
sur le terrain de l'exposition de Montmagny
77 taures fraîches vêlées provenant de différents taureaux du C.I.A.Q. vous seront offertes. Ces bêtes ont été sélectionnées parmi 33 consignataires des clubs suivants:
Montmagny - L'Islet - Kamouraska - Dorchester - Lévis - Bellechasse et Portneuf.
Pour renseignements ou catalogues:
Alfred Boulet, gérant
St-François
Montmagny
Tél.: 418-259-7086


**USAGÉ**
-Poêles à bois
-Meubles de toutes sortes
-Antiquités
-Outillage

**ENTREPÔT D'USAGÉ ENR. ÉMILIEN CARON**

119 rue Commerciale St-Eugène de L'Islet

**247-5580**


**PROVINCE DE QUEBEC**
**CORPORATION MUNICIPALE DE LA PAROISSE DE SAINTE-APOLLINE DE PATTON**

## AVIS PUBLIC

**Est par les présentes donné par le soussigné secrétaire-trésorier, que: Le rôle d'évaluation pour l'exercice financier 1986 est déposé au bureau de ladite corporation municipale à 497 Principale Sainte-Apolline et que tout intéressé, peut en prendre connaissance à cet endroit, aux heures d'ouverture du bureau; que toute plainte concernant ce rôle d'évaluation foncière doit être déposée avant le 1er mai 1986, au moyen de la formule prescrite à cet effet, sous peine de rejet, laquelle est disponible au bureau de la corporation municipale à n'importe quel endroit où peut être déposée une demande de recouvrement d'une petite créance conformément au livre huitième du Code de procédure civile (chap. C. 25).**
**Donné à Sainte-Apolline ce onzième jour de novembre 1985.**
**Raynald Bernard,**
**Secrétaire-trésorier**

**MUNICIPALITE SCOLAIRE L'ISLET-SUD**
**PROVINCE DE QUEBEC**

## AVIS PUBLIC

**EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné que lundi, le 2 décembre 1985, de midi à deux heures, en la salle des délibérations de la susdite commission, (Collège St-Joseph de St-Pamphile) aura lieu la mise en candidature en vue de l'élection de trois (3) commissaires ayant qualité pour représenter les quartiers suivants:**
**1- Quartier no. 5 en la Municipalité de Ste-Perpétue**
**2- Quartier no. 6 en la Municipalité de Ste-Perpétue**
**3- Quantier no. 10 en la Municipalité de St-Omer**

**QUE si le scrutin est devenu nécessaire par la suite de plus d'une nomination proposée dans un quartier, un bureau de votation sera ouvert, lundi, le 9 décembre 1985, de neuf (9) heures du matin à dix-neuf (19) heures du soir, pour la réception des votes des électeurs ayant qualité à voter dans chacun du ou des quartier (s) concerné (s).**

**DONNE A ST-PAMPHILE de L'Islet, ce quatorzième jour du mois de novembre de l'an mil neuf cent quatre-vingt-cinq.**
**Claude Ouellet,**
**dir. gén.**


**REPRÉSENTANT (e) ASSUREUR-VIE DEMANDÉ (e)**
**pour prendre en charge une clientèle déjà établie dans le territoire de Montmagny-L'Islet**

-Voir à donner les services aux assurés
-Développer de nouveaux clients

**PRODUITS OFFERTS:**
Assurances: vie, auto, habitation, collective, épargne-retraite, R.E.E.R. collectif, etc...

**NOUS OFFRONS:**
-Aide financière au départ
-Excellentes commissions de base
-Bonis de production
-Bonis de service
-Renouvellements déjà transférables

Veuillez faire parvenir votre demande au:
**Journal Peuple-Courrier**
**1 Place de l'Eglise, Montmagny**
**G5V 3S7 Dept. AV**

SET DE CUISINE avec 4 chaises, état neuf 70$ 598-6316.
20-11-1F

LAPINS à vendre morts ou vivants 469-3054.
20-11-1F

BEAU JEUNE CHIEN MALAMUTH né le 22 juillet 85, d'un couple habitant le Grand Nord. Parfaite santé 150$ Ferme 244-3555.
20-11-1F

POELE de marque Bélanger Castel 111, 4 ronds électriques avec annexe à l'huile, très propre. Piano à table, très propre. Appeler si vraiment intéressé 248-6852.
20-11-1F

COMPRESSEUR moteur 3 forces 550$, 4 C.B. 23 canaux avec base et antenne. 1 CB portatif 3 canaux avec antenne 450$. Tél.: le soir 259-7452.
20-11-1F

CONGELATEUR de marque Wood 12 pieds cubes, 1 an d'usure. Couleur beige. Prix à discuter. 248-9141 après 5 hres.
20-11-2fs

MENAGE à vendre. Communiquer après 6 hres 248-0499.
20-11-2fs

C.B. à vendre état neuf 200$. 248-3612.
20-11-2fs

POELE-FOYER de marque Freco avec accessoires. Le jour 248-5505, le soir 246-3448.
20-11-2fs

SECHEUSE Moffat. Une paire de PATINS à ROULETTE 248-6098.
20-11-3fs

SKIS ROSSIGNOL Gold Cup (MID), 180cm, avec attelage Look 37 et bottes Nordica 8 1/2. Le tout pour 150$. Tél.: 243-3100.
20-11-JNO

COUVRE-LIT pour lit 54 pouces et rideaux en velour rouge. 2 lampes de chevet avec abat-jour rouge. 2 paires de rideaux de couleur beige et brun. 2 pôles à rideaux en bois pour fenêtre moyenne. Vaisselier style colonial (Roxton) 248-3694 après 5 hres.
20-11-JNO

CUISINIERE Bélanger, modèle céravit 400$. Tél.: 248-2730.
20-11-JNO

TRAILER 4 X 6 1/2 pieds. Idéal pour 3 ou 4 roues. Trailer 4 X 8 pi. 248-7442.
20-11-2fs

CASSEROLE pour évaporateur Dominion, grandeur 5 X 10 pieds. Appeler après 18 hres 356-5367.
20-11-2fs

TRAINEAUX enfants peinturés avec manchons et charrue, ainsi que carriole blanche pour bébé. 248-0817.
20-11-2fs

MOTEUR MARIN V-8, 145 forces, refait à neuf et 500 BLOCS DE CIMENT à .50 cents chacun. 248-5912.
6-11-3fs

RAQUETTES à vendre en spécial à partir de 24$. Je fais également la réparation des raquettes. S'adresser à M. Charles-Edouard Caron de St-Omer, Cté L'Islet.
6-11-9fs

ORGUE LOWREY à l'état neuf, prix à discuter. Chaise éducation physique. 248-8974 ou 248-0856.
20-11-3fs

EQUIPEMENTS DE SPORT USAGES. Patins toutes grandeurs, équipement de hockey, ski, bottes etc. SPécial ski de fond neufs à partir de 25$. Bottes de ski alpin neuves trappeur. Valeur 129$ pour 69$. Le Bazar du Sport 22 des Canotiers 248-6015.
20-11-3fs

2 PNEUS MICHELIN D'HIVER 175-13 avec crampins. 259-2492.
20-11-1F

OUTARDES domestiques de 8 mois, une femelle, 2 couples. Prix à discuter 248-6155 ou 248-4628.
20-11-1F

Ancien POELE A BOIS modèle Champlain. Fabriqué par L'Islet Prix 600$. 248-2237.
13-11-4fs

SOUFFLEUR A NEIGE de marque Columbia 11 HP, pneus à chaines, démarreur électrique largeur 33 pouces. A l'état de neuf. Encore sur la garantie. Tri-Moto Yamaha 200 E, 1983, 5 vitesses avant porte bagages avant et arrière, démarreur électrique, moteur 4 temps état de neuf. 598-9202.
13-11-3fs

BORLOT pour motoneige, 1 siège 2 places en fibre de verre. 1 gratte à neige de fabrication artisanale pour véhicule 4 roues, pneus ballon. 598-9202.
13-11-3fs

CHAUDIERES de 2 gallons en aluminium. Prix à discuter. Après 5 hres 356-5332.
13-11-3fs

SOUDEUSE A L'ARC ELECTRIQUE 250 ampères, fonctionne avec moteur Onan au gaz, pouvant servir de génératrice. Très bonne condition. Prix à discuter. 356-2320.
13-11-3fs

TOUR A BOIS Rockwell Bever avec copieur. 36 pouces. tél. après 4 hres 598-6432.
20-11-1F

MANTEAU DE CUIR long doublé, grandeur 17 ans, en excellente condition. Manteau de cuir court, grandeur 17 ans, excellente condition. 246-5857 après 4 hres.
20-11-1F

**REFRIGERATEUR blanc, Bélanger, à l'état neuf. Prix 275$. 246-3319.**
**20-11-1F**

ALTERES avec barre, poids 260 livres, robuste banc combiné d'exercices marque York. Etat de neuf. 2 poeles électriques, bonne condition. 248-2217.
20-11-2fs

EVAPORATEUR Jutras 3 X 14 pieds. 2000 chalumeaux de métal. 600 chalumeaux de nylon. 259-7148.
13-11-4fs

## Véhicules

TOYOTA TERCELL 1981, 2 portes, manuel, 4 vitesses, 100 000 km. 598-3112.
6-11-3fs

PONTIAC ASTRA 74, manuel, carosserie bonne condition. Bob Cat 1976, automatique noir, pour hiver et été. Ordinateur Z-81 Basic, programme avec livre neuf. Etalon beige 4 ans 1800 livres, pure sang, tranquille. Prix à discuter. 243-2514.
13-11-2fs

MOTONEIGE YAMAHA 1979 E.T. 340, 800$. Prix négociable 248-1711 après 6 hres.
13-11-2fs

3 ROUES 250 R, 1984, 1 500$. 248-0526.
13-11-3fs

CHRYSLER NEWPORT 1975, très propre. Bonne mécanique, Prêt pour l'hiver. Tél. le midi ou le soir 469-2819.
13-11-2fs

MOTO HONDA 1983, 3 roues, 250R. ROBE DE MARIEE 9 ans avec chapeau. 1 table en acier pour dactylo. Tél.: après 5 hres 469-3048.
13-11-2fs

2 MOTONEIGES pour pièces, 1 Ski-roule Lazer 440, 1974, et 1 Ski-roule S.X. 340, 1970. Prix de débarras. 884-2402.
13-11-2fs

PETIT BULLDOZER International au gaz avec treuil arrière, en bonne condition 5 500$. Le jour 247-3914 Le soir 247-5308.
20-11-1F

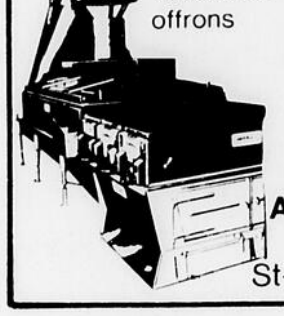
TRACTEURS Renault 651- 4 X 4, N31, Oliver 1465, 1365 4 X 4, International 574, 624, 275, 250, Massey Ferguson 1135, 1085, 35, 30 Industriel, Ford 5000 Dexta. Moissonneuse-batteuse Massey Ferguson 410, Oliver 525, International 105. Charrues Fiskar, Kerverland et autres. Choppers New-Holland, John Deere. Fourragères Massey-Ferguson 260, New-Holland 718. Semoirs à grain International 510, 10, Oliver et Massey-Ferguson. Presses lance-balles New-Holland 315, 268, John Deere 336, Massey-Ferguson 124. Souffleurs, loaders, pépine, chaines à tracteur etc... Jean-Yves Lavoie 247-3773.
30-10-4fs

PICK-UP GMC 1984, 4 X 4, King Cab, équipement complet, 17 000 km. Tél.: après 4 hres 248-5861.
20-11-2fs

Petit OLDSMOBILE CUTLASS 1980, 59 000 km. 4 200$. Tél.: 248-1828.
20-11-2fs

PONTIAC LEMANS 1974, moteur 350. Peinture propre. Freins et échappement refait à neuf. 2 pneus d'hiver neufs. Prix 350$ négociable 248-6877.
20-11-2fs

OLDSMOBILE 98, Regency 1974, bonne condition 400$. à discuter. SKI DOO Bombardier R.V. 1977, à bas millage, très propre 550$. 259-7016.
20—11-4fs

Nous vous offrons

**L'évaporateur WATERLOO**

**Le système "Econo Bois"**
s'adaptant sur toutes marques d'évaporateur
*Pour plus d'informations veuillez communiquer avec:*
**ARTHUR BERNIER**
**1-800-363-8940**
St-Damase **598-6861**


VILLE DE
Montmagny

**BUREAU DU CHEF**

SURETE MUNICIPALE
101, AV. STE-JULIE,
MONTMAGNY, QUÉ.
G5V 2M2

## AVIS AUX AUTOMOBILISTES

**Mesdames,**
**Messieurs,**

**Conformément au règlement No. 549 de circulation de la Ville de Montmagny, tout stationnement est prohibé dans les rues et parcs de stationnement de la Ville entre 01h00 et 06h00 de l'avant-midi du 1er novembre 1985 au 1er avril 1986.**
**LA VILLE DE MONTMAGNY**
**Par: Laurent Couillard**
**Chef de Police**

**PROVINCE DE QUEBEC**
**COMMISSION SCOLAIRE TROIS-SAUMONS**
**L'ISLET-SUR-MER**
**COMTE DE L'ISLET**

## AVIS PUBLIC

**Avis public est par la présente donné que le lundi, 2 décembre 1985, de 12 heures à 14 heures, à la salle des réunions de la Commission Scolaire Trois-Saumons, à l'école St-François-Xavier de L'Islet-sur-Mer, aura lieu la mise en candidature en vue de l'élection des Commissaires d'écoles pour les quartiers suivants:**
**QUARTIER 04:**
**Ce quartier comprend la partie de la paroisse civile de Notre-Dame de Bonsecours de L'Islet, située à l'ouest de la route Thibault, 1er et 2e rang jusqu'à la limite de L'Islet et Cap-St-Ignace, excluant tout le territoire civil de la Ville de L'Islet.**
**QUARTIER 06:**
**Territoire paroisse St-Eugène**
**QUARTIER 07:**
**Territoire paroisse St-Aubert**
**Si le scrutin devient nécessaire, il aura lieu le lundi, 9 décembre 1985, de 9 heures à 19 heures.**
**DONNE à L'Islet-sur-Mer, ce 12ième jour de novembre 1985.**
**Alphonse Caron,**
**Président d'élection**


**TAXIDERMIE**
naturalisation de spécimens de chasse ou de trappage
**Patrice Bérubé**
916 des Pionniers ouest,
Cap-Saint-Ignace
**Tél: 246-3360**
sur rendez-vous


## AVIS

Prenez avis que la Corporation Centre de Contitionnement Physique La Rencontre Inc. demandera à l'inspecteur général des Institutions Financières la permission de se dissoudre
**Paul Savard**
**Président**


**A VENDRE**

**Maison style chalet suisse habitable à l'année à 10 minutes de Montmagny. Boul. Taché ouest, Montée 100. Grand terrain, vue sur le fleuve. Tél. après 17 hres.**
**248-1456**


## AVIS DE VENTE

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTMAGNY
COUR PROVINCIALE
DIVISION DES PETITES CREANCES
NO.: 300-32-000421-849
ME FLORIAN PELLETIER
Partie demanderesse
-VS-
M. REJEAN BLANCHET
Partie défenderesse

AVIS PUBLIC est donné que les biens meubles et effets mobiliers du défendeur saisis en cette cause en vertu d'un bref d'exécution seront vendus en justice en vertu dudit bref, le 30 novembre 85 à 11:00 heures, au 239 Principale, St-Adalbert, district de Montmagny.
Lesdits biens consistent en:
1- Automobile Chrysler Cordoba 1976
Le tout sera vendu selon la loi.
Richard Langlois,
Huissier
Tél.: 418-248-5872
Montmagny, le 19 novembre 1985.

## COMMISSION SCOLAIRE DE MONTMAGNY

**MUNICIPALITE SCOLAIRE DE MONTMAGNY**
**COMTE DE MONTMAGNY**

## AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné à tous les contribuables de la susdite municipalité:
PERCEPTION DES TAXES
QUE les taxes scolaires sont maintenant dues et QUE le compte de taxes reçu couvre l'année scolaire s'étendant du 1er juillet 1985 au 30 juin 1986. De plus, ce compte de taxes indique une répartition de l'évaluation imposable de l'ordre de soixante et un pour cent (61%) pour la Commission scolaire de Montmagny à raison de douce cents (0,12$) du cent dollars (100,00$) d'évaluation et de l'ordre de trente-neuf pour cent (39%) pour la Commission régionale Pascal-Taché à raison de vingt-cinq cents (0,25$) du cent dollars (100,00$) d'évaluation.
OUVERTURE DES BUREAUX
QU'en plus des heures régulières d'affaires, les bureaux de la Commission scolaire de Montmagny situés au 157, rue St-Louis, Montmagny, seront ouverts le VENDREDI soir de 19:00 heures à 21:00 heures, aux dates suivantes: 22 novembre 1985, 29 novembre 1985, 6 décembre 1985, 13 décembre 1985.
DONNE A MONTMAGNY, ce 15e jour de novembre 1985.
Jean-Pierre Després,
Directeur général

## COMMISSION SCOLAIRE DE MONTMAGNY

**COMMISSION SCOLAIRE DE MONTMAGNY**

## AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par le soussigné, président de l'élection de cette municipalité, QUE lundi le 2 décembre 1985, de midi à quatorze heures, en la salle des délibérations des commissaires (2e étage) au Centre administratif de la Commission scolaire de Montmagny, 157, rue St-Louis, Montmagny, aura lieu la mise en candidature en vue de l'élection des commissaires d'écoles ayant qualité pour représenter les quartiers suivants:
QUARTIER NO. 6: de la Ville de Montmagny
QUARTIER NO. 7: de la Ville de Montmagny
QUARTIER NO. 10: Municipalité de l'Ile-aux-Grues et partie de la Municipalité de Cap-St-Ignace
QUARTIER NO. 11: de la partie de la Municipalité de Cap-Saint-Ignace
QUARTIER NO. 15: Municipalité de panet
QUE le scrutin, s'il est nécessaire, aura lieu LUNDI le 9 décembre 1985, de neuf (9) heures du matin à dix-neuf (19) heures du soir.
DONNE A MONTMAGNY, ce 14e jour de novembre 1985.
Roland Gaumond
Président d'élection

## AVIS PUBLIC

**SAINTE-LOUISE, le 4 novembre 1985**
**Rapport du maire sur la situation financière de la Municipalité**

**Afin de me conformer aux exigences de l'article 633b du Code municipal, je vous présente un extrait du rapport financier de la municipalité de Sainte-Louise pour l'année terminée le 31 décembre 1984.**
**Au 31 décembre 1984, le montant total de l'évaluation foncière était de 8 808 100,00$ et le non imposable de 903 500,00$. Selon le rapport du vérificateur, les états financiers pour cette période révèlent un surplus de 22 938,00$ dont une partie, en 1985, a été appropriée à l'augmentation du fonds de roulement et à l'agrandissement du garage municipal.**
**En ce qui concerne l'année en cours, les dépenses s'effectuent en respectant le budget prévi, lequel est de 180 723,00$ tant pour les revenus que pour les dépenses et, si aucun imprévu ne survient, l'année se terminera avec un léger surplus. Un emprunt de 58 000,00$ a été contracté pour l'achat d'une niveleuse. Cet emprunt sera remboursé à même les revenus du contrat avec le Ministère des Transports; les coûts d'une partie de l'entretien seront défrayés à même le budget de la voirie municipale, attendu que la niveleuse servira à l'entretien des chemins d'hiver. Au 31 décembre 1985, la dette long terme sera donc de 91 143,00$. En août dernier, la Corporation a retenu les services d'une Firme de Consultants qui procèdent présentement à une étude préliminaire des réseaux d'égoût sanitaire et d'aqueduc dans le village et je suis heureux de vous informer que les travaux pour la construction d'un H.L.M. débuteront au printemps 1986.**
**Dans le cours du mois de novembre, les projets se rapportant au budget 1986 seront étudiés et, à l'occasion d'une assemblée spéciale tenue le 23 décembre, le Conseil muinicipal sera en mesure de vous informer adéquatement. Les décisions seront prises en tenant compte des opinions exprimées par les contribuables lesquels seront consultés conformément aux exigences de la loi.**
**Je vous remercie de la confiance témoignée envers le Conseil municipal et je vous rappelle que vos critiques et suggestions sont toujours prises en considération.**
**Donat Dufour, maire**

MOTONEIGE POLARIS 399 Fancold 1983 en parfait état, 500 milles. Prix 1500$. 248-2222.

20-11-1F

DODGE POLARA 1973, moteur 318 automatique, propre, prêt pour l'hiver. Prix 300$ négociable. Souffleuse John Deere 832. Scie à chaine John Sorel, anti-vibration, Prix 150$. Moto-cross Honda 250R à vendre ou échanger pour 3 roues ou moto-neige. 246-5292

20-11-1F

AMC Spirit D.L. 1981, 114 000 km. Prix à discuter 248-1126.

20-11-1F

CAMION 1 tonne GMC 1968, avec roues simples, moteur 292 et dompeuse. Prix à discuter 248-0518.

20-11-2fs

THUNDERBIRD 1977, moteur 351, 69 000 milles. Prix 750$ Tél.: 356-3676.

20-11-2fs

PICK-UO DODGE CLUB CAB 1979, 1/2 tonne, moteur 360, trans. aut. Prix 2500$. A discuter 469-3047 après 5 hres P.M. ou la fin de semaine.

20-11-2fs

**LADA 1984, 38 000 km. 4 pneus d'hiver, couleur beige. En très bonne condition. 598-3674 Prix 4 000$.**

**20-11-3fs**

CAMION FORD 77, 3/4 de tonne, doubles roues 14' de boîte isolée. Mécanique remontée à neuf. 6 pneus neufs. 4500$. discutable. 248-6959 248-6816.

20—11-4fs

MOTONEIGE El Tigré 5000, en très bon état, très bas kilométrage. Prix à discuter. 248-8458 après 6 hres.

20—11-4fs

SKI-DOO Blizzar 5500, 1980, très propre. Après 6 hres 248-2729.

20-11-1F

MOTONEIGE Futura Bombardier 464 liquide électrique 1982, à l'état neuf. 259-7100.

20-11-1F

YAMAHA 650, 1977. MERCURY ZEPHIR 1981, 248-6104.

20-11-2fs


**À LOUER**
**ENTREPÔT**
**AVEC BUREAUX**
Parc Industriel
2750 pi. car.
**248-3722**



TEMPS PLEIN OU PARTIEL

**Distributeurs indépendants pour Compagnie Nationale. Pas d'investissements spécifique. Revenu de 400$ à 900$ par semaine. Expérience non nécessaire. Entraînement complet. Pour inf. sans frais: 1-800-361-9625**



**Pour**
**VENDRE**
**ou**
**ACHETER**
un article de sport
**neuf** ou **usagé**
**LE BAZAR DU SPORT**
Yves Gendreau, prop.
22 des Canotiers
Montmagny
**248-6015**


PICK-UP DATSUN 1979, 70000 km. très propre. Prix 3150$. 598-9268 ou 598-6218.

13-11-4fs

BOMBARDIER Blizzard 9500, 1980, Prix 1650$. 598-9268 ou 598-6218.

13-11-4fs

DODGE CHARGER S.E. 1976, 59 000 milles. Peinture neuve (1 an). Tél.: 248-2947.

20-11-1F

CHEROKEE CHIEF 4 X 4 1984, 2,5 litres, transm. man. 5 vit. s.d., s.f. 32 100 km. console grande insonorisation, radio AM-FM, diff. barré, valeur à neuf 15 000$. Prix 10 980$ ferme. 418-248-1312.

20-11-1F

CHEVROLET 1976, prêt pour l'hiver, mécanique A-1. Prix 500$. Discutable. 248-8381.

20-11-2fs

## Maisons

Armagh, Rg Fourche, près de rivière. MAISON 1 1/2 étage, extérieur refait à neuf. 466-2432.

13-11-3fs

L'Islet-sur-Mer, 24 X 26 pieds, 2 étages, entièrement rénovée, grand terrain, bien située. Tél. sur semaine 833-3024. Fin de semaine 247-5114.

13-11-4fs

St-Vallier MAISON-MOBILE Tréco 1981, pour déménager, possède les roues, 3 ch. propre. Prix avantageux Benoit Lavoie a.i. 833-2444 au bureau 835-1835.

20-11-1F

A St-Jean Port-Joli MAISON située rte 132 ouest, et bornée par le fleuve. Construction récente. Prix intéressant. Pour inf. 598-6458.

20-11-3fs


**PFAFF**
REPRÉSENTANT
**ROLAND NICOLE**
**107 rue Gagné**
**(près école St-Nicolas)**
**MONTMAGNY**
**248-2787**


MAISON avec grand terrain, vue sur le fleuve. Pour informations 246-5434.

20-11-3fs

A vendre ou à louer MAISON-MOBILE 14 X 66 Tél.: 247-5919.

20-11-2fs

## A LOUER

MAISON de 2 étages, style Normand, 9 pièces, située 15 rue Guillemette, Berthier. Disponible immédiatement. 259-7132.

13-11-3fs

CHAMBRE pour 1 ou 2 personnes, stationnement avec permis de cuisine. 248-6849.

13-11-2fs

MAISON SEULE, située rue Morin, Berthier-sur-Mer, 4 1/2 pièces, 435$ par mois, non chauffée, non éclairée. Libre immédiatement. 259-7993.

20-11-2fs

MAISON à louer 5 1/2 pièces, chauffage électrique ou à l'huile. St-Philémon. 469-2013.

20—11-4fs


**M.J.**
**GARAGE M.J.**
Division
**LES TOILES INDUSTRIELLES DU QUEBEC**
**ABRI D'AUTO**
**Vente — Installation — Réparation**
**248-5962**



**À VILLE L'ISLET**
*Vous trouverez tout pour:*
•La chasse •La pêche •Permis de chasse et pêche
***Les sports***
Balle-molle •Tennis •Badmington •Etc.
**Le chasseur averti trouvera chez nous ce dont il a besoin**
**COIN DU SPORTIF**
**Épicerie Gaudreault**
175, 5e Avenue, Ville L'Islet **247-5206**


MAISON 7 appartements, solarium, grande galerie, cave en ciment, chauffage air chaud, grand terrain avec jardin. S'adresser à Maurice Blais le soir 246-3132.

16-10-JNO

MAISON MOBILE à louer meublée, chauffée, éclairée. Libre à partir du 1er novembre. tél. 246-5510

23-10-JNO

MAISON DE FERME à louer 10 pièces, très propre. 246-5510.

30-10-JNO

A louer PETITE MAISON 4 1/2 pièces, peinturée à neuf. Très chaude. 246-5531.

13-11-2fs

MAISON à louer située 27 258 Rang Taché Est, Ste-Perpétue. Disponible immédiatement. 359-2790.

13-11-3fs

## Logements

LOGEMENT 3 1/2 pièces, sous-sol, libre immédiatement. Non meublé. Non chauffé. 248-3535 le jour 248-0902 le soir.

13-11-JNO

Appartement meublé 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 avec balcon. T.V. à louer du propriétaire. Près du Centre d'achat et Coop. Villa des Erables, 108 Ouest St-Jean Baptiste No. 6 Montmagny 248-4777.

14-9-JNO

LOCAL pouvant servir d'entrepôt, situé à 178 de la Gare Montmagny. 248-7290.

6-11-JNO

A sous-louer 4 1/2 pièces, chauffé, 25 rue Morin, appartement 2. Entre 5 et 6 hres P.M. 248-5504.

13-11-2fs

LOGEMENT 3 1/2 pièces, à l'état neuf. Situé près du Centre d'achat. Ave Valcourt, prêt pour le 15 novembre 248-1562.

13-11-2fs

LOGEMENT 4 pièces chauffé, meublé, près de l'église, 200$ par mois. 598-3680.

13-11-2fs

2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. Etat neuf. Village d'Armagh. Libre le 1er décembre 466-2168 466-2428.

20-11-2fs


**ATTENTION**
Entreposage d'autos et de tentes-roulottes
**50$** pour la saison
Entreposage de roulottes **75$** pour la saison
Entreposage de motocyclettes **35$** pour la saison
ou autres articles
*Informez-vous*
**248-8244**
entre 9 et 17 hres du lundi au samedi


4 1/2 pièces à louer, situé 15 rue Morin. 248-2975.

13-11-JNO

LOGEMENT à louer 4 1/2 pièces, au 379 Boul. Taché Est, Montmagny. Libre le 1er décembre 248-7826.

20-11-1F

LOGEMENT 5 1/2 pièces chauffé, situé au 112 rue Cloutier. Stationnement. Libre immédiatement. 248-3928 248-2862.

20-11-2fs

LOGEMENT à partager. Grand 6 1/2 pièces sur deux étages, à St-Jean Port-Joli 120$ par personne. Contacter le 598-3355 poste 232 ou le 247-5166 après 5 hres.

20-11-2fs

LOGEMENT 2 1/2 pièces Après 5 hres 248-4852.

20-11-2fs

A Berthier-sur-Mer 153 Boul. Blais Est, à sous-louer 4 1/2 pièces, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. 259-7102.

20-11-2fs

Beau logement 4 1/2 pièces, 1er étage, propre, tranquille, non chauffé, libre immédiatement 115 Est St-Jean Baptiste Montmagny 248-1155.

20-11-3fs

1 LOGEMENT au 1er plancher, 4 1/2 pièces, avec stationnement. Libre le 1er décembre. 248-0501 248-1542 après 5h30.

20-11-JNO


**PICARD INDUSTRIES INC.**

## OFFRES D'EMPLOIS

**-Machinistes**
**-Soudeurs**
**-Opérateurs de presse**
**-Journaliers**
**-Opérateurs de grues**

**EXIGENCES:**
Avec ou sans expérience

Pour appliquer à un de ces postes, se présenter à nos bureaux ou faire parvenir votre curriculum vitae à:

**PICARD INDUSTRIES INC.**
**910 rang Sud, St-Pierre, cté Montmagny**
**Qué. GOR 4BO**
**Att. Gilles Cloutier**



coop la paix

# GÉRANT (E)

## D'UNE COOPÉRATIVE D'ALIMENTATION

**Le magasin COOP LA PAIX de Saint-Jean Port-Joli est un centre de distribution alimentaire sous bannière IGA Boniprix d'une superficie de 10,000 pieds carrés avec un chiffre d'affaires annuel de près de 4 millions.**

**Vous serez appelé à jouer un rôle clé au sein de l'entreprise qui, au cours des dernières années a su garder une croissance nettement au-dessus du secteur de l'alimentation.**

**FONCTIONS:**
Coordination et contrôle d'un magasin d'alimentation.
Planification budgétaire et gestion financière
Gestion des ressources humaines (22 personnes)
Administrer et gérer les affaires de la coopérative

**EXIGENCES:**
Vous avez une formation en administration et démontrez de l'entrepreneurship; vous avez une aptitide à diriger du personnel, le sens des affaires et une capacité de vous adapter rapidement à un milieu. De préférence, vous possédez une bonne expérience dans la gestion d'une entreprise coopérative en alimentation.

**RENUMERATION:**
Selon l'expérience et qualifications incluant une gamme complète d'avantages sociaux nettement concurrentiel.

Faire parvenir un curriculum vitae avant le 30 novembre 1985 à:

**M. Jean-Luc Chamard, président, Comité de sélection**
**321 Rte de l'Eglise, C.P. 428**
**Saint-Jean Port-Joli GOR 3G0**



# DIRECTEUR

**Concours no: 85-E-22**
**La Caisse populaire Desjardins de St-Adalbert**
**LA DESCRIPTION**
La raison d'être de ce poste est de planifier, organiser, diriger et contrôler l'ensemble des activités de la Caisse. A ce titre, ses principales responsabilités sont:
-Fournir aux dirigeants des recommandations et rapports d'étude quant aux objectifs, politiques et plans d'action de la Caisse
-Supporter la Commission de crédit et le Conseil de surveillance dans leur fonctionnement
-Coordonner l'évolution de l'épargne, du crédit et de la situation financière de la Caisse.
-Diriger le personnel de la Caisse
-Coordonner l'ensemble des opérations de la Caisse
-Offrir et vendre certains services d'épargne et de crédit
-Assurer le développement et l'implication de la Caisse dans son milieu.

**LES EXIGENCES:**
-Dec en techniques administratives et deux années d'expérience pertinente. Toute autre combinaison de scolarité et d'expérience pertinentes pourra être examinée.
**Connaissances requises:**
en gestion des services, en gestion des ressources financières, humaines et physiques, en gestion de la dimension coopérative, en crédit à la consommation, hypothécaire, agricole et commercial.
**Habiletés:**
à appliquer les processus de gestion, à diriger, à organiser et superviser les opérations, à vendre les services de la Caisse, à communiquer oralement et par écrit.

**LE MILIEU:**
Cette localité est située dans un milieu rural à environ 70 kilomètres de Montmagny et compte une population de 900 personnes. L'actif actuel de la Caisse est de 3 000 000$ et le nombre d'employés est présentement de 2 à plein temps et 1 à temps partiel

**LA REMUNERATION:**
La rémunération est composée des avantages sociaux usuels ainsi que de l'échelle de salaires prévue pour le classe 11 de la catégorie direction.
Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae complet avant le 28 novembre 1985, à:
Fédération des Caisses
populaires Desjardins de Québec
A/S Division Conseil en personnel
95 Avenue des Commandeurs,
Lévis Québec, G5V 6P6.

**fédération des caisses populaires desjardins de québec**




MEILLEUR ORIGINAL DISPONIBLE

LOGEMENT 6 1/2 pièces et 3 1/2 pièces, non-meublés, chauffés et éclairés. Entrée laveuse-sécheuse, situé à St-Aubert Village. Libre le 1er décembre. 598-3369 ou 359-2322.

13-11-JNO

LOGEMENT 3 1/2 pièces, meublé ou non meublé, chauffé, éclairé, avec stationnement. Près de l'église St-Thomas. 248-1563.

20-11-1F

## Garçonnières

GARCONNIERE située sur la rue Gaudreau, entrée privée, stationnement. Libre le 3 novembre 248-2501.

30-10-JNO

GARCONNIERE 1 1/2 pièce, meublée, chauffée, éclairée, près de l'hôpital. 248-6133 ou 248-1984.

20-11-1F

GARCONNIERE 2 1/2 pièces, entrée privée et stationnement. 248-2544.

20-11-1F

GARCONNIERE à louer 2 1/2 pièces, éclairée, chauffée, avec stationnement 248-0595.

20-11-1F

GARCONNIERE 2 1/2 pièces, meublée, éclairée, chauffée, entrée privée, stationnement pour auto. Près de l'hôpital 248-1970.

20-11-1F

## Remerciements

St-Esprit toi qui m'éclaircis tout qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants dans ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens.
(La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.

J.L.M.

## REMERCIEMENTS DE SYMPATHIE

**Mme Agathe Guimont Bélanger et ses enfants; Suzanne et Christian Godbout, Lucie et France, remercient très sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné leur sympathie lors du décès de M. Alexandre Bélanger de Cap-Saint-Ignace, soit par offrandes de messes, tributs floraux, dons à la Société Canadienne du Cancer et La Fondation des maladies du Coeur, ou par leur présence lors des funérailles le 21 septembre en l'église de Cap-Saint-Ignace. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.**

GARCONNIERE 2 1/2 pièces, meublée, chauffée, éclairée. Libre immédiatement. 248-4800.

20-11-2fs

## ON RECHERCHE

Recherche Batteur, joueur de Base, équipé si possible, pour former groupe rock commercial. Mario Blanchet 356-5003, St-Adalbert.

13-11-2fs

## ON OFFRE

Avis. Tous les matériaux (dormants Tie et Métal qui se trouvent sur la ligne du C.N.R. de Ste-Claire à Rivière-du-Loup sont la propriété des Dormants Laurentiens Inc. Quiconque en prendre sera poursuivi par la Loi. Par contre si vous désirez acheter des Dormants appeler au 243-3418 à St-Nérée.

18-9-10fs

Etudiants en coiffure auraient besoin de votre collaboration pour acquérir l'expérience nécessaire dont ils auront besoin pour leur future profession. Service à domicile, frais minimes. Marc 248-8454 Josée 248-4802.

13-11-2fs

## L'ALIMENTATION (G)ASTRONOMIQUE

### Maigrir dans l'espace

**(SHS) En situation d'apesanteur, les astronautes maigrissent, principalement à cause de pertes d'eau et de graisse. L'augmentation de l'excrétion urinaire cause une perte d'eau. Elle est liée à l'augmentation du volume sanguin dans la région des reins, phénomène toujours observé en situation d'apesanteur. De plus, l'apesanteur émousse les sens olfactif et gustatif. Ainsi, la perte d'appétit amène les astronautes à diminuer les doses d'aliments prescrites. À cela s'ajoute la constatation que l'apport calorique terrestre normal, 2 400 kilocalories, s'avère nettement insuffisant dans l'espace. Aujourd'hui, les Américains évaluent les besoins des astronautes à 3 200 kcal, et les Soviétiques à 4 000 kcal, ce qui réduit considérablement les pertes de graisse.**

## LES PILOTES DE CHASSE DE DEMAIN

**(SHS) Les pilotes des avions de chasse de demain auront entre 20 et 30 ans, et en plus ce seront des athlètes exceptionnels... car leurs appareils vont les soumettre à un stress physique intense. Par exemple, dans un virage serré ou lors d'une accélération fulgurante, le pilote subit une pression de «10 g», ou dix fois la force de gravité normale (il se trouve alors à avoir un poids dix fois supérieur); or les vêtements «anti-g», qui aident à diminuer le déplacement des masses de sang lors de ces virages ou accélérations, ne sont pas assez efficaces pour les nouveaux appareils. Aussi le constructeur français Dassault, qui va lancer en mai 86 son nouvel avion de combat (le Rafale), a-t-il prévu plusieurs innovations pour que le pilote puisse supporter son appareil. Ainsi, le siège sera incliné de 40 degrés vers l'arrière et le pilote aura les genoux relevés, ceci afin de diminuer les transferts de sang d'un bout à l'autre du corps; de plus, une nouvelle combinaison anti-g, reliée aux commandes de vol, s'ajustera aux diverses manœuvres avant même que l'avion ne les exécute.**


Outillage
Quincaillerie

ACHAT • VENTE

Liquidation de ménage de maison

ANDRÉ FORTIN
ENCANTEUR LICENCIÉ
ST-AUBERT 598-3620



# TARIFS

| | |
|---|---|
| Petit remerciement au St-Esprit | 12$ |
| Prière au St-Esprit | 24$ |
| Remerciement de sympathie | 12$ |
| Remerciement de sympathie avec photo | 24$ |



RE/MAX®
Les professionnels associés de l'immobilier

Représentants associés



Louise Martin

BUREAU RE/MAX
112 av. de la Gare
Montmagny
248-6148



Jean E. Desgagné



**TERRES A BOIS**
**CIE INTERNATIONALE RECHERCHE**

Terres à bois de 300 à 1500 âcres. Ces lots pourront contenir: bois, franc, du feuillus ou du résineux. Caractéristiques: 1) Lots adjacents et contigues si possible. 2) Bois de 35 ans minimum. 3) Investissement de 1 à 3 millions. 4) Territoire, côte du sud jusqu'à la frontière. 5) La Cie exploite et reboise. **6) URGENT. Bienvenue aux intermédiaires.**

**MONTMAGNY:**
**TERRAIN** 27 903 pi. ca., 332 boul. Taché est. A proximité d'une école. Propice à construction tous genres.

**BLOC A REVENUS** 4 logements dont local commercial, 70, 3e Ave. Très bonne rentabilité. Prix réduit.

**COTTAGE** style Normand, neuf, 361 Jean-Proulx. Terrain adjacent disponible. Informez-vous.

**MAISON A REVENUS** entièrement rénovée, 112-114 Cloutier. A voir.

**DOMAINE** 861 Boul. Taché Ouest, (fermette 18 arpents). Maison spacieuse, rénovée. Bâtiments en bon état. Vue panoramique sur le fleuve.

**EDIFICE A REVENUS** 79-81 St-Thomas, 5 logements, rénové. Très bons revenus. Avis aux investisseurs, prix intéressant.

**MAISON A REVENUS** 8-10 St-Jean Baptiste ouest, dernièrement rénovée. Vente rapide. Cause transfert.

**PETIT COTTAGE** construction neuve, 26' X 26', 66 De Ladurantaye. Opportunité. Prix spécial.

**MAISON** centenaire 258 St-Ignace, remis à l'état original, planchers et boiseries décapés. Prix spécial. Cause: travail à l'extérieur. A voir.

**CAP-SAINT-IGNACE:**
**IMMEUBLE** à revenus, 4 logements, au centre du village. Prix réduit et possibilité de financement.

**DEPANNEUR** au centre du village, très bons chiffres d'affaires. Prix réduit et possibilités de financement.

**TERRAIN** 59 450 pi. ca. face au Camping 300. Faites une offre.

**TERRAIN** vue sur le fleuve, Ch. du Rocher, 102' X 238'. Prêt à construire.

**COTTAGE** en pierre, 83 des Pionniers est. Vue sur le fleuve. Un revenu, immense terrasse, garage, terrain paysagé de 25 000 pi. ca. Site privilégié. Cause transfert. Prix avantageux.

**2 TERRAINS** totalisant 23 938 pi. 2, rue Pierre-Richard. Prêts à construire, secteur résidentiel. 7 500,00$ négociable.

**ANSE-A-GILLES:**
**MAISON DE CAMPAGNE** au bord du fleuve. Immense terrain paysagé 53 000 pieds carrés. Faites une offre.

**CENTRE D'EQUITATION** "L'Islet à cheval", 200 arpents de terre dont 70 en culture. Equipement et bâtiments en parfaite condition. Comprend maison-mobile, écurie de 15 chevaux, bovins et autres. Informez-vous.

**"LE MANOIR DE L'ANSE"** Bar Salon très bons revenus. Bilan et états financiers. Terrain 200' X 300'. Vue panoramique sur le fleuve. Bonnes conditions d'achat.

**3 CHALETS** situés au bord du fleuve dont 2 habitables + loués à l'année. 1 à louer saisonnier. C'est à voir.

**LAC DES PLAINES:**
**CHALET** meublé bien isolé sur terrain paysagé. Equipement et bateau compris. A voir.

**ST-DAMASE:**
**CHALET** avec lac artificiel, coin paisible, site montagneux. Prix spécial.

**MAISON CAMPAGNE** en pierre avec foyer et chauffage électrique. Prix à discuter.

**SUPERBE CHALET**, habitable à l'année, à 3 milles de Montmagny. Prix à discuter.

**L'ISLETVILLE:**
**205, 5 AVENUE, EDIFICE commercial récent entièrement loué à des bureaux gouvernementaux. Entrepôt et grand terrain. Content requis 175 000$. Prix 480 000$.**

**COTTAGE** 2 étages, 82, 9e rue. Aubaine. Prix réduit.

**MAISON 2 ETAGES** 98e 5e rue, résidence de 8 pièces, 40 ans. Vente rapide 34 000$.

**BEAUPORT:**
**EDIFICE COMMERCIAL — 4099 - 4101 BOUL STE-ANNE,** entièrement loué au gouvernement du Québec et à Cie en pleine expans... 425 000$. Comptan... exigé 100 000$. Rendement 20% dès la première année. Placement idéal.

**ST-DAVID:**
**IMMEUBLE A... VENUS:** 101 rue Fran... 8 logements. Entièr... loué.

**IMMEUBLE A...** 105 rue François Th... logements. Entièrement lo...

**MONT STE-ANNE:**
Superbe maison style suisse avec vue magnifique, avec ameublement moderne

**ST-CYRILLE:**
**CHALET** 34' X 18', idéal pour chasseurs et sportifs, me... habitable à l'année. Se... particulier.

**ST-FRANCOIS:**
**MAISON DE CAMPAGNE** avec possibilité d'un revenu. Rénovée, grand terrain paysagé, patio et foyer ext. Secteur calme. Très bon prix.

**ST-JEAN PORT-JOLI:**
**BUNGALOW** situé sur coin de rue. 22 Chanoine-Fleury, près du C.L.S.C. Très beau secteur. Terrain 16 500 pi. 2.

**914 DE GASPE OUEST**
**MAISON** située au bord du fleuve. Magnifique terrain comprenant 2 chalets loués. Aubaine. Informez-vous.

OFFRE OFFRE OFFRE

**Réseau international de courtiers immobiliers indépendants**

**RE/MAX haute-ville inc.**
871 chemin st-louis
québec
G1S 1C1
(418) 687-3211



# A LOUER CENTRE-VILLE

Locaux à usage de bureaux, dans édifice Banque Nationale du Canada

Le jour: **248-2872**
Le soir: **248-1733**



Fabrication
Vente-Installation-Location

**GARAGES DE TOILE** | **ABRIS D'AUTOS**

ABRIS D'HIVER POUR GALERIES, PASSAGES, ENTRÉES, ETC... (Avec ou sans vitres)

**Informez-vous de nos BAS PRIX**
ESTIMATION GRATUITE
**246-3467** bureau
Abris d'autos à partir de 8' X 15'



**LOCATION NOVY INC.**
Court terme - Long terme

**Spécialités:**
Commerces • Flottes • Industries etc.
315 Chemin du Côteau
MONTMAGNY
Jean-Paul Beaumont, cons.
**248-9353**



**ATTENTION**

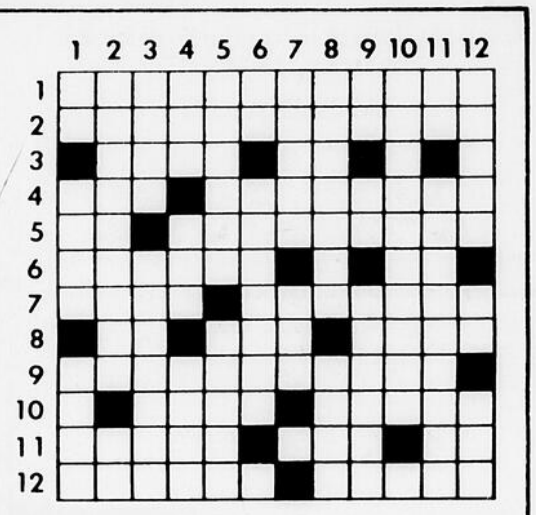


Tél.: 248-7160 Serge Thibault
Directeur de la distribution

# CAMELOTS DEMANDES

ST-FRANÇOIS - ST-AUBERT - ST-DAMASE - ST-PERPÉTUE - ST-PAMPHILE L'ISLET-SUR-MER - BERTHIER - MONTMAGNY - ST-JEAN PORT-JOLI ST-VALLIER

**Votre JOURNAL LE PEUPLE-COURRIER est à la recherche de p'tits hommes, débrouillards, désireux de se faire de l'argent de poche.**

9

MOTS CROISES
DÉFI

HORIZONTALEMENT

1- Jeunes filles.
2- Indigente.
3- Imagina, supposa - À cet endroit.
4- Il construisit l'Arche - Groupera.
5- À quel endroit - Qui se rapportent aux lignes.
6- Observées - Casier postal.
7- Elle est inhabitée - Encercla.
8- Note de musique - Été agréable - Rides.
9- Soumets à une ordonnance.
10- Récipient à l'usage des maçons - Commodités de la vie.
11- Devenir plus faible - Le moi - Obtenu.
12- On les enlève du poisson - Donne violemment du nez (s'...).

VERTICALEMENT

1- Unité de temps - Fête attendue par les enfants - Réduisit en poudre.
2- Taillade faite à du papier - Altesse Royale.
3- Brun plus ou moins foncé - Qui n'est pas régulière.
4- Principale unité monétaire de la Roumanie - Il commandait les Sudistes - Brille.
5- Les Cantons de l'Est - Ceux qui vivent du crime organisé.
6- Sa Sainteté - Prénom masculin.
7- Ferme et rouvre rapidement les paupières - Exposée au froid.
8- Déployait - Natation.
9- Apparu - Deux - Choix.
10- Excroissance de la tige souterraine d'une plante, comme la patate (pl.)
11- En matière de - Réparées, en parlant d'étoffes trouées.
12- Propageas - Étoile - Transpire.

Solution du No. 8

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | P | A | R | T | I | C | I | P | I | O | N | S |
| 2 | E | C | O | U | R | E | M | E | N | T | ■ | I |
| 3 | D | O | S | E | ■ | ■ | I | V | R | A | M | E |
| 4 | E | R | S | ■ | F | A | T | A | L | ■ | A | V |
| 5 | R | E | E | D | U | C | A | T | I | O | N | S |
| 6 | A | S | S | I | S | ■ | S | E | C | A | R | E |
| 7 | S | ■ | ■ | R | E | A | ■ | S | E | N | T | I |
| 8 | T | I | T | I | E | R | A | ■ | R | A | T | ■ |
| 9 | E | T | A | M | A | I | E | ■ | A | S | E | R |
| 10 | ■ | E | T | A | G | E | R | E | S | ■ | S | A |
| 11 | A | M | E | N | E | R | A | S | ■ | E | G | ■ |
| 12 | ■ | S | E | T | S | ■ | S | T | A | T | U | E |


Droits d'auteur protégés par Promotion G & P Inc., 51 rue Richelieu, Saint-Jean, Qué. J3B 6X1



Au jour le jour
Mots croisés, mots mystères revues, journaux
**Librairie Chez Paul**
149 de la gare, Montmagny
248-2462

**Tabagie Au Royaume du Fumeur**
121 St-Jean-Baptiste Est
Montmagny **248-3654**

JOCUS, les conseillères en jouets. Noël arrive, réalisez une présentation de jouets éducatifs à la maison. 10% des ventes de la soirée vous sera remis en jouets. Informations Montmagny: Nicole Caron 248-7282. L'Islet Cécile Côté 247-7294. St-Jean Huguette Labrecque 598-9474.

20-11-2fs

Faites nettoyer vos armes à feu par des gens qualifiés (ex-militaire), nettoyage complet ou pour remisage. François 248-4669 Daniel 248-0789.

20-11-2fs

J'offre mes services pour prendre soin des personnes âgées. Peut fournir références. Le jour 248-0669 le soir après 5 hres 248-2804.

20-11-1F

Augmentez vos revenus avec un travail à temps partiel. Aucun investissement, intéressant et lucratif. 418-688-8308.

20-11-1F

**"Coeurs Atout" Service de rencontre du bas du fleuve et des alentours; envoyez votre nom et adresse et vous recevrez les formulaires à compléter à C.P. 1413 Riv.-du-Loup, G5V 3X8 en incluant une enveloppe affranchie et adressée à votre nom. Moyen de communication efficace!**

13-11-7fs

Une dame offre ses services pour garder enfant chez-elle à la maison, à la journée ou à la semaine. 1 enfant de la naissance à 2 ans. 248-7401 entre 9 et 11 hres A.M.

13-11-2fs

Atelier de décapage et réparation de meubles. Spécialité piano, prix concurrentiel. Mario Richard 246-5726.

20-11-2fs

Entreposage d'auto 247-7477.

20-11-2fs

Entreposage véhicule de moins de 20 pieds 50$ par saison. Véhicule de 20 à 27 pieds 80$ par saison. Véhicule de 27 à 35 pieds 100$ par saison. Motorisé de 12 pi. de haut 100$ par saison. Marchandise diverse 0,20$ du pi carré par mois, 50$ par 10 pi. carrés par 3 mois, 200$ par 10 pi. car. par année. Moto, motoneige 20$ par 6 mois. Pour information Les Entrepots L'Islet 247-3884.

20-11-2fs

## Recycler les déchets humains

**(SHS) D'ici le XXI^e siècle, les missions spatiales pourraient durer jusqu'à trois ans. Le problème de l'approvisionnement en aliments deviendra critique. La quantité d'aliments à transporter étant trop considérable, les chercheurs se tournent vers la technique de production de nutriments dans l'espace. Les eaux usées peuvent être épurées et des techniques de régénération de l'urine sont déjà éprouvées. Pour les aliments solides, la voie la plus intéressante consisterait à utiliser des micro-organismes pour recycler les déchets organiques des astronautes. Les astronautes accepteront-ils d'emblée ce régime alimentaire ?**

## Une soupe complexe

**(SHS) Dans un régime d'astronaute, les protéines doivent être facilement assimilables et surtout contenir les neuf acides aminés essentiels à une bonne santé. Les vitamines B et C sont prescrites en plus grande quantité, celles-ci pouvant être détruites par les basses fréquences occasionnées lors du décollage. La vitamine E, elle, se consomme beaucoup plus dans l'atmosphère des vaisseaux, riche en oxygène, et est donc administrée en plus grande quantité.**


Si on s'y mettait...

La Fondation Québecoise d'Education Economique



Environnement Jeunesse 252-3016

TRUST GÉNÉRAL
Le maître courtier



GUY BLOUIN
248-2942
*Consultez votre meilleur conseiller dans toutes vos transactions,*
*Guy*

A VENDRE

**MONTMAGNY:**
112, 8e Rue, bungalow construction 1972. Terrain 6 760 pi. c. Aménagé.

128 rue Chabot, bungalow construction 1960. Terrain aménagé, asphalté, spacieuse chambre de bain.

769 Boul. Taché O., bungalow 24' X 40', 3 chambres, terrain 120' X 140' aménagé, boisé, asphalte. Style moderne. Campagne, près de la ville.

535 Chemin du Golf, bungalow construction 1978, transfert. Prix spécial.

Centre-ville, poste de service avec mécanique.

112 St-Jean Baptiste ouest, cottage refait à neuf.

127, 6e Rue, maison 3 logements, refait à neuf. Bon prix.

355 Chemin du Golf, bungalow, grand terrain aménagé et paysagé.

166 Avenue Collin, maison 2 logements.

4e Avenue, entrepôt 75' X 200', terrain 300' X 600'.

310 Avenue Jean Proulx, cottage construction en brique 27' X 34'. Terrain aménagé. Asphalte.

Sortie route 20 pour la route 283, terrain commercial, 279 422 pi. c. avec services.

145, 5e rue. Bungalow en brique 30' X 40' s.s. fini, terrain aménagé.

Coin sud rue De Ladurantaye, terrains 70' X 90' avec services.

12 rue Talbot, cottage avec garage. Réfection 1980. 3 chambres, grand terrain, centre-ville.

17 Ave. Fournier, bungalow refait à neuf, sous-sol aménagé, chambres pour étudiants (es). Terrain paysagé.

Motel 20 unités. Informez-vous.

**CAP-SAINT-IGNACE:**
156 Chemin du Vieux Quai. Maison mobile avec sous-sol 14' X 66'. Terrain aménagé avec hangar.

Garage prêt à fonctionner. Idéal pour concessionnaire de voitures.

Chalet, terrain boisé, aménagé avec lac.

30 rue Jacob, petit domaine pas cher. Informez-vous.

**BERTHIER-SUR-MER**
147 Boul. Blais. Maison 2 étages, rénovée, grand terrain paysagé et aménagé.

47 Principale ouest, cottage, possibilité 2 logements. Grand terrain.

15 rue Guillemette, cottage style Normand, refait à neuf, foyer, terrain 100' X 125'. Vue sur le fleuve.

**ST-FRANCOIS:**
101 Rivière sud, bungalow construction 1971. Bon prix.

104 Rivière sud, garage 30' X 50', bâtisse en acier avec équipement. Terrain 10 000 pi. c.

**Accrédité à la Chambre d'Immeubles de Québec**

Voir les changements

TRUST GÉNÉRAL
Le maître courtier

GINETTE GAUDREAU 248-5743

MONTMAGNY EXCELLENT INVESTISSEMENT
IMMEUBLES A REVENUS 10 LOGEMENTS
Possibilité de 12 logements (2 X 3 1/2 pièces)
(7 X 4 1/2 pièces), (1 X 5 1/2 pièces)
197 rue St-Ignace, ainsi qu'un 3 logements de 4 1/2 pièces chaque, situé 249 ave Mercier.

**MONTMAGNY:**
Chalet 18' X 24', meublé, près du fleuve. Idéal pour sports, été et hiver. Endroit tranquille.



135 rue Gagné, maison 2 étages, LOGEMENT 2 pièces 1/2 adjacent. A visiter absolument. Très propre, endroit paisible, près des services. **Prix très intéressant. Vente rapide.** Informez-vous.

200 St-Ignace. Immeuble 2 logements, grand terrain.

**CAP-SAINT-IGNACE:**
775 du Souvenir, maison 2 étages, 7 1/2 pièces avec garage et petite étable. Très bien entretenu. Prix intéressant. Terrain 85 000 pi. c. A voir absolument.

219 Chemin des Erables Ouest, belle érablière environ 900 entailles, avec cabane à sucre toute équipée. Facile d'accès. Très bon état. Bon prix. Agréable en toutes saisons.

**Membre de la Chambre d'Immeubles de Québec.**

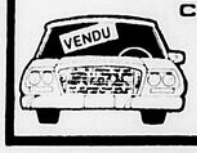
Ca coûte pas cher... Ca rapporte...



Les annonces classées du **PEUPLE-COURRIER**

Régions de Montmagny-L'Islet-Bellechasse
**248-0415**

LE PEUPLE COURRIER




VOTRE MEILLEUR VÉHICULE PUBLICITAIRE

LES IMMEUBLES CÔTE SUD COURTIER
(418) 856-2695
706, 4e avenue local 53
La Pocatière

*Pour achat et vente d'immeubles, contactez*

Angèle Lord Castonguay
**354-2843**
Réal St-Laurent
**856-4836**
Gilbert Ouellet
**492-3287**

Louise Caron COURTIER
247-3233

**Louise Caron**
**247-3233**

**Guy Chouinard**
**356-5386**

**CAP-SAINT-IGNACE:**
Propriété à revenus, située centre du village. Informez-vous.

1263 Chemin des Pionniers, maison canadienne rénovée avec terrain aménagé et vue sur le fleuve. **Prix réduit.**

Route 132, canadienne bien rénovée. Superbe terrain bornant au fleuve. **Prix réduit.**

2 logements. VENDU loir. Excellents revenus. ...ez-vous.

Superbe bungalow ...tés en brique, foyer VENDU 1 terrain paysagé. Info...ez-vous

Bungalow 24' X 40' près centre du village. Sous-sol demi-fini. Faut voir.

**ST-JEAN PORT-JOLI:**
186 de Gaspé, propriété 26' X 28', intérieur luxueux, grand terrain avec garage. **Faites une offre.**

Maison canadienne rénovée. Bien située centre du village. **Faites une offre.**

2 logements 1 (4 1/2) 1 (2 1/2). Bons revenus. En brique, avec accès au fleuve.

Bungalow, ... VENDU tre du village. Bas p...

2 logements ... OFFRE ue des Anciens Cana...

**ST-AUBERT:**
168 Principale est, cottage 30' X 42', bien fini, beau terrain. Informez-vous.

A louer 300$ par mois, superbe propriété, 4 côtés brique, 28' X 42', avec foyer, sous-sol fini. Qualité supérieure. Faut voir.

**L'ISLET-SUR-MER:**
Bungalow 24' ... s-sol demi-fini, pat VENDU paysagé. Faut voir.

Rue Bonsecours ...adienne 2 étages. C... OFFRE Faites une offre.

Route 132, propriété canadienne, rénovée. Grand terrain 192 X 192.

Superbe propriété ...trale en pierres des ... VENDU 15 arp. de terrain et rivière. Site enchanteur!

3 logements 1 (5 1/2) 2 (3 1/2). Idéal pour propriétaire occupant.

**ST-EUGENE:**
Cottage 37 X 24 avec patio et garage. Coin tranquille.

Maison-mobi... VENDU Bendix, pour déména...

Lot boisé, 2 arpents X 30 arpents, avec possibilité d'érablière (1 500 entailles). Bien située, 4e rang.

**ST-PAMPHILE:**
Vente rapide, Rang des Pelletier, maison 20' X 24'. Terrain 250' X 250'.

Bungalow 28' X 42' avec abri d'auto. Extérieur en pierre des champs. Terrain semi-aménagé. Informez-vous.

Rang St-Camille, cottage 25' X 30' avec grand terrain 500' X 580'. Prix abordable.

**VILLE DE L'ISLET:**
Propriété 2 étages, 28' X 32', bien située. Intérieur rénové, armoires en chêne, et **Prix réduit.**

**REGION MONTMAGNY-L'ISLET:**
2 garages bien situés. Vente d'équipements. Informez-vous.

Hôtel - restaurant - salle de réceptions. Très bien situé.

Dépanneur (fond de commerce) secteur achalandé. Informez-vous.

**STE-PERPETUE:**
Maison-mobile 12' X 63', 1971, pour déménager.

Bungalow 24' ... split, sous-sol demi-... VENDU

Rang Lafontaine, 4 logements dont 2 (3 1/2), 2 (4 1/2). Bons revenus. Informez-vous.

Commerce - garage. Vente et réparation d'équipements. Excellents chiffres d'affaires.

Rang Taché est, magnifique bungalow, grand terrain avec piscine hors terre. Prix intéressant.

**STE-FELICITE:**
355 Route 216, maison-mobile 14' X 60' sur solage, avec grand terrain.

**ST-ROCH-DES-AULNAIES:**
2e rang, ferme 87 arpents avec plantation et propriété ancestrale 27' X 57'.

**ST-DAMASE:**
2 logements 32 X 32. Bien situé. Grand terrain. Informez-vous.

**ST-OMER:**
Rang du Nord, cottage 22' X 24', terrain 4 arpents X 25 arpents. Excellent coin de chasse.

Bungalow 26' X 36' avec cuisine d'été, terrain 150' X 120'. Prix intéressant.

Cottage sur terrain 250' X 250' avec garage. Coin tranquille.

**ST-ADALBERT:**
Maison en pierre des champs, 24' X 44', 4 arpents X 25 arpents.

**TOURVILLE:**
Cottage 24 X 38 avec terre 76' X 1 mille. Prix très réduit.

**Membre de la chambre d'Immeubles du Québec**

AVENDRE
FIDUCIE PRÊT-REVENU
COURTIER

1117 JeanDequen
Ste-Foy
P. Qué.
Tél.:
**1-653-1236**

## À VENDRE

**ST-PIERRE:**
Urgent - succession, 838 Principale, cottage 8 pièces, terrain 105' X 100' aménagé. Bas prix.

**CAP SAINT-IGNACE:**
Erablière 2500 entailles avec cabane à sucre, tubulure et hangar à bois. Chalet 24' X 24' meublé, à demi-fini. Site idéal pour chasse à l'orignal.

Maison-mobile 12' X 48', meublée. Aubaine.

Parc de maisons-mobiles avec services, eau et égoûts. 5 lots à bâtir 100' X 200' chaque.

Cottage Chemin Bellevue, entrée électrique, refait à neuf ainsi que cheminée. Poêle à combustion lente.

Bungalow pierre ... ous-sol fini (revent... VENDU ...eur double, bi-énerg... ...rand terrain paysagé.

...u Manoir, pro...été 24' X 40', ... OFFRE ...lage. Grand terrain a... ...ue sur le fleuve.

Cottage 24' X 40' Chemin du Petit Cap.

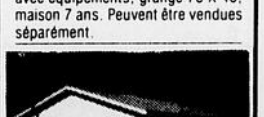
**LAC TROIS-SAUMONS:**
Chemin nord du la... chalet meublé 28' X ... VENDU ... X 150 pi., foyer à l'...rieur.

**ST-AUBERT:**
Bungalow ... VENDU ...cole, centre du village. Bien situé, coin paisible.

**STE-FRANCOISE DE LOTBINIERE:**
Ferme avec propriété et bâtiments. Machinerie agricole.

**MONTMAGNY:**
Maison de pension, 10 chambres en opération. Bonne rentabilité.

**BERTHIER-SUR-MER:**



314 Boul. Blais, ferme 193 arpents avec équipements, grange 70 X 40, maison 7 ans. Peuvent être vendues séparément.



Chalet meublé, habitable à l'année, terrain 17 998 pi. c., borné au fleuve. A voir.

**PRIX TRÈS RÉDUIT**



Quartier industriel, atelier débosselage 40' X 60' avec équipement. Pourrait servir d'entrepôt ou autre. Aubaine.

**Claudette Painchaud**
**246-3432**

**Laurent Proulx**
**259-2236**

Membre de la Chambre d'Immeubles du Québec

Les Immeubles Montmagny Enr.
Robert Bernier, courtier

199, RUE DU MANOIR, MONTMAGNY

**Pour être un bon conseiller en immeubles...**
Il faut plusieurs années d'expérience en finance, en évaluation et avoir fait du développement domiciliaire et commercial.
J'ai au-delà de 1,000 ventes à mon crédit: maisons, commerces, terres, terres à bois, blocs appartements, etc.
Si mes clients m'ont fait confiance et sont satisfaits, c'est que j'ai su administrer les biens qu'ils me confiaient, que ce soit pour un achat ou une vente.
Vous êtes protégés par une assurance "erreur omission" que seul les courtiers détiennent. Nous vous offrons: service personnalisé, compétence, discrétion, honnêteté, financement et achat à votre disposition, tout ceci doublé de 37 ans de loyaux services.

**Robert Bernier**
*Courtier*
**248-2652**

**A. L'Espérance**
*Agent*
**244-3842**

***Membres de la Chambre d'Immeubles***

**CAP-SAINT-IGNACE:**
Casse-croûte, sortie de la route 20, grand terrain.

19 Chemin des Erables, chalet meublé, grand terrain.

Chemin des Erables, chalet, maison mobile meublée avec grand terrain.

**L'ISLET-SUR-MER:**
200 rue Thériault ... OFFRE ...iété plein-pied, avec s... ...pièces, 2 salles de bain, garage.

**ST-EUGENE:**
A côté de l'église, dépanneur avec propriété 2 logements. Très bon chiffre d'affaires.

**BERTHIER-SUR-MER:**
Maison mobile, 38 boul. Blais ouest. Prix 25 000$ meublée, avec foyer. 22 500$ non meublée.

Chalet et terre à bois, 140 Boul. Blais. Possibilité d'achat séparément.

Pisciculture-élevage de la truite avec propriété de 7 pièces.

**ST-PIERRE:**
Grande maison, 980 Rang du Nord. Considérerait toute offre raisonnable 20 000$ et moins.

641, 1ère Avenue, maison de pension, très bons revenus.

**MONTMAGNY:**
Dépanneur avec gros chiffre d'affaire, comprenant propriété avec terrain de 150' x 200'.

82 rue Couture. Plein-pied 5 1/2 pièces, en brique. Occupation immédiate. Bon prix.

Face à l'hôpital, garage et entrepôt, terrain commercial ou à blocs appartements à vendre ou à louer.

381 - 379 Boul. Taché est, 2 logements (4 1/2) très propre avec grand terrain 200' x 60'.

Maison mobile 70' x 14' très propre et bien décorée avec foyer. 5 pièces. 32 Place des Ormes.

**ST-PAUL:**
568 Ch. Taché (Route 283) maison unifamiliale avec grand terrain.

660, 2e rang, propriété antique tout près de Rte 283. Très bon prix.

**ST-FRANCOIS:**
148 Boul. Rivière-du-Sud, cottage rénové style canadien, grand terrain. Prix réduit. Urgent besoin de vendre.

**STE-LUCIE:**
20 Rang 6 Ouest, terre de culture avec propriété, grange, poulailler, érablière 300 érables. Rivière lac Talon. Convient pour chasse, pêche. 20 000$ négociable.

10, 8e rang, ferme de 101 âcres. Maison unifamiliale plus grange et garage en bon état. Prix 45 000$.

**ST-VALLIER STATION:**
194 Chemin de l'Azur, très belle propriété de 8 pièces, terrain 2 arpents X 5 arpents, terrain paysagé, arbres fruitiers, garage 28' X 24', 2 étages.

**ST-FABIEN:**
Maison unifamiliale, 8 pièces, avec garage et chalet. Tracteur et accessoires. 30 âcres de terre de culture, 75 âcres en terre à bois.

**ST-CYRILLE:**
Propriété 28 X 42, style canadien, avec logement au 2e étage, au 232 rue Allaire, avec grand terrain 128 X 76, paysagé.

**LAC TROIS-SAUMONS:**
Très beau chalet meublé, avec chaloupe et moteur. Grand terrain. Prix 27 500$.

# SUPER VENTE

**DU 13 AU 23 NOVEMBRE**

## 50 %

***DE RABAIS***

sur tous les habits de ski et de jeu
de marque "Norchaud"
12 à 24 mois - 2 à 3 X ans - 4 à 6 X ans - 7 à 14 ans

---

sur les bottes d'auto-neige
fabrication canadienne, semelles blanches
11 à 13 ans et 1 à 5 ans

---

sur les salopettes de nylon doublées
4 à 6 X ans et 7 à 18 ans

---

sur un lot de gilets, manches longues
pour garçons et filles
6 mois à 18 ans

---

sur un lot d'ensembles
pour garçons et filles
de 2 ans à 14 ans

## 20 À 50 %

**DE RABAIS**
sur tous les manteaux pour filles
de 2 ans à 16 ans

---

sur un lot d'ensembles de jogging
de 2 ans à 14 ans

## 20 %

**DE RABAIS**
sur tous les habits de ski et de jeu
de marque "Gay Togs" - "Robin"
"Hiverna" - "KTM" - "Oxford"
de 3 mois à 16 ans.

# COIN DE L'ÉCONOMIE ENR.

**20 av St-Magloire Montmagny 248-3030**

***C'EST TON COIN, VIENS FAIRE UN TOUR!***